MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 20 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.041 — Thứ Tư 10-4-74 (18 Tháng 3 Giáp Dần)

Giá 50 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 55 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T.: 23.244—97.743
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

16 trang 50đ

ý kiến

Hả Hơi

Cách cố vấn hay nhất là đưa ra các ý kiến, kế hoạch, kế sách, dù mới lạ tới đâu cũng phải có những nét tối thiểu về hình thức trình bày, đáp ứng thèm khát thầm kín của người được cố vấn để rồi các ý kiến, kế hoạch, kế sách ấy được sử dụng.

Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội, trong khuyến cáo vừa được biểu quyết để gửi cho Chính Phủ, với tư cách cố vấn cho Chính Phủ về các vấn đề kinh tế và xã hội, không hiểu đã đặc biệt chú trọng đến nhu cầu «đắc dụng» của khuyến cáo, hay chỉ chú trọng đến nhu cầu «trả nợ» tinh thần cho một vai trò được giao phó. Nhu cầu thứ hai là nhu cầu thường xuyên vì đó là lý do tồn tại của Hội Đồng do đó dù là «trả nợ quỷ thần» thì cũng vẫn là... có trả và phải trả. Còn lại nhu cầu thứ nhất—nhu cầu đắc dụng—sự hiện diện của Phó Tổng Thống, với tư cách Chủ tịch Hội Đồng và Chủ Tọa cuộc họp, gợi ý một sự bảo chứng. Ít ra là một sự bảo chứng tinh thần (để khuyến cáo có tác dụng về tinh thần) còn như có là bảo chứng thực tế (để khuyến cáo được sử dụng thực sự) lại là chuyện khác. Dù sao đó là chuyện về sau, điều đáng lưu ý ngay là nội dung khuyến cáo.

Khuyến cáo của Hội Đồng KTXH gồm 10 điểm và điểm nào cũng xác đáng cả. Nhưng nếu muốn hình dung được tính cách đầy đủ của khuyến cáo thì nên chọn lấy một điểm cực đại (tổng quát) và một điểm cực tiểu (chi tiết).

TỰ Ý ĐỤC BỎ

Điểm cực tiểu là «dạy dỗ vợ con các cấp chức cao cấp để họ bớt xa phí lố lăng công khai để dân nghèo bớt thấy sự cách biệt quá rõ ràng».

Điểm thứ nhất, hay gần như thế, là điều đã xảy ra ở nhiều nước viện lẽ cần tập trung quyền hành tuyệt đối để ứng phó hữu hiệu và mau lẹ với các vấn đề khẩn cấp và nan giải, nhất là vấn đề kinh tế. Gần gũi nhất với VNCH về phương diện tinh thần là Trung Hoa Dân Quốc, Đại Hàn, Phi Luật Tân, Thái Lan. Nhưng VNCH lại ở vào hoàn cảnh đặc biệt quá để có thể noi gương các đồng minh. Có hai điểm quá đặc biệt. Điểm thứ nhất, tục ngữ có câu «người tốt vì lụa, lúa tốt vì phân», đồ trang trí không nuôi sống người nhưng cũng có thể giúp người dễ kiếm cách sinh sống. VNCH dù sao đi nữa, cũng là chế độ dân cử hợp pháp, có hiến pháp, có chính phủ, có quốc hội... khác hẳn với cái mà hiệp định Balê gọi là một «bên» của Miền Nam, chẳng có chút gì để gọi là một chế độ cả. Nay nếu VNCH tự dẹp bỏ những gì gọi là dân cử hợp pháp kia đi chẳng hóa ra tự tước bỏ cái ưu thế tuyệt đối đang có. Vả lại, chưa vội nói về mặt «đối ngoại», hãy cứ nói về đối nội, rõ ràng sức mạnh lớn nhất và duy nhất của VNCH chính là sức mạnh được tạo nên bởi tất cả những gì tạo thành một quyền lực được coi là hợp pháp. Vậy thì ý kiến giải tán mà khuyến cáo nêu lên có lẽ không có cái ý nghĩa dẹp bỏ. Nói cụ thể ra thì là «chê con dao cùn trở thành đồ vô dụng» chứ không phải xúi giục «liệng bỏ nó đi cho rảnh mắt và trở thành không có gì cả trong tay.» Thế nhưng nếu hiểu như thế thì lại phải đặt vấn đề cách khác. Đó là vấn đề rèn thế nào để có dao tốt, mài thế nào để có dao bén. Vả lại cũng còn tùy, nhiều người không ham dao sắc vì «dao sắc dễ đứt tay».

Điểm thứ hai (dạy dỗ các bà lớn), thật ra đây chỉ là cái ngọn, không phải cái gốc. Dọn cỏ mà không bằng gốc thì phỏng có ích gì. Khuyến cáo nói rằng phải giáo dục để các bà lớn bớt xa phí lố lăng khiến dân nghèo thấy sự cách biệt quá đáng. Muốn dân chúng không thấy được sự cách biệt quá đáng vậy các bà lớn nên mua vàng đúc thành khối, gửi các nhà băng ngoại quốc hay tạo mãi tài sản ở nước ngoài thì như thế là tốt hơn đeo kim

(Xem tiếp trang 7)

Chỉ huy quân sự cao cấp nhất của Mỹ tại Đông Nam Á nhận định

Vì mạnh quá CSBV sẽ không dám tổng tấn công

NAKHON PHANOM, 8-4 (AP).— Đại tướng Timosthy O'Keefe, Tư lệnh Không lực chiến thuật Mỹ được coi là chỉ huy quân sự cao nhất của Mỹ tại Đông Nam Á, tuần rồi nhận định rằng « thực lực của CSBV tại NVN hiện nay còn mạnh hơn hồi tổng tấn công 1972 » nhưng, « chính vì lý do ấy, quân CSBV sẽ không đánh lớn tại NVN trong mùa khô này ».

Tướng O'Keefe tin rằng quân CSBV tại NVN mạnh hơn trước nhiều về quân số, vũ khí, quân cụ, tiếp liệu, hệ thống đường mòn đã được cải thiện, hệ thống căn cứ hậu cần đã được mở rộng, nhiều hệ thống ống dẫn dầu mới được thiết lập. Cộng Sản Bắc Việt biết rõ «Hoa Kỳ biết rõ thực lực và tiềm năng quân sự mạnh mẽ của CSBV tại NVN» nhưng, nói chung chính phủ Mỹ cho rằng quân CSBV không chắc gì dám đánh lớn tại NVN từ nay đến mùa mưa sắp tới. Tướng O'Keefe giải thích «CSBV có lẽ dùng thực lực quân sự ấy làm hậu thuẫn để tranh thủ thắng lợi ngoại giao và chính trị trên thế mạnh».

Tướng O'Keefe tiết lộ CSBV đã sửa xong các căn cứ Không quân trong vùng Nghệ Tĩnh Bình để nới rộng địa bàn hoạt động của loại chiến đấu oanh tạc cơ Mig còn có tầm hoạt động rất ngắn, nhưng tin rằng «lực lượng Mig của CSBV không có gì đáng ngại cả». Mặc dầu khoảng 110 chiến cơ được rút dần khỏi Thái Lan trong vòng 6 tháng kể từ 15-5, không lực còn lại—lối 240 chiến cơ—vẫn thực tập đều đặn theo «kế hoạch cấp thời» có sẵn để có thể ứng chiến nội trong 24 tiếng sau khi có báo động. Ngoài ra, những chiến cơ được triệt thoái trước đây sẽ trở lại nội trong 24 tiếng khi có lệnh.

Trở lại bí mật

CĂN CỨ NAKHON PHANOM (THÁI LAN).— Không lực Hoa Kỳ lại trở về chính sách giữ kín các phi vụ thám thính trên lãnh thổ ĐD. Trong một cuộc phỏng vấn tại căn cứ Nakhon Phanom vùng ĐB Thái Lan, thứ Năm tuần qua, tướng Timothy O Keefe, vị sĩ quan cao cấp nhất của Hoa kỳ tại ĐNÁ tuyên bố rằng: «Đường lối hiện nay là chúng tôi sẽ không thảo luận về vấn đề các phi vụ trinh sát».

Mới hồi tháng Giêng dây các sĩ quan tại căn cứ Udorn (cũng ở ĐB Thái Lan) còn nhìn nhận là các phi công Phantom RF4 Hoa Kỳ ở Udorn đã thực hiện những phi vụ trinh sát trên đất Lào, KPC và VNCH.

Tại Saigon, các nguồn tin thông thạo cho biết Hoa kỳ đã cho phi cơ không người lái và loại phi cơ bay cao SR71 bay thám thính trên không phận BV. Những phi vụ này xem ra trái ngược với những thỏa hiệp giữa Hoa kỳ và các phe khác ký kết Hiệp định Balê về VN.

Tướng O'Keefe, người kiểm soát toàn bộ các phi vụ chiến thuật của Hoa Kỳ cho biết ông đã nhận được lệnh trên giấy tờ do bộ Quốc phòng và bộ Ngoại Giao gởi tới chỉ thị là không trả lời những câu hỏi liên quan đến các phi vụ thám thính.

Tướng O'Keefe cũng từ chối trả lời các câu hỏi liên quan đến các phi vụ trinh sát, của phi cơ không người lái vô tuyến điều khiển có khả năng chụp hình tại những vùng hỏa lực phòng không mạnh như BV và vùng CS kiểm soát ở Nam VN, mà không sợ nguy đến tính mạng của phi công. Các phi cơ này được phóng đi từ Hàng không Mẫu Hạm và được thâu hồi bằng trực thăng sau khi hạ cánh bằng dù xuống đất.

Khoảng 2 tiếng đồng hồ sau khi tướng O'Keefe nói chuyện, 1 toán vô tuyến truyền hình Mỹ trông thấy một trực thăng khổng lồ Jolly Green hạ xuống Nakhon Phanom với 1 chiếc dù màu cam và trắng và một nhỏ màu đen chắc chắn là một phi cơ không người lái. Khi được nói cho biết là toán truyền hình đã trông thấy và chụp hình được chiếc phi cơ không người lái, một phát ngôn viên Mỹ vẫn chối đây đẩy là không hề có phi cơ không người lái nào ở Nakhon Phanom. Một thông tín viên AP đã không được phép tới gần quá 400 thước cách nơi chiếc trực thăng hạ cánh.

CHÍNH MỘT NGHỊ SĨ CỘNG HÒA PHANH PHUI

Bạch Ốc dùng sở thuế làm công cụ đánh đối lập và bao phe ta

✱ Kennedy sợ bị giết nếu trở thành Tổng Thống.

HOA THỊNH ĐỐN, 8-4 (AP).— Nghị sĩ Cộng hòa Lowell Weicker thuộc Ủy ban Điều tra Watergate Thượng Viện Mỹ hôm nay tố cáo Bạch Cung đã thành lập một đơn vị đặc nhiệm nằm trong sở thuế lợi tức liên bang để thâu thập tin tức đặc biệt về các đối thủ chính trị của TT Nixon, đồng thời Bạch Cung cũng đã sử dụng các cơ quan chính phủ khác để thực hiện các cuộc điều tra theo dõi các ứng cử viên đảng Dân Chủ trong cuộc bầu cử năm 1972.

Nghị sĩ Weicker cho hay các tài liệu và văn kiện của Bạch cung liên hệ tới các hoạt động bất hợp pháp trên phần lớn là do cựu cố vấn pháp luật Bạch cung John Dean cung cấp cho ủy ban điều tra TV. Ông Weicker nói trước cuộc điều trần của 3 tiểu ban TV rằng đơn vị đặc nhiệm lồng trong sở thuế để hoạt động đã thâu thập tin tức của 10 ngàn người Mỹ đóng thuế và đặc biệt là một thám tử của Bạch cung tên Anthony Ulasewicz đã dò xét đời tư của trên 12 nghị sĩ và các chính khách qua 50 cuộc điều tra tiếng suốt trong nhiệm kỳ đầu của TT Nixon. Đơn vị đặc nhiệm đã thâu thập hồ sơ của cả các tài tử như Frank Sinatra và Sammy Davis, Thống đốc Cộng hòa Ronald Reagan tiểu bang California v.v...

NS Weicker còn nói ông có những tài liệu chứng tỏ Bạch cung đã dùng những hồ sơ của sở thuế để «bảo vệ các bạn thân của Bạch cung như mục sư Billy Graham và tài tử John Wayne». Trong cuộc điều tra của thám tử Ulasewicz có tên Thống đốc Wallace, thị trưởng Nữu ước Lindsay, các nghị sĩ Dân chủ Muskie, Humphrey, Edward Kennedy. Đặc biệt Ulasewicz đã điều tra cả con trai của bào đệ TT Nixon là cậu Donald Nixon Jr. Bị tố giác liên can vào «các hành vi xấu xa, ma túy và trai gái».

Tại Bạch cung, Phụ tá Báo chí Warren hôm nay đã từ chối không cho hay liệu sở thuế có phạt TT Nixon 5 phần trăm số thuế thiếu vì tội khai thiếu sót không và ông cũng không biết sở thuế hạn trong bao lâu TT Nixon phải nộp số thuế thiếu gần nửa triệu Mỹ Kim. Warren nói TT Nixon sẽ đóng hết và đúng hạn kỳ và chắc chắn Tổng Thống phải vay tiền nhưng ông không biết Tổng thống sẽ vay ở đâu. Được biết là TT Nixon đã từ chối không nhận số tiền dùng góp để giúp ông trả số thuế thiếu trên.

Trong khi đó, sở thuế khen ngợi PTT Ford đã thẳng thắn khi nộp thuế lợi tức 150.091 mỹ kim trong số tiền ông kiếm được 375402 mỹ kim và 26 xu trong 6 năm từ 1967-72.

Phụ tá Warren loan báo TT Nixon đã chấp nhận đơn từ chức của Thứ trưởng bộ Ngân khố Paul Wolcker nhưng ông Wolcker đã bằng lòng tiếp tục ở lại chức vụ cho đến khi cuộc thương nghị tiền tệ quốc tế kết thúc vào tháng Sáu tới.

Một cuộc thăm dò công luận của hãng Harris cho thấy là sự tín nhiệm của dân chúng Hoa Kỳ đối với TT Nixon đã tăng lên 5 phần trăm. Trong số những người được hỏi ý kiến, 31 phần trăm cho rằng ông Nixon làm việc rất đắc lực và 66 phần trăm không đồng ý.

Tại Bonn, Tây Đức, NS Dân chủ Edward Kennedy thú nhận trong một cuộc phỏng vấn của nhật báo Bild là ông e sợ bị ám sát nếu ông trở thành Tổng Thống

0 XEM TIẾP TRANG 7

Giao tranh nhỏ tại Hậu Nghĩa, Đ.Tường, K.Phong, Q.Ngãi

Tàu dầu ESSO đậu tại Nhà Bè bị mìn nhưng không thiệt hại

SAIGON, 9-4.— Bản tin của Tổng Cục CTCT cho biết: Trong khoảng từ 06g00 sáng hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay, Cq đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 74 lần.

Tại Hậu Nghĩa: lúc 10g40 và 11g20 ngày hôm qua, Cq tấn công các thành phần BB và Thiết Kỵ trong vùng 6cs ĐB quận lỵ Trảng Bàng. Các cuộc tấn công bị đẩy lui và kết quả có 12 Cq bị hạ cùng 8 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 6 binh sĩ bị thương.

Tại Định Tường lúc 15g và 18g chiều hôm qua, Cq tấn công các thành phần BB trong các vùng 22cs Bắc Giáo Đức và 9cs TB quận lỵ Cái Bè. Lực lượng ta đã đẩy lui các cuộc tấn công và đã hạ 14Cq cùng tịch thu 6 vũ khí. Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Kiến Phong, lúc 09g... hôm qua, Cộng quân tấn công 1 thành phần ĐPQ trong vùng 7cs ĐN quận lỵ Kiến Văn. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 7 xác chết cùng 7 vũ khí. Phía ta có 4 binh sĩ bị thương.

Tại Quảng Ngãi, lúc 4 giờ sáng hôm qua, Cq tấn công 1 thành phần ĐPQ trong vùng 13 cs ĐĐN quận lỵ Bình Sơn. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và đã hạ 7 Cq cùng tịch thu 3 vũ khí. Phía ta vô sự.

Mặt khác, nguồn tin tại Đô Thành cho hay: Tại Gia Định hồi 9g00 sáng 8-4, Cq đã thả một quả mìn loại nam châm nặng khoảng 30 kí làm nổ chiếc tàu dầu Hyria của Anh quốc đang đậu tại cầu tàu của hãng xăng Esso thuộc ấp 4 xã Phú Xuân Hội Nhà Bè.

Sức nổ làm cho chiếc tàu thủng một lỗ khoảng 1 thước vuông khiến tàu nghiêng qua một bên. Rất may mìn nổ trúng nơi hầm nên không gây thiệt hại về nhân mạng cũng như về nhiên liệu.

(cc DL)

Phát Ngôn Viên CP loan báo

CỘNG SẢN GIA TĂNG chiến dịch bắt cóc

SAIGON 9-3.— PNN / Chánh Phủ VNCH trong cuộc họp báo tại TTDV sáng nay cho hay Cộng quân hiện đang gia tăng chiến dịch bắt cóc thanh niên nam nữ... vào các đơn vị quân sự của họ và trong 24 giờ qua con số thường dân bị VC bắt cóc lên đến 90 người.

Ông Bùi Bảo Trúc loan báo:— tại Bình Dương hồi 10g45 ngày 8-4, Cq đột nhập vào đồn điền Michelin, thuộc xã Định An 8cs ĐB Trị Tâm bắt 60 công nhân đồn điền này. Tại Định Tường, hồi 20giờ hôm qua, Cq tấn công vào ấp Giang Hiệp xã Tam Hiệp 6cs TB quận Châu Thành bắt 5 đồng bào. Tại Vĩnh Long: lúc 23g30 đêm qua Cq tấn công vào ấp Thường Thới 5cs Đông Tam Bình bắt 2 đồng bào. Tại Phong Dinh: lúc 10 giờ đêm qua, Cộng quân tấn công vào ấp Tân Hòa bắt 4 thiếu niên.

Tại Định Tường: lúc 24g đêm qua, Cq tấn công ấp Trung An Xã Nhị Bình bắt 10 thanh niên.

Trả lời câu hỏi về việc 20 nhà trí thức và SV bị giam ở Chí Hòa gởi

6 XEM TIẾP TRANG 7

Các nước TĐ tiếp tục khai thác khía cạnh chính trị của dầu

LHQ thử tìm giải pháp cho giá dầu bán cho nước nghèo

● Đại Hàn nhất loạt tăng giá xăng, thịt, xi măng

LIÊN HIỆP QUỐC, 8-4 (UPI).— Các quốc trưởng và ngoại trưởng của 30 quốc gia trên thế giới hôm nay đã khởi sự tới Nữu Ước tham dự phiên họp đặc biệt về năng lượng của Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc. Hội nghị được triệu tập vào 3 giờ chiều thứ Ba theo lời yêu cầu của Algérie và các cuộc tranh luận sẽ khởi sự vào ngày thứ Tư về vấn đề gay go là làm thế nào để đảm bảo giá cả các tài nguyên thiên nhiên cung cấp cho các nước đang phát triển nhưng không có sản xuất dầu.

Theo dự trù, Tổng Thống Boumédienne của Algérie sẽ là diễn giả đầu tiên của hội nghị mở đầu cho hơn 100 diễn giả khác trong cuộc tranh luận 2 tuần lễ gồm các quốc trưởng của Liberia, Zambia, Mauritania và nhiều Ngoại Trưởng cùng yếu nhân của nhiều nước khác. Trong số đó có Ngoại trưởng Gromyko của Nga, NT Jobert của Pháp, NT Walter Scheel của Tây Đức và Phó Thủ Tướng Trung Cộng Đặng Tiểu Bình. NT Kissinger có thể sẽ xuất hiện trong tuần lễ thứ nhì của phiên họp.

Trong 1 thông điệp gửi ông TTK/LHQ Kurt Waldheim, Quốc trưởng Ba Tư gọi phiên họp đặc biệt này của LHQ là một biến cố lịch sử đáng ghi nhớ và bây giờ là lúc khởi sự cho 1 nền kinh tế thế giới hợp lý hơn.

Đại Hàn hôm thứ Hai loan báo tăng giá các sản phẩm dầu, xi-măng, thịt bò, thịt heo và nhiều thứ khác trong đợt tăng giá lần thứ năm trong năm nay.

Bộ Trưởng thương mại kỹ nghệ Đại Hàn cho biết giá mới tăng khoảng 22,3o/o đối với xăng và các sản phẩm về dầu. Xi măng tăng 7,3o/o, thịt bò tăng 21,4o/o và thịt heo tăng 12,5o/o.

Báo Express tại LuânĐôn loan báo các chuyên viên dầu Anh quốc đang thăm dò một giếng dầu mới trong vùng biển Celtique ngoài khơi Wales được xem lớn hơn cả mỏ dầu ở Bắc Hải. Theo báo này, sự hồi hộp càng gia tăng khi nhóm chuyên viên nhận thấy địa chất trong vùng giống như ở Texas, Trung Đông, Bắc Hải là những nơi có nhiều dầu trên thế giới,

7 XEM TIẾP TRANG 7

KPC khai thác việc «Khieu Samphan nổi hơn Sihanouk»

Chả biết thương thuyết với ai nói chi liên hiệp hay không

HOA THỊNH ĐỐN 8-4.— Ngoại trưởng Cộng Hòa Khmer Keuky Lim, trong một cuộc phỏng vấn dành cho thông tín viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ nói rằng chính phủ Cộng Hòa Khmer vẫn sẵn sàng mở các cuộc hòa đàm nhưng không biết ai là đại diện có thẩm quyền của phe đối lập.

Vị ngoại trưởng Cộng Hòa Khmer đã nói chuyện với thông tín viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ trong lúc các lãnh tụ lực lượng cộng sản KPC được đón tiếp nồng hậu trong một số nước Cộng Sản ở Á Châu. Mới đây tờ Nhân Dân Nhật Báo ở Bắc Kinh có đăng trên trang nhất, bốn tấm hình chủ tịch Mao Trạch Đông hội kiến riêng với thái tử Sihanouk, lãnh tụ nhóm người KPC lưu vong và ba trong số những phụ tá cao cấp nhất của Sihanouk là thủ tướng lưu vong Pennout, bộ trưởng quốc phòng lưu vong Khieu Samphan và cố vấn đặc biệt Yeng Sari. Ngoài thời gian lưu lại Bắc Kinh, ông Khieu Samphan, tư lệnh các lực lượng CS KPC đã được đón tiếp nồng hậu ở Bắc Hàn và Bắc Việt. Ông Hoàng Sihanouk và đài phát thanh bí mật của CS ở Kampuchea vẫn công khai tuyên bố rằng họ đang chiến thắng trên chiến trường và họ sẽ không thương thuyết với chính phủ Cộng Hòa Khmer ở Nam Vang. Tuy nhiên, ngoại trưởng Cộng Hòa Khmer Keuky Lim nói với đài Tiếng Nói Hoaky là chính phủ Cộng Hòa Khmer vẫn sẵn sàng mở các cuộc hòa đàm với bất cứ ai đại diện có giá trị của phe bên kia. Nhưng ông nói hiện không có dấu hiệu cho biết là ai thực sự thay mặt cho phe đối lập và không có dấu hiệu tỏ ra họ muốn nói chuyện. Ông Keuky Lim nhấn mạnh rằng điều cần trước tiên là một cuộc ngưng bắn rồi tiếp đó mới hòa đàm. Trả lời câu hỏi là liệu chính phủ Cộng hòa Khmer có tiên liệu là sẽ có một chính phủ liên hiệp tương tự như chính phủ mới được tấn phong tại Lào hay không. Ngoại Trưởng Keuky Lim đáp «Hiện bây còn quá sớm để lường được trước là các cuộc hòa đàm sẽ đưa đến kết quả nào». Nhưng nếu có một giải pháp thì giải pháp đó, theo nguyện vọng ông, phải là một giải pháp hoàn toàn Khmer». Vị ngoại trưởng Khmer vừa trở về nước sau chuyến công du 6 nước, trong đó ông đã cám tạ các nhà lãnh đạo các nước Tân Gia Ba, Lào, Thái Lan, Mã Lai Á, Phi Luật Tân và Nam Dương về sự ủng hộ của họ trong cuộc tranh luận năm ngoái tại Liên Hiệp Quốc về quyền đại diện của KPC.

Tại Balê, thủ tướng KPC Long Boret hôm Chủ Nhật tuyên bố các cuộc thương thuyết với Khmer Đỏ có thể đạt tới giải pháp hòa giải nếu CSBV rút quân khỏi lãnh thổ KPC.

Thủ tướng Boret đến Balê dự tang lễ cố Tổng thống Georges Pompidou đã lặp lại với các ký giả về lời kêu gọi thương thuyết của ông «nhằm vào nguyện vọng và quyền lợi sắc xa của dân tộc Khmer vốn là những người khao khát sống trong hòa bình».

Ông tố cáo CSBV vi phạm Hiệp định Ba Lê, bằng cách duy trì bộ đội của họ trên lãnh thổ KPC và thêm rằng nếu họ triệt thoái thì có lẽ hai phe đối nghịch ở KPC có thể đạt được thỏa hiệp.

Bình luận về chuyến đi Hanoi và Bắc Kinh của lãnh tụ Khmer đỏ Khieu Samphan, ông nói chuyến đi này cho thấy vai trò của Sihanouk đã

9 XEM TIẾP TRANG 7

Thủ đô Nam Vang

Lại bị mất thêm vị trí thứ 8

NAM VANG, 8-4 (AP) — Bộ tư lệnh KPC cho hay các chiến hạm Hải quân KPC đã chở khoảng 20 thiết vận xa bằng đường sông Tonle Sap để tăng cường cho đầu cầu Kompong Luong của chính phủ 5 phía Đông Oudong. Tin tức chiến trường cho hay Cq hai ngày thì pháo kích, ban đêm thì tấn công bằng bộ binh vào Kompong Luong. Từ ba tuần nay đã có 68 quân chính phủ thiệt mạng và 385 binh sĩ khác bị thương tại đây.

Lực lượng chính phủ đã đẩy lui 4 đợt xung phong của Cq đêm chủ nhật vào Kompong Luong nhưng hỏa tiễn của địch đã tiêu hủy 2 thiết vận xa của KPC.

Ở gần Nam vang hơn, Cq hôm thứ Hai lại tràn chiếm thêm 2 vị trí khác của quân chính phủ. Vị trí thứ nhất là Kob Auluong Chan, 9 cây số ĐN thủ đô, vị trí thứ hai là Prek Ampil 6 cây số ĐB thủ đô. Như vậy là nội trong 6 ngày qua đã có 8 vị trí chính phủ ở các mặt trận ĐB và ĐN Nam Vang bị thất thủ.

Xa hơn nữa về phía TN, lực lượng chính phủ hạ sát 53 Cq trong một trận tấn chiếm hôm Chủ nhật, gần tỉnh lỵ Kampot. Theo tin bộ tư lệnh, trận đánh đã diễn ra tại Kompong Triek, 3 cây số ĐN Kampot. Phía KPC có 19 bị thương.

Tại Nam Vang, ba tên khủng bố bị bắt hồi tháng Bảy năm ngoái về tội chở đầu 2 tấn vũ khí mưu toan tấn công thủ đô, và bị tòa án mặt trận xử tử hình đã bị hành quyết hôm thứ Hai tại sân vận động Kampol, 16 cây số Tây Nam Vang. 13 tên khác trong số có 8 thiếu nữ bị xử từ 5 đến 15 năm tù. Trước khi bị hành quyết, những tên tử tội còn hát bài hát Cách Mạng bằng tiếng Tàu và hô đả đảo Lon Nol và Sirik Matak.

SAU CÁI CHẾT CỦA TT POMPIDOU, DÙ AI LÊN THAY

Mỹ tin chắc Pháp sẽ vĩnh viễn từ bỏ ảo mộng làm đại cường

★ Mỹ tin tưởng dù CS làm Tổng Thống cũng sẽ không chống Mỹ

BA LÊ, 8-4 (AP).— Bộ Trưởng Kinh Tài Giscard d'Estaing thuộc Đảng Cộng Hòa Độc Lập và Tổng Bí Thư Đảng Xã Hội François Mitterand đã công bố quyết định tranh chức Tổng Thống Pháp nâng số ứng viên lên 18 người trong kỳ bầu đặc biệt được coi là rộng rãi, tự do nhất thời Đệ Ngũ Cộng Hòa nhưng, dù ai đắc cử đi chăng nữa, vị Tổng Thống thứ 20 của nước Cộng Hòa Pháp sẽ noi theo đường lối ngoại giao ôn hòa làm lành từng bước một với Hoa Kỳ.

Trong buổi lễ ra mắt trịnh trọng sáng 8-4 tại Tòa Thị chánh Chemalières một thành phố nhỏ với ngót 10 ngàn dân vùng Auvergne, Giscard d'Estaing loan báo quyết định tranh cử với tư cách «ứng viên của Đảng De Gaulle được cố TT Pompidou tin cậy nhất và hết lòng ủng hộ», và lập trường mang lại thêm công bằng, tiến bộ xã hội, nhiều quyền tự do dân chủ hơn nữa cho dân chúng, thực hiện «độc lập chính trị» cho Tây Âu vào năm 1980 trong khi hợp tác thân thiện với mọi dân tộc trên thế giới và tiếp tục viện trợ cho các nước nghèo thuộc Thế giới thứ Ba.

D'Estaing mong mỏi được Liên Minh Bảo vệ Cộng Hòa (Đảng De Gaulle chính thống), Đảng Cộng Hòa Độc Lập (Đảng De Gaulle ly khai), phái Cánh tả Trung dung (của Đảng De Gaulle) và tất cả những ai chán ghét Xã hội Cộng Sản ủng hộ ông.

Ban chỉ đạo Đảng Xã hội họp phiên bất thường lúc 10giờ 30 tại Dinh Đại Đồng và nhất trí chỉ định Tổng Bí Thư François làm ứng viên Tổng Thống. Trong phiên khoáng đại của Ủy ban Trung ương họp lúc 3 giờ chiều. Mitterand chính thức công bố quyết định tranh cử với tư cách «ứng viên chung» của liên minh cánh tả gồm Đảng Xã Hội, đảng Cộng sản và phái Cấp tiến cực tả, với lập trường «mưu cầu một xã hội công bằng hơn, tự do hơn, bác ái hơn, cải cách sâu rộng trong nước, khôi phục đồng quan vững mạnh» nhưng «không nhất thiết phải thi hành triệt để chương trình liên hợp 1972 của cánh tả», và hi vọng được sự ủng hộ của các phe trung dung và cải cách. Đại hội UBTU Đảng Xã hội nhất trí ủng hộ Mitterand và chuyển quyết nghị sang Đảng CS cứu xét.

Hồi tranh cử tổng thống vòng nhì với De Gaulle năm 1965, Mitterand từng được 45o/o số phiếu bầu. Cấp lãnh đạo Đảng De Gaulle đã thực sự lo ngại rằng, nếu Edgar Faure, Giscard d'Estaing và Christian Fauchet (phe De Gaulle bảo thủ) không chịu rút lui, họ sẽ xớt mất hơi nhiều phiếu cử tri bảo thủ, ôn hòa, độc lập, tự do khiến ứng viên chính thức của đảng là Jacques Chaban Delmas phải lép vế và giúp cho Mitterand đắc cử ngay trong vòng đầu với trên 50o/o phiếu bầu ngày 5-5 tới.

Dưới mắt giới phân tách chính trị Hoa thịnh đốn, Mitterand và Delmas là 2 ứng viên có nhiều hi vọng nhất trong kỳ bầu tổng thống Pháp sắp tới. Delmas chủ trương thân Mỹ thân

5 XEM TIẾP TRANG 7

Theo nhận xét của báo chí Anh

CỤC DIỆN LÀO THAY ĐỔI LỚN

LUÂN ĐÔN (BBC).— Báo Sunday Times đăng một bài của ký giả báo ấy từ Luang Prabang gửi về nói tới nhiều chi tiết trong sự đổi thay về cục diện tại Lào. Theo lời ký giả này thì với một lực lượng hỗn hợp 1.300 người gồm cảnh sát viên và binh sĩ, phe Pathet Lào như vậy đã có được một số nhân lực nhiều hơn con số ấn định trong nghị định thư hòa bình hồi tháng 9 năm ngoái, do đó tại Luang Prabang phe Pathet Lào về mặt quân sự ở vào một thế mạnh, lý do ký giả này cho hay tại Luang Prabang quân đội hoàng gia Lào đã không phải đủ số cảnh sát viên và binh sĩ để bổ sung vào lực lượng hỗn hợp duy trì an ninh và trật tự.

Về phương diện tuyên truyền theo lời ký giả báo Sunday Times, phe Pathet Lào đã cho chiếu phim tại trụ sở chính ở Luang Prabang và cho người đi phụ giúp các nông dân địa phương gặt hái. Mặt khác, phe Pathet

10 XEM TIẾP TRANG 7

Trí thức đối lập Nga Sakharov

Đòi Nam Dương thả tù CS

JAKARTA, 8-4 (Reuter).— Hôm thứ Hai, chính phủ Nam Dương đã bác bỏ lời kêu gọi của nhà trí thức đối lập Nga, Bác sĩ Sakharov, thỉnh cầu ân xá cho hàng trăm chính trị phạm Cộng sản hiện còn bị giam giữ kể từ cú đảo chính bất thành 1965.

Một phát ngôn viên bộ Tư Pháp Nam Dương cho biết những chính trị phạm trên vẫn còn là một lực lượng nguy hiểm đối với an ninh quốc gia.

Phát ngôn viên này cũng phủ nhận lời của B.S Sakharov cho rằng các người bị giam giữ gồm cả đàn bà và trẻ con bị bỏ

15 XEM TIẾP TRANG 7

Dù mở chiến dịch chống Mỹ-Nga TC mua thêm nhiều lúa mì Mỹ

MANI: Bộ trưởng Canh Nông HK ông Earl Butz tuyên bố hôm thứ Hai tại Hương Cảng rằng ông sẽ không đi Hoa lục trong chuyến du khảo 6 quốc gia Á Châu của ông vì tại TC đang có cuộc cách mạng văn hóa nên mọi sự di chuyển và thông tin trở nên khó khăn. Nhưng một ngày nào đó trong tương lai ông hy vọng sang viếng thăm Bắc Kinh vì họ là khách hàng tiêu thụ của H.K và ông nói thêm rằng trong năm qua T.C đã nhập cảng vào độ 1,2 tỷ M.K nông phẩm của H.K và năm nay H.K hy vọng xuất cảng sản phẩm sang T.C nhiều hơn nữa. Hoa kỳ hiện xuất cảng lối 20 tỷ mỹ kim nông phẩm.

HƯƠNG CẢNG, 8-4 (UPI).— Hôm nay, theo nguồn tin của giới ngoại giao chuyên trách về tình hình TC thì các nhà lãnh đạo Bắc Kinh đang mở một chiến dịch tuyên truyền rầm rộ nhằm phá hoại bang giao Nga-Mỹ.

Mục tiêu chính của chiến dịch này là chống Nga nhưng HK cũng bị chỉ trích lây nhất là sau vụ Ngoại trưởng Kissinger viếng thăm Mạc Tư Khoa vào tháng trước.

Cơ quan thông tin chánh thức của T.C là Tân hoa xã cho phổ biến bài bình luận dài của một ký giả vô danh hôm thứ Hai, tố cáo Nga xô đang tăng gia lực lượng võ trang sửa soạn chiến tranh để cùng với «đế quốc Mỹ» đô hộ thế giới.

BỊ THIỂU SỐ QUÁ

Thủ Tướng Úc giải tán Quốc Hội

CANBERRA 8-4 (AP) — Hôm thứ Hai, TT Whitlam tuyên bố ông có ý định giải tán cả hai viện trong quốc hội để mở một cuộc tổng tuyển cử sau khi Hạ viện quyết định trong tuần này là có bác bỏ hai dự luật về tài chánh của chính phủ đệ trình hay không?

Những đảng đối lập đang kiểm soát Thượng viện đã dọa bỏ phiếu chống.

Lãnh tụ đối lập Bill Snedden còn phản đối việc TT Whitlam bổ nhiệm cựu lãnh tụ đảng dân chủ Úc, Nghị sĩ Vincent Gair làm đại sứ tại Ái Nhĩ Lan như là một thủ đoạn chính trị nhằm bỏ trống ghế của ông Gair tại Thượng viện để tăng sự kiểm soát của đảng Lao Động tại viện này trong cuộc bầu cử bán phần Thượng viện dự định tổ chức vào ngày 18 tháng Năm.

Trong tình trạng bị đa số nghị sĩ và dân biểu chống đối, TT Whitlam tuyên bố hôm thứ Hai rằng ông «không muốn làm «con vịt què» luôn luôn bị hai viện xài xể, nên ông có thể yêu cầu Sir Paul Hasluck, cao ủy Anh tại Úc ra lệnh giải tán cả 2 viện không cứ gì việc Thượng viện chống lại dự luật tài chánh 180 triệu Úc Kim.

Một mặt khác, hôm thứ Hai, một phát ngôn viên dinh tổng thống Nam Dương cho biết đại sứ Úc tại Jakarta vừa thông báo về ý định của Thủ tướng Gough Whitlam hủy bỏ chuyến viếng thăm Nam Dương

4 XEM TIẾP TRANG 7

VÌ LÂM TÌNH TRẠNG LẠM PHÁT TỆ HẠI NHẤT THẾ GIỚI

6 triệu công nhân Nhật sửa soạn «tấn công Lao Động» đòi tăng lương

ĐÔNG KINH, 8-4 (Reuter).— Hôm nay các công nhân bốc dỡ hàng hóa, công nhân hỏa xa và bưu điện Nhật Bản bắt đầu lãng công và có thể chuyển sang một cuộc tổng đình công trong khuôn khổ tấn công lao động mùa xuân đối với 6 triệu công nhân vào cuối tuần này, nhất là trong 2 ngày thứ Năm và thứ Sáu tới, để đòi tăng lương.

Chính phủ Nhật đã huy động một lực lượng 3.000 xe vận tải lớn để tiếp tế sữa và rau tươi cho thủ đô Đông Kinh và các đô thị lớn như Osaka trong thời gian có đình công.

Đây là cuộc đình công lớn thứ 3 tại Nhật trong chiến dịch «tấn công lao động» mùa Xuân có 80 nghiệp đoàn trong các xí nghiệp công và tư tham gia để đòi quyền đình công cho các công nhân làm việc tại các ngành công quản, cải thiện đời sống và chống lạm phát.

Hiện nay Nhật Bản là nước kỹ nghệ tân tiến đang bị lâm vào nạn

8 XEM TIẾP TRANG 7

Tin Điện

TÂN ĐỀ LY: Nguồn tin cảnh sát Tân đề Ly cho biết tối thứ Hai một chiếc xe cam nhông chở trên 70 người mà phần lớn là trẻ em đã đâm xuống khe núi gần Jammu gây cho 27 người chết và 44 bị thương.

BUDAPEST: Trong chuyến viếng thăm Hung Gia Lợi đầu tiên kể từ

3 XEM TIẾP TRANG 7

Mỹ bớt hăng hái đóng vai thu xếp để giải chiến...

Chiến tranh Do thái-Syrie lai rai Ai Cập dung nạp đối lập Lybie

DAMASCUS, 8-4 (UPI).— Lực lượng phòng không Syrie hôm nay đã bắn hạ một chiến đấu cơ Do Thái trên vùng đồi Hermon. Đài Phát Thanh Damascus đã bất ngờ ngưng chương trình thường lệ để loan báo một thông cáo nói rằng vào trưa ngày thứ Hai, các phi cơ Do Thái định xâm nhập không phận Syrie trên vùng đồi Hermon, bị hệ thống phòng không Syrie ngăn chặn và bắn hạ một chiếc. Tin này Do Thái xác nhận.

Tại Hoa Thịnh Đốn, các nguồn tin Ngũ giác Đài nói rằng Do Thái đã yêu cầu cung cấp thêm hỏa tiễn không địa Shrike của Mỹ để chống lại lực lượng phòng không Syrie.

Do Thái cũng loan báo bắt giữ một tù binh đầu tiên trong 28 ngày giao tranh liên tiếp tại mặt trận Golan. Theo Do Thái, đây là một lính biệt kích Syrie thuộc một đơn vị xâm nhập mưu toan chiếm các vị trí Do Thái trên đồi Hermon.

Nguồn tin thông thạo tại thủ đô Syrie cho biết một phái đoàn Syrie sẽ lên đường trong vòng 48 tiếng đồng hồ sắp tới để đến Hoa Thịnh Đốn hội đàm với Ngoại trưởng Kissinger về vấn đề giải chiến mặt trận Golan.

Nguồn tin bộ Ngoại giao tại Jerusalem ... Kissinger có thể sẽ trở lại TĐ trong tháng này để giải quyết cuộc giải chiến giữa Syrie và Do Thái. Ngày dự định có thể là 20-4 nhưng còn tùy thuộc nhiều vào các cuộc hội đàm giữa NT Kissinger và phái đoàn Syrie tại Hoa Thịnh Đốn.

Về tình hình nội bộ Do Thái, một nhân viên trong Nội Các nói rằng Chính phủ của Thủ tướng Golda Meir đang thảo luận một đề nghị từ chức tập thể để chịu trách nhiệm về sự thất bại trong chiến cuộc tháng 10 vừa qua, sau đó Bà Meir sẽ lập một Nội Các mới.

Tin tại Le Caire cho biết, TT Sadat dự định công du các nước Á Rập 1 lần nữa trong tháng này nhằm gia tăng cuộc vận động cho hòa bình Trung Đông.

TT Sadat đêm qua đã quyết định dành cho cựu quốc vương Idriss của Libye và gia đình được có quốc tịch Ai Cập. Quyết định này, được đưa ra một ngày sau khi lãnh tụ Libye là Khadafy tự ban cho quyền hành chính trị của mình, chưa rõ sẽ có ảnh hưởng gì đến mối bang giao Ai Cập-Libye không vì cựu Quốc vương Idriss là nhân

16 XEM TIẾP TRANG 7

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

VNCH, tháng 3/1974

✶ NGUYỄN VĂN NHÂN

Sinh hoạt trong các khu vực công và tư tháng này cũng như tháng trước, bị bao trùm do những vấn đề kinh tài đang đòi hỏi giải pháp.

Viện trợ, hối suất, giá vàng, tiền cho vay, gạo tiếp tế, giá điện, giá nước, giá dầu, phân bón.v.v được nói đến nhiều nhất. Những quyết định cùng những phản ứng đáng chú ý nhất, đều liên quan đến những khó khăn vừa kể.

Ngoài ra, được quan tâm theo dõi trong nhiều tầng lớp, là các tệ đoan xã hội và một số hoạt động bài trừ.

xxx

Khu vực công

Chánh Phủ — Hội đồng Nội các quyết định: giảm chi từ 10% đến 20%; cấp thêm 500đ cho quân nhân công chức để mua đủ 21 kí gạo mỗi tháng, cấp khoản này như vậy được đưa lên 3500đ mỗi tháng (6/3)

— Thủ tướng chỉ thị cho các Bộ và các cơ quan trung ương giảm chi từ 15 đến 20 tỷ, các địa phương và các cơ quan tự trị cũng phải tiết kiệm, ngưng tuyển dụng và giảm chi về dịch vụ và vật liệu (28/3)

Ngoại Giao: VNCH và Chí Lợi thiết lập bang giao (1/3)

— Phái đoàn Trần văn Đôn/Bùi Diễm qua HK và vài nước Âu Châu vận động viện trợ và hợp tác kinh tế (6/3)

— Thượng viện chấp thuận bổ nhiệm 14 tân đại sứ (23/3)

— Hội nghị quốc tế về Qui ước Genève, với 38 phiếu chống 36 (30 nước không bỏ phiếu) chấp nhận ủy nhiệm thư của đại diện VNCH, mặc dầu TC cùng nhiều quốc gia khác đề nghị chấp nhận ủy nhiệm thư của đại diện MTGPMN (28/3)

— Tại Hoa Kỳ, Ngoại trưởng Kissinger trả lời chỉ trích của nghị sĩ Kennedy, bênh vực chính sách cố hữu đối với VNCH: phải tiếp tục giúp đỡ về quân sự và kinh tế (25/3) — Giám Đốc Cơ quan Ngoại viện AID, trước tiểu ban Chuẩn chi Thượng Viện, yêu cầu cấp thêm cho VNCH 54 triệu MK viện trợ kinh tế (28/3).

Quốc Phòng — 11 tướng được hồi hưu trong 3 đợt kể từ cuối tháng này đến cuối tháng 5/1974: 7 trung tướng, 2 thiếu tướng, 2 chuẩn tướng (6/3)

— Kể từ 15/3, quân nhân để tóc dài sẽ bị bắt giữ để hớt ngắn, theo lịnh của bộ Tổng Tham Mưu.

— 39 sĩ quan cấp Tướng và cấp Tá được thăng cấp từ Phó đề đốc và Chuẩn Tướng đến Trung Tướng (16/3)

— Phát ngôn viên quân sự cải chính những tin đồn giải ngũ 200 ngàn quân nhân có trên 10 năm quân vụ hoặc dáo hạn tuổi (18/3)

— Bộ Tổng Tham Mưu và Bộ Quốc Phòng cứu xét tỉ mỉ các trường hợp giải ngũ vì lý do thành tích bất hảo, để phân biệt những tội không đáng bị coi là thành tích bất hảo (18/3)

— Ủy ban Điều tra Liên bộ họp báo công bố kết quả điều tra về vụ buôn lậu bị chặn bắt tại Long An đêm 31/1/74. Có 52 … can, gồm 37 quân nhân, 4 sĩ quan cảnh sát và 11 thường dân.

TT Nguyễn Văn Thiệu quyết định trừng phạt: từ trọng cấm tối đa, loại khỏi binh chủng, thuyên chuyển khỏi quân khu, đến cách chức, tước cấp bậc, thu hồi huy chương, tước hết quyền lợi và hưu bổng; ngoài ra, truy tố trước tòa án quân sự mặt trận.

Trong số bị phạt, có 8 sĩ quan cấp tá, 8 đại úy! 4 tên chủ mưu còn tại đào. Ủy ban treo giải thưởng cho ai bắt nộp hoặc chỉ dẫn cho bắt, từ 5 triệu đến 3 triệu đồng (25/3)

An Ninh, Cảnh Sát — Đô trưởng Saigon cho biết: các phường khóm được chia thành ô gồm 25/30 nhà, mỗi ô do một cảnh sát trông coi để bảo vệ an ninh và bài trừ tệ đoan xã hội (5/3)

— 2400 bao gạo Mỹ chở trên 7 ghe lớn bị chặn bắt trên sông rạch quận Cái Bè, Định Tường vì bị nghi là chở qua vùng địch (5/3).

— Theo sở Cứu hỏa Đô thành, số xăng được cấp từ 7000 lít mỗi tháng xuống 2000 lít, không đủ dùng nếu có cháy lớn (8/3)

— 70 tấn phân bón tích trữ tại cư xá Công chánh Ninh thuận, cảnh sát khám phá (8/3)

— Một Ủy ban được thành lập để điều tra về vụ tàng trữ 5,7 tấn gạo bất hợp pháp và 340 tấn gạo chở không giấy phép, bị chặn bắt tại Định Tường ngày 27/2/74 (8/3)

— 9 chiếc tàu kéo 10 xà lan chở gạo Mỹ về Nam Vang bị chặn bắt cách Hồng Ngự 10cs: 300 tấn gạo Mỹ bị đánh cắp (9/3)

— 26 bịch chứa 312 gam bạch phiến, trị giá 26 triệu đồng, … cùng 6 xe hơi bất hợp pháp tại nhà một nhân viên an ninh Nha Trang (9/3)

— 300 bịch thuốc lá và một dương cầm của UBQT kiểm soát và giám sát tại Nha Trang, bị đánh cắp do vợ một sĩ quan: đương sự bị bắt quả tang (9/3)

— Từ 12 đến 15/3, một số người mắc nghiền cùng 5 kí 238 gam á phiện bị bắt tại 2 nhà trong đô thành.

Xã Hội — Phó Thủ tướng kiêm Tổng trưởng Xã Hội và đặc trách Khẩn hoang Lập ấp quyết định cứu trợ 100 ngàn người thiếu ăn, một nửa tại Quảng Trị Thừa Thiên, một nửa tại Quảng Nam, Quảng Tín, Quảng Ngãi:
2 triệu đồng cho Quảng Trị, 9 triệu cho Thừa Thiên, 2 triệu cho sinh viên Đại học Huế; 11 triệu cho Quảng Tín. Các cơ quan từ thiện quốc tế cấp 25 triệu đ và hội Hồng Thập Tự VN 31 triệu (29/3)

Y Tế — Khánh thành tại nhà thương Chợ Quán Sài Gòn, Trung tâm Y tế Hàn/Việt xây cất từ đầu 1972 với viện trợ Đại Hàn 2 triệu 850 ngàn MK, viện trợ Mỹ 600 ngàn MK. Trung tâm gồm 250 giường bịnh, một phái đoàn y tế 21 nhân viên Đại Hàn qua giúp trong 3 năm (2/3)

— Ủy ban Y tế Hạ Viện tố giác các tệ đoan trong ngành dược phẩm: cho nhập cảng thuốc bổ, không cho nhập cảng một số thuốc chữa bịnh, thiếu kế hoạch nhập cảng, một số lớn ngoại tệ nhập cảng thoát ra ngoại quốc, các nhà thuốc bán bừa bãi cả thuốc quá hạn, định giá dược phẩm nội hóa quá cao tuy phẩm chất thiếu kém (4/3)

Văn Hóa Giáo Dục — Bộ GD đòi các ban giám đốc trung học phải chuyển ngay cho hội Phụ huynh Học sinh, tiền thâu của các phụ huynh, và chấm dứt lối thâu tiền bừa bãi mỗi nơi một số (6/3)

— 10 ngàn Cẩm nang thi Trắc nghiệm Tú Tài Phổ thông, soạn thảo do Hội đồng Thi cử, đã được phổ biến trên toàn quốc từ đầu năm. Dư luận xôn xao vì có nhiều điểm sai lầm, và nhiều đề thi gửi về Bộ lại thoát ra ngoài và được in trên một số sách luyện thi trắc nghiệm (16/3)

— Tại Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, một số Hội viên trình bày: số học sinh trường tư giảm 40% vì nạn đắt đỏ; và yêu cầu chánh quyền tìm biện pháp nâng đỡ.

… mạc khóa họp cuối cùng của Hội Đồng Văn Hóa Giáo dục nhiệm kỳ 1. Hội Đồng khuyến cáo: chánh quyền giúp đỡ sinh viên học sinh, lập thêm quán cơm, xuất bản và cung cấp sách giáo khoa, bán tập vở theo giá rẻ, nâng đỡ các tư thục để các trường … thể giúp học sinh nghèo, hoạch định một chính sách thanh niên toàn diện, hợp lý và thiết thực, kiện toàn các trung tâm giáo dục … hóa thanh thiếu niên (27/3)

(Còn tiếp)

NÓI QUA VỀ NHỮNG LÃI SUẤT HIỆN HÀNH

ĐANG CÓ KHUYẾN CÁO TĂNG LÃI SUẤT NGÂN HÀNG ✶ NHỮNG MỨC LỜI ✶ PHÁP ĐỊNH 6% ĐẾN 12% ✶ NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI TỪ 17 ĐẾN 24% ✶ TRÊN 30% ✶ CẦM ĐỒ BÌNH DÂN ✶ TIỀN LÃI THUẾ 36% ✶ MỘT ĐIỀU LUẬT: GIỚI HẠN TỐI ĐA 12% VÀ 24% ✶ MỘT ĐIỀU LUẬT: CHO VAY NẶNG LÃI ✶ CHUYỆN CŨ: NĂM THÀNH SÁU.

✶ Bài của HÀ-MINH-LÝ (8-4-74)

Đang có những khuyến cáo tăng lãi suất ngân hàng. Báo chí loan tin có những nhân vật thuộc Ngân hàng thế giới đã khuyến cáo VN nên tăng lãi suất lên đến 50% một năm, nhưng dường như lời khuyến cáo đó không được giới hữu trách VN tán đồng. Người ta nói khi lãi suất ngân hàng quá cao thì các ngành thương mại và kỹ nghệ không còn hoạt động được nữa. Khi lãi suất tăng thì nhà buôn phải kiếm được lời nhiều hơn lãi suất, có như vậy mới trả được tiền lời ngân hàng khi cần đến ngân hàng để có vốn buôn bán, nhưng thời buổi này làm sao mà có thể buôn bán kiếm lời đến gần gấp đôi để có thể chịu tiền lời ngân hàng lên đến 50%. Phản ứng chung của dư luận là vậy. Mà có lẽ vì phản ứng chung đó mà những nhà có trách nhiệm chưa tán đồng lời khuyến cáo của các nhân vật thuộc Ngân hàng thế giới.

Thế nhưng cũng có người hỏi tại sao ngân hàng thế giới lại khuyến cáo như vậy. Khuyến cáo ắt phải có lý do. Những lý do này cho đến nay chưa được công bố. Theo một vài người hiểu biết thì dường như tất cả cũng chỉ là để gọi là khuyến khích tiết kiệm. Lãi suất cao sẽ thúc đẩy những người có tiền ký thác tiền tại ngân hàng, khối tiền tệ lưu hành sẽ giảm bớt và như vậy giảm thiểu được những hậu quả của nạn lạm phát.

Dù sao trong những điều kiện hiện nay, việc bác bỏ khuyến cáo của Ngân Hàng Thế giới không phải là điều dễ nhưng những ngày tới đây nếu có việc duyệt xét lại lãi suất thì sẽ duyệt xét lại trong chiều hướng nào?

Nhưng lãi suất Ngân hàng thì cũng là tiền lời cho vay. Hiện tại thì mức lời cho vay có nhiều thứ lắm.

Từ 6 đến 36%

Dường như ngày nay người ta chỉ nói đến lãi suất Ngân hàng cùng những biến chuyển của lãi suất đó trong những năm qua. Nhưng ngoài lãi suất ngân hàng, còn có những lãi suất khác, nhỏ hơn cũng có mà lớn hơn cũng có.

Hãy kể từ nhỏ cho đến lớn và hãy bỏ ra ngoài chuyện vay mượn giữa những tư nhân không có mức lời nào nhất định.

Nhỏ nhất hiện tại dường như là mức lời luật định về phương diện dân sự. Mức lời này ngày nay vẫn chỉ là 6% hay 8% một năm. Có lẽ ngày nay chẳng ai còn ngờ rằng còn có mức lời 6%. Nhưng thực sự vẫn là có, bằng cớ là tòa án vẫn quyết định như vậy. Trong những vụ kiện tụng về dân sự tại tòa án, dù là vụ kiện đòi nợ, các án văn vẫn ghi rằng người thua kiện phải trả một số tiền nào đó cùng tiền lời theo luật. Người ta vẫn tính tiền lời theo luật đó là 6%. Người được bản án để đòi nợ chỉ được đòi mức lời đó mà thôi.

Bên cạnh cái mức lời luật định về dân sự đó, có mức lời luật định về thương mại. Mức lời này cao hơn và là 12% một năm. Đành rằng ngày nay chẳng ai cho vay với lãi suất 12% một năm nhưng theo luật vẫn là vậy, bằng cớ là tòa án vẫn tuyên phán trong những vụ kiện thưa về thương mại, tiền lời phải trả là 12% mỗi năm.

Trên lãi suất 12% mỗi năm là mức lời ký thác tiền tại ngân hàng. Lãi suất này thay đổi từ 17% đến 24% một năm tùy theo thời gian ký thác và tùy theo loại ký thác, ký thác vào các trương mục tiết kiệm có xổ số hay không có xổ số.

Dường như cũng trong giới hạn từ 17% đến 24% một năm là lãi suất áp dụng cho một số nghiệp vụ được ưu đãi, chẳng hạn như lãi suất do quỹ phát triển cho vay, lãi suất áp dụng cho một vài nghiệp vụ do Ngân hàng phát triển nông nghiệp tài trợ v...v...

Trên lãi suất 24% là lãi suất công khố phiếu loại đặc biệt 30% mỗi năm. Lãi suất công khố phiếu cũng có nhiều loại, thay đổi từ 17% đến 30% tùy theo thời gian mua công khố phiếu.

Từ 30% trở lên là lãi suất những số tiền do các ngân hàng thương mại cho vay. Có những khi vì nể nang, các ngân hàng thương mại cho vay với lãi suất nhẹ từ 26% đến 30% nhưng thông thường là trên 30% một năm, và người vay tiền lại bị «ngắt ngọn» tức phải trả trước tiền lời ngay khi vay tiền.

Cao hơn lãi suất các ngân hàng thương mại là lãi suất các tiệm cầm đồ bình dân. Lãi suất áp dụng nơi đây trên nguyên tắc là 3% một tháng tức 36% một năm. Nhưng chẳng mấy khi người cầm đồ có thể vay tiền với lãi suất đó ngoại trừ trường hợp mà đồ vật đem cầm đáng giá nhiều nhưng tiền vay được chẳng bao nhiêu. Có người nói có những tiệm cầm đồ ăn lời đến 5% một tháng tức một năm 60% và kẻ túng tiền chẳng vay đâu được cũng đành nhắm mắt chịu.

Nhưng vẫn chưa hết. Nếu đi vay ở các tiệm cầm đồ bình dân phải chịu lãi đến 36% một năm thì lại có những trường hợp không được vay nhưng thiếu tiền cũng phải chịu lãi đến 36% một năm. Đó là trường hợp người thiếu thuế. Đây không phải là trường hợp khiếu nại về thuế má mà là trường hợp đã khai thuế hay số thuế đã được xác định nhưng đóng trễ dù là chưa đủ tiền trả thuế. Hầu hết các luật lệ về thuế vụ hiện hành đều định rằng người đóng thuế trễ hạn phải trả thêm mỗi tháng 3% trên số thuế thiếu tức 36% một năm. Luật thuế lợi tức, luật thuế môn bài, luật thuế trị giá gia tăng... đều qui định như vậy cả.

Có người nói đây là khoản tiền phạt những người thiếu thuế đóng thuế chậm, ý kiến này có thể là đúng. Nhưng đọc các luật lệ về thuế má thì người ta lại gặp những chữ «tiền lãi nạp chậm» mà không phải là tiền phạt. Thí dụ như trong luật thuế lợi tức điều 104 có câu: «người thọ thuế phải trả tiền lãi nạp chậm trên các số tiền thiếu theo tỷ lệ 3% mỗi tháng...». Câu này cũng được nhắc lại trong vài luật lệ thuế khác. Thì đây là tiền lãi mà không phải là tiền phạt. Tiền lãi đó cũng được thâu như là tiền thuế tức người thọ thuế có thể bị phát mãi đồ đạc và tài sản để trả tiền huế và tiền lãi còn thiếu.

Về khoản tiền lãi này luật thuế còn định thêm rằng trên 15 ngày thì tính là một tháng tức thiếu thuế 16 ngày là phải chịu lãi 3% rồi. Vì lãi suất tiền thuế thiếu ngang với lãi suất các tiệm cầm đồ bình dân nên có người nói thiếu tiền nhà nước cũng như là thiếu tiền tiệm cầm đồ bình dân vậy, dù là không được vay nhà nước. Cái khác là ở việc cầm đồ còn lấy được về chút tiền xài.

Tù

Nói chung các mức lãi suất hiện hành là vậy. Có những lãi suất luật lệ qui định hẳn hòi, có những lãi suất không có luật qui định, chẳng hạn như lãi suất công khố phiếu được ấn định bằng một quyết định hành chánh. Có lẽ là để khỏi phải liệt kê các lãi suất nên người ta đã nói đến lãi suất trung bình là 24%. Đây là lãi suất ký thác tiền tại các ngân hàng thương mại. Chuyện tăng hay giữ nguyên lãi suất hiện đang được nói đến chính là tăng hay giữ nguyên cái lãi suất 24% một năm đó.

Liệu lãi suất 24% đó có tăng thành 50% như ngân hàng thế giới đã khuyến cáo không? Điều này chưa ai rõ. Có thể có mà cũng có thể không. Chẳng nói làm gì nếu xảy đến cái trường hợp nhảy vọt hơn gấp đôi từ 24% đến 50% nhưng nếu chỉ tăng lên đến 36% chẳng hạn, chắc rằng dân chúng ít ngạc nhiên hơn bởi lẽ cái lãi suất 36% hiện đã có rồi.

Nhưng muốn hay không thì dường như hiện tại cũng đã có một điều không ổn và càng tăng thì lại càng không ổn hơn nữa, bởi vì theo một vài người hiểu biết, hiện tại đang có những giới hạn luật định về lãi suất. Họ nói đến một điều trong bộ dân luật ban hành hồi tháng chạp năm 1972. Điều luật đó nói rằng lãi suất dân sự nếu ấn định quá 12% và lãi suất thương sự nếu ấn định quá 24% sẽ phải rút xuống cho bằng mức ấy và số lãi trả thừa sẽ được hoàn lại hoặc khấu trừ vào tiền vốn.

Thì theo luật cái giới hạn của lãi suất đối với các nghiệp vụ thương mại không thể quá 24% một năm và đối với những vụ vay mượn thông thường không thể quá 12%.

Điều luật trên đây dù còn quá mới mẻ dường như đã bị vượt qua. Bây giờ người đi vay tiền của các ngân hàng thương mại đều phải trả lời trên 24% cả. Chẳng ai vay được dưới mức đó ngoại trừ trường hợp vay tiền của một vài ngân hàng nhà nước để thực hiện một vài nghiệp vụ được ưu đãi.

Nhưng dù điều luật trên không được tuân hành chăng nữa thì cũng vẫn là một điều luật và người ta vẫn có thể đòi hỏi áp dụng bởi vì luật là luật. Bây giờ có ai khai thác điều luật trên chắc là nhiều chuyện rắc rối sẽ xảy ra. Những người vay tiền các ngân hàng thương mại chẳng hạn. Họ có thể dựa vào điều luật trên đây để mà xin tòa án giảm mức lời mà họ phải trả cho ngân hàng, rồi trừ tiền lời đã trả trội vào tiền vốn. Chẳng hiểu khi đó các ngân hàng thương mại sẽ tính sao?

Xa hơn nữa những người lo xa còn nghĩ rằng có điều luật phạt tù và phạt tiền những ai cho vay lời quá mức luật định. Họ nói đến điều 465 Hình luật. Hình phạt tù là từ 11 ngày đến 6 tháng và hình phạt tiền là từ 601đ đến 5000đ. Lãi suất luật định chính là lãi suất 12% và 24% nói ở bộ dân luật.

Tội cho vay ăn lời quá mức luật định đối với Tòa án vốn là chuyện thông thường. Những người theo dõi các tin tức tòa án lâu lâu lại thấy có một vụ cho vay nặng lãi được xét xử.

Nhưng cho đến nay dường như mới chỉ có những kẻ cho vay lạc lõng hay cho vay vặt bị phạt mà thôi...

Có người nói các ngân hàng có luật lệ riêng biệt. Họ nói rằng lãi suất ngân hàng trong những nghiệp vụ cho vay, trong các nghiệp vụ chiết khấu lệnh phiếu, hối phiếu v...v... đều do Hội đồng quản trị Ngân hàng quốc gia ấn định. Không một ngân hàng thương mại nào được thâu lãi suất cao hơn lãi suất được ấn định. Nhưng chẳng lẽ Hội đồng quản trị ngân hàng quốc gia lại ấn định một lãi suất thương mại cho các ngân hàng thương mại cao hơn lãi suất luật định?

Không hiểu Ngân hàng quốc gia có quyền đó hay không? Nhưng muốn hay không thì lãi suất Ngân hàng quốc gia ấn định chỉ là lãi suất tối đa và các ngân hàng thương mại khi cho vay hẳn là phải giới hạn lãi suất trong phạm vi luật định và dưới các mức tối đa đó.

Dầu sao thì luật vẫn là luật và người ta vẫn nói luật phải được thượng tôn. Chẳng lẽ lại thượng tôn quyết định của Ngân hàng quốc gia mà không thượng tôn luật. Chẳng lẽ cùng là cho vay quá mức lời luật định mà kẻ cho vay vặt thì lại bị phạt còn ngân hàng thương mại cho vay thì lại được chấp nhận.

Ở đây chẳng nói làm gì đến tiền lãi thuế bởi vì đây là tiền lãi trả cho nhà nước như một thứ tiền phạt về việc thiếu thuế chớ không phải cho vay và nhà nước có luật lệ riêng...

Chuyện cũ

Đại để những mức lời hiện hành là như vậy. Trong những mức lời đó pháp định cũng nhiều mà chẳng pháp định cũng lắm. Có những giới hạn luật định mà cũng là chẳng có giới hạn.

Thành thử ra bây giờ chắc chẳng ai dám nói lãi suất nào là lãi suất vừa phải, hợp tình, hợp lý. Có chăng là nếu xưa kia người ta la ó việc xét ti đòi lời vay năm trả thành sáu, vay mười trả thành mười hai tức hai phân một tháng, một năm 24 phân thì ngày nay cái mức năm thành sáu đó đã bị vượt xa rồi.

Và còn có thể vượt xa hơn nữa với khuyến cáo của Ngân hàng thế giới.

Nhưng còn những điều luật trong bộ Dân luật và trong bộ Hình luật?

Từ nội loạn Ethiopie tới chiến tranh thuộc địa

LTS Bổ túc cho những tin tức đã được phổ biến rời rạc, Chính Luận dịch đăng dưới đây những bài báo nói về những vấn đề đặc biệt của những nước ở xa chúng ta nhưng thường được dư luận quan tâm.

Câu chuyện xứ Ethiopie

Câu nói nhỏ đáng nhớ của Hoàng đế xứ Ethiopie: «Một phần những khó khăn của chúng tôi do ngoại bang gây ra». Ngoại bang có một cái tên: Liên Sô.

oOo

Những con sư tử trong cung điện của Hoàng đế tại Addis Abeba gầm thét hôm 11-3-74, trong khi hoàng đế Hailé Sélassié trong bộ đồng phục dự một cuộc tập dượt đặc biệt sau 44 năm trị vì, tham dự một cuộc họp báo.

Mục tiêu của nhà Vua: giải thích sự thay đổi chính phủ và giải thích những cải cách mà ông ta đang định làm để đương đầu với những đòi hỏi của quân đội, sinh viên, giáo chức và hàng giáo phẩm.

Chiếc máy chiếu rọi vào nội tình của xứ Ethiopie có thể quên mất «câu nói nhỏ» của nhà vua: «Một phần những khó khăn của chúng ta đã được nhập cảng từ bên ngoài». Quả thật là những sự đe dọa từ bên ngoài đang đè nặng lên xứ Ethiopie có thể tỏ ra nguy hiểm cho sự đoàn kết của xứ ấy.

Và lan rộng tới các lãnh thổ của Pháp tại Afar và Issas. Những sự đe dọa ấy là một phần chiến lược của Sô viết trong cái «góc» Phi Châu phía đông.

Việc tái khai thông kênh đào Suez được coi như chắc chắn đã trả lại cho Hồng Hải trọn vẹn cái giá trị chiến lược của nó. Trong lúc này, việc ấy trùng hợp với ba biến chuyển cùng diễn ra: các đơn vị quân đội Ethiopie nổi loạn đòi được chia quyền chính trị, không kể đòi hỏi tăng lương. Mặt Trận giải phóng Erythrée im lìm từ năm 1972 giữa Ethiopie và Soudan đang thức dậy và đòi độc lập cho một tỉnh bao gồm toàn thể phía mặt biển của Ethiopie. Sau hết, nước Cộng hòa Somalie đang đòi lại đông bộ Ethiopie và đang đẩy mạnh các sự chuẩn bị quân sự.

Người Somalie muốn sửa lại các biên giới căn cứ theo các chủng tộc. Họ cho rằng bất cứ lãnh thổ nào mà có dân du mục cư ngụ thuộc chủng tộc Somalie đều phải được nhập vào lãnh thổ Somalie. Như vậy là bao gồm lãnh thổ Pháp của dân Afars và dân Issas, tỉnh Ogaden của Ethiopie là nơi mà hồi tháng 5/1973, các chuyên viên dầu lửa của Mỹ đã tìm thấy dầu và hơi đốt thiên nhiên.

Với quân lực gồm 40 ngàn người được huấn luyện thuần thục, Ethiopie không phải e ngại 18 ngàn quân của Somalie. Nhưng người Nga đã tới Somalie để đặt căn cứ: họ dùng cảng Berbera, họ có một căn cứ quân sự ở Birikao, ở phía nam Mogadiscio và đã đề nghị cấp cho Somalie thứ hỏa tiễn địa Ethiopie không SAM-3.

Nga cũng đã cung cấp 150 xe tăng cho Somalie trong khi chỉ có 80 chiếc.

Về ngoại giao thì Somalie đã gia nhập liên minh Ả rập từ tháng 2/74, mặc dầu người Somalie không phải là người Ả rập về chủng tộc và về ngôn ngữ. Một phái đoàn Lybie đến Somalie trong dịp ấy, đã tặng Somalie một số tiền lớn để nâng đỡ các phong trào khuynh đảo ở Ethiopie. Một trung tâm huấn luyện phá hoại được mở ra gần Mogadiscio.

Chủ tịch Hội đồng Cách mạng Somalie tướng Mohamed Siad Bareh, 6…

lợi dụng hội nghị thượng đỉnh Hồi giáo ở Lahore từ 22 đến 24/2 để yêu cầu tổng thống Ai cập Sadate và lãnh tụ Kadhafi của Libye ủng hộ Somalie và ủng hộ Mặt trận Giải phóng Erythrée. Như vậy là buộc Ethiopie phải chiến đấu ở hai mặt trận. Bờ biển Hồng hải sẽ hoàn toàn là của Ả rập trừ cảng Eilath của Do thái. Đó là một ý nghĩ hấp dẫn đối với Libye vì xứ ấy đã hứa sẽ giúp Somalie. Ông Sadate dè dặt hơn nên đã nói sẽ trợ giúp «khi nào thấy cần».

Kế hoạch của Somalie không dự trù chiến tranh công khai nhưng dự trù làm ung thối đông bộ Ethiopie với việc lập ra một MTGP để quấy phá quân lực Ethiopie. Có thể dùng cuộc tranh chấp lâu đời ở biên giới về quyền tạm cư của dân du mục làm lý do để gây chiến. Biết đó là cái bẫy cho nên người Ethiopie không thổi phồng các biến cố ở biên giới. Hồi đầu tháng 3-74, máy bay khu trục Ethiopie đã hạ hai máy bay của Somalie nhưng không quảng cáo rầm rộ chuyện ấy.

Bị đe dọa cả ở trong lẫn ngoài, Hoàng đế đang lệ thuộc hơn lúc nào hết vào sự giúp đỡ của người Mỹ. Từ 1953, ông ta ở vào thế mạnh để nói chuyện với quân đội Mỹ. Ông ta đã nhượng căn cứ viễn thông Kagnew tại Erythrée cho Mỹ để đổi lấy 159 triệu Mỹ kim viện trợ quân sự. Tháng 7 tới đây, Mỹ sẽ phải rút khỏi căn cứ tốn kém ấy, căn cứ nay không còn cần thiết như trước nữa vì đã có quá nhiều vệ tinh để liên lạc. Vua Ethiopie mong được Mỹ giúp đỡ nhưng nay thì nhà Vua ở vào tư thế đi xin.

Ông ta đã đề nghị cấp đất cho các người dân sự Mỹ nào muốn lập nghiệp tại Ethiopie. Để cho dân Mỹ chú ý nhiều tới xứ Ethiopie. Ông ta cũng đã chọn ông Endalkatchew Makonnen 46 tuổi làm tân thủ tướng. Đó là cháu của nhà vua nhưng đặc biệt là Makonnen, khi trước là đại diện của Ethiopie tại LHQ, là nhân vật được người Mỹ thương.

Bắt buộc phải đương đầu với nhiều mặt trận và trước hết, phải nhẹ tay với chính các vệ binh của mình, ông Makonnen tuyên bố rằng «đã ngủ rất ít trong thời gian gần đây». May mắn là người ta được biết ông ta vốn là người ít ngủ. Đó là một đức tính cần thiết vào lúc mà ở Ethiopie nhiều tầng lớp xã hội ra khỏi giấc ngủ triền miên. Và ở nơi đó Sô viết đánh vai trò đánh thức nhiều xứ kế cận.

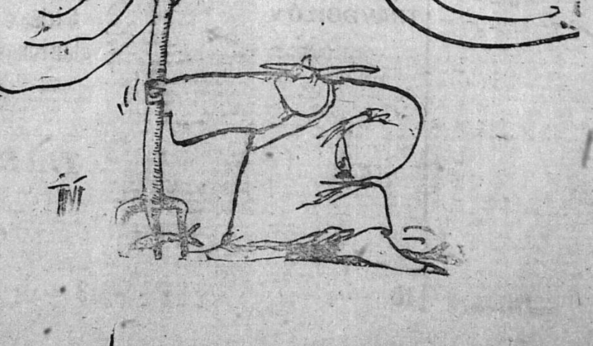
Câu chuyện Bồ đào Nha

Khủng hoảng tại Bồ đào Nha. Với tướng Spinola, không có giải pháp quân sự cho Phi Châu. Ông ta đề nghị một giải pháp chính trị. Người ta lột chức của viên tướng ấy. Vì ông ta mà toàn thể quân lực và lãnh thổ Bồ đào nha phải đặt trong tình trạng báo động từ 9 đến 13-3-74.

Mũ vải áo rằn ri, giầy cao cổ, bao tay bằng da, gậy chỉ huy, kính trắng: tướng Antonio de Spinola, 63 tuổi. Thần tượng của các đại úy trong quân lực Bồ đào Nha.

Ông ta đã được thưởng huy chương cao cấp nhất và khi trở về Lisbonne, được cử giữ chức vụ Phó Tham mưu trưởng liên quân từ tháng 1/1974 (nhân vật số 2 của quân lực Bồ Đào Nha). Chính Spinola đã là nguyên nhân của cơn xáo trộn. Ông

(Xem tiếp trang 7)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Phường Khóm ngất ngư kẹt cứng vì gạo mốc, mục không đổi được

★ PHƯƠNG THÚY

SAIGON, 9-4.— Trong phiên nhóm đầu tuần của Hội Đồng Đô Thành sáng qua, Nghị viên Lê Xuân Tảng đã cho biết hiện có từ 15 đến 20 bao gạo đang bị ứ đọng tại mỗi Phường Khóm trong Đô thành.

Nguyên do trước đây vì sự cấu kết của giới thương gây ra sự khan hiếm giả tạo, nên HĐĐT đã biểu quyết để Tòa đô chính trực tiếp phân phối gạo về các phường khóm bán thẳng cho dân chúng. Nhưng những số gạo này, đa số hư cũ và mục nát nên đồng bào than phiền không ăn nổi. Sự việc này khiến cho các Phường không tiêu thụ được số gạo hư nát nói trên.

NV Tảng cho biết tiếp : theo như thông cáo của Tổng cuộc Thực phẩm Quốc gia thì số gạo trên có thể đem đổi lại để bán cho đồng bào. Ông có đề nghị thì được trả lời là Quận. Phường không thể đổi lại được vì không có quyền và tệ hại hơn nữa là họ cũng không có quyền kiểm xét khi nhận gạo bởi quyền nhận hay không nhận là do ban kiểm phẩm của TĐC. Nếu ban đã chấp nhận là gạo tốt thì cứ việc nhắm mắt mang về mà bán. Cuối cùng ông kêu gọi các giới chức cao cấp hãy ngó xuống để tránh cho những cấp thừa hành ở hạ tầng, như phường khóm, gặp phải việc khó xử như trên.

Trước đó, trong phần «nửa giờ nhật ký» Nghị Viên Trần tòng Lâm phó chủ tịch ủy ban Thông tin Báo Chí đã thỉnh cầu Tổng Thống VNCH ân xá cho những công dân bất phục tùng đã sang tuổi đôn quân để được an tâm làm ăn nuôi dưỡng vợ con.

Theo sự vụ văn thư số 4785 của Bộ Tổng Tham Mưu VNCH, thì các nam công dân bất phục tùng đã sang tuổi đôn quân vẫn còn phải cưỡng bách nhập ngũ đi lính 2 năm mới được giải ngũ, vì lý do đáo hạn tuổi.

Nghị viên Lâm đã đưa ra 3 lý do để xin Tổng Thống ân xá cho những nam công dân này : Thứ nhất là lý do nhân đạo, vì hầu hết nam công dân bất phục tùng đã sang tuổi đôn quân, đều có gánh nặng gia đình. Lúc gọi nhập ngũ chưa đủ 6 con để xin hoãn

XEM TIẾP L TRANG 6

Ô. Thuế Vụ khoe thành tích

3 THÁNG ĐẦU NĂM thu được trên 70 tỷ bạc thuế

SAIGON 8-4 (VTX).— Ông Nguyễn Huy Hân, Tổng Giám Đốc Thuế Vụ sáng nay cho biết trong vòng ba tháng đầu năm nay, ngành Thuế Vụ đã thâu vào một số thuế lên đến trên 70 tỷ bạc.

Theo Ông Tổng Giám Đốc Thuế Vụ số thuế thu vào, trong ba tháng qua gồm tháng Giêng gần 23 tỷ, tháng Hai 21 tỷ và tháng Ba trên 27 tỷ. Ông cho hay theo chiều hướng cũ thì số thuế thâu sẽ không đạt được mức mức ấn định, nhưng với chiều hướng hiện tại, số thâu sẽ đạt được khả quan.

Ông TGĐ Thuế Vụ, cũng công nhận số thuế thu vào đánh trên các hàng nhập cảng cũng như tiêu thụ đặc biệt hiện có giảm, và nay trông nhiều vào thuế nội địa. Ông tỏ ý lạc quan về việc thâu thuế năm nay khi cho biết nạn thất thoát... tham nhũng trong ngành Thuế vụ sẽ không còn nữa.

Theo ông TGĐ Thuế Vụ vấn đề ngăn chặn tham nhũng trong thuế vụ sắp hoàn tất, hiện đã đạt được từ 70% đến 80% công tác.

Ông nói khi kế hoạch này hoàn tất sẽ chấm dứt nạn tham nhũng, ngay các Trưởng Ty Thuế Vụ hay Tổng Giám Đốc Thuế Vụ có muốn cũng không lấy được.

Dịp này, ông cũng xác nhận số thuế ẩn lậu còn nhiều, từ năm 1970 đến nay. Số thuế này sẽ được tận thu và đây là một trong những khoản tài nguyên lớn của thuế vụ mục tiêu chính của Tổng Nha Thuế Vụ là đánh thuế ở những thương gia lớn, những người làm ăn to chứ không phải ở những tiểu thương đóng thuế dăm ba ngàn.

NHỮNG ĐIỀU TAI NGHE MẮT THẤY CỦA PV CHÍNH LUẬN TRONG CHUYẾN ĐI THĂM MIỀN DUYÊN HẢI

Gạo chỉ đủ ăn một ngày mỗi ngày tới cơ quan lấy tiếp

★ 9 cầu tàu quân đội thì trống trơ, còn tàu buôn thì nối đuôi chờ đợi bốc hàng lên một cầu tàu dân sự độc nhất...

★ Phóng sự TRẦN-NGUYÊN-THAO

CAM RANH, 9-4.— Nha Trang và Cam Ranh là hai thành phố nổi tiếng để kiếm tiền trong các năm quân Đồng Minh còn hiện diện ở VNCH. Trong vòng gần một năm nay, giải đất miền duyên hải này vẫn chen vai sát cánh với cảnh núi rừng hùng vĩ, nhưng những gì do bàn tay con người xây dựng ở hai thành phố trên để moi tiền ngoại quốc thì nay đã bị phá hủy một phần, hoặc còn đó nhưng trơ ra bất động.

Dưới ánh nắng gay gắt của trưa hè oi bức, thỉnh thoảng có một cơn gió thoảng qua, phái đoàn Bộ Canh Nông đã lưu lại Cam Ranh lối 3 tiếng đồng hồ và đã chứng kiến đầy đủ sinh hoạt của một thành phố vừa giã từ nguồn huyết mạch chính yếu là các đồng Đô la.

Mô tả tổng quát về sinh hoạt của thị dân Thị Trưởng, Trung Tá Phan Thành Hữu đã than với phái đoàn rằng : — Kinh tế tại đây đang kiệt quệ và dân đang lâm cảnh thất nghiệp.

Cá

Nguồn lợi chính của Cam Ranh không còn nằm trong tay các ả môi son, má hồng như trước nữa. Ngày nay những đám tôm hùm, những đàn cá bò, cá thu... đang trở thành hy vọng làm sống lại đời sống kinh tế ở đây. Tuy nhiên lối 7000 ngư dân được chính quyền xác nhận rằng đang gặp khó khăn trong việc hành nghề. Trung tá Hữu nói : trên 20 cây số thuộc vùng nước có độ ấm vừa phải cá tập trung nhiều thì lại bị cấm không cho ngư dân hành nghề, trong lúc đó chính phủ lại muốn cho năm nay ngư dân Cam Ranh bắt đủ 27 ngàn tấn tôm cá !

Chính quyền vẫn than là vùng bắt được nhiều cá mà không có nổi một bến cá và chợ cá, khiến dân chúng chịu thiệt thòi, nên họ đã chở cá đi bán tận Nha Trang. Thị xã Cam Ranh vì đó mà thất thu nhiều loại thuế, và đó là nguyên nhân của tình trạng thiếu tài nguyên trong việc phát triển.

Gỗ

Cửa biển đẹp và to nhất nhì thế giới đang đón nhận các tàu buôn với một cầu tàu duy nhất, và nhiều tàu cập bến, phải chờ đợi để được bốc hàng. Hàng ngàn thước khối gỗ đang được kết bè nằm phơi mình trên mặt nước để chờ đưa đến ra tàu lớn. Từ đầu năm đến nay, lối 37 ngàn thước khối gỗ đã được chuyển qua tàu lớn để xuất cảng qua lối đóng bè như vừa nói. Công việc này làm tăng giá thành 1 thước khối gỗ lên 500đ. Trong năm nay chỉ tiêu xuất cảng là 200 ngàn thước khối gỗ các loại, nếu cứ làm theo kiểu kết bè thì không xuể. Thị Trưởng Phan thành Hữu xin được sử dụng 9 cầu tàu của quân đội đang để không để giải tỏa tình trạng kẹt bến, kẹt tàu. TT Hữu nói là, gần đây Giám Sát Viện còn phái người đến tận tàu đo gỗ lại trước khi tàu nhổ neo rời bến làm chậm trễ cho các tàu buôn. Mỗi ngày tàu đậu lại mất thêm 3 đến 4 ngàn Mỹ kim gây cháo gân cho mọi phía.

Tình hình kinh tế

Trong khoảng 20 giờ cuối tuần lễ vừa qua, phái đoàn Bộ Canh Nông (có báo chí tháp tùng), dùng đủ mọi phương tiện di chuyển để chứng kiến tại nhiều thôn ấp xa xôi, các kênh lạch và hóc biển, khe núi, nhằm tìm hiểu những khó khăn, về nông, lâm, ngư sức và giải quyết tại chỗ những khó khăn địa phương.

Trong suốt hành trình, báo chí đã có dịp thấy tận mắt và được dân chúng cho biết những sinh hoạt khó khăn trong đời sống của họ.

Tại thị xã Nha Trang, cảnh tấp nập gồm những hoạt động dây chuyền do đồng Mỹ kim tạo ra nay đã im hẳn. Thị dân đã bỏ đời sống kinh tế giả tạo để chấp nhận cuộc sống thực tế xưa.

Tiệm ăn và các cửa tiệm khác ở khu thương mại thấy không còn gì nhộn nhịp. Mô tả sinh hoạt kinh tế của dân Nha Thành, một nhân sĩ là cựu hội viên phòng Thương mại Nha Trang, ông Trần văn Vượng nói :

— Mãi lực của dân chúng đang xuống thấp, sinh hoạt kinh tế giảm 70%, ngư dân quanh vùng nếu không có nghề gì phụ sẽ đói.

Đời sống dân chúng ở một vài Quận, Xã thuộc tỉnh Khánh Hòa cũng giảm xuống nhanh chóng. Một người phu có công việc làm thường xuyên kiếm được mỗi ngày từ 500đ trở lên, trong khi 1 người dân thường muốn kiếm đồng tiền tiêu hàng ngày thì chỉ có cách đi vào rừng lấy củi, đi từ sáng đến tối mới được lối 170 đồng đến 200 đồng. Trong khi đó gạo ở vùng này trung bình từ 230 đến 270 đồng một ký, một con cá cỡ 2 ký lối 650 đồng, một ký thịt heo 1500 đồng. Một người thợ chuyên nghiệp như thợ mộc, hồ, không kiếm nổi một số tiền bằng một người phu làm tháng.

Giá nhiên liệu trong những vùng xa xôi thị xã và tỉnh lỵ được dân chúng kể lại tùy vùng như sau : dầu hôi 157 đến 170đ, xăng từ 250 đến 270đ, gasoil từ 100 đến 115đ. Điểm đặc biệt được mọi người tố cáo là các nhà buôn hay làm gian, bán thiếu lít.

Tại Quận Tuy An, tỉnh Phú Yên, dân ở đây sống có vẻ kham khổ hơn. Giá gạo cũng ở mức 270 đồng 1 ký, nhưng nếu không mua được gạo trong vùng thì phải đi 150 đồng bạc xe đến tỉnh lỵ mua được 5 ký gạo, mua nhiều hơn không được.

Ngư dân ở ấp Phú Tân, cạnh chi khu Tuy An nói là, việc phong tỏa kinh tế Cộng quân được thực hiện ở đây rất chu đáo, vùng kém an

Xem tiếp Q trang 6

Sau khi miền Nam tái võ trang tinh thần CSBV sẽ lặng lẽ rút quân về Bắc

SAIGON, (8-4).— Đề tài «Tái võ trang tinh thần đối với chủ nghĩa Cộng sản tại VN» đã được thuyết trình buổi tối thứ Hai, 8-4-1974 tại nhà hàng Hoàn Mỹ trong một bữa ăn họp mặt do Hội Lions Trung ương Saigon tổ chức. Nhiều nhân vật cao cấp thuộc các cơ quan hiến định đã tới dự, trong số đó có ông Chủ tịch TCPV Trần văn Linh Phó Thủ Tướng Phan Quang Đán, nhiều Tổng trưởng trong chính phủ và một số quan khách thuộc nhiều quốc tịch. Khách danh dự và diễn giả của buổi họp mặt này là Tướng Nguyễn văn Chức, Cục trưởng Cục Công binh QLVNCH.

★ TRƯƠNG-TỬ-PHONG

Với sự nhiệt thành của người xác tín và với khả năng hùng biện, trong suốt 50 phút, Tướng Chức đã khai triển chủ đề là trong lịch sử VN từ trước đến nay, mỗi khi phải đương đầu với kẻ thù chung, bao giờ người VN cũng biết đoàn kết sát cánh với nhau để diệt kẻ thù. Trong giai đoạn này, câu hỏi quan trọng được đặt ra là có cách nào để chấm dứt chiến tranh giữa người VN với nhau không ?

Diễn giả đã dùng lịch sử để chứng minh rằng ở cả hai miền Nam Bắc, chủ nghĩa cá nhân của người VN rất mạnh. Chủ nghĩa ấy không xấu nhưng khi phải đối phó với kẻ thù chung, thì nó có thể làm giảm sức mạnh chiến đấu. Nhưng điều đáng mừng là mỗi khi dân tộc đứng trước cuộc chiến đấu định đoạt sự sống còn của đất nước, thì bao giờ cũng biết sát cánh với nhau. Diễn giả dẫn chứng nhiều giai đoạn lịch sử, nhất là nhấn mạnh đến kinh nghiệm của nhân dân tỉnh Bình Định và thị xã Qui Nhơn hồi Tết Mậu Thân. Hồi ấy, tỉnh Bình Định có những giới chức quân sự và hành chánh liêm khiết, nên đã tạo được niềm tin và sức mạnh tinh thần cho người dân tỉnh Bình Định. Kết quả là đã tạo được sự đoàn kết khỏi lọt vào tay Cộng Quân.

Nói về sự đoàn kết quân dân, diễn giả đề ra 4 tiêu chuẩn để tái võ trang tinh thần. Đó là lòng trung thành, sự trong sạch, sự bất vị kỷ và tình thương. Tại miền Nam VN, nếu từ cấp xã ấp cho tới cấp chính quyền trung ương nếu ở mọi cấp trong quân đội, mọi người đều chấp nhận 4 tiêu chuẩn nói trên thì sẽ tạo được cho miền Nam một sức mạnh tinh thần rất lớn. Đến lúc ấy thì quân BV sẽ phải lặng lẽ rút về miền Bắc, chỉ còn lại MTGP như là một thiểu số ở miền Nam và hòa bình lâu dài sẽ đến không phải riêng cho VN mà cho Đông Dương và cho cả Đông Nam Á nữa.

Nói về miền Bắc, diễn giả tỏ ý không tin rằng Cộng sản đã Cộng sản hóa được toàn thể nhân dân miền Bắc, vì chủ nghĩa cá nhân của người dân miền Bắc rất mạnh. Miền Bắc chỉ có 1 thiểu số là đảng viên Cộng Sản và trong quân đội Bắc Việt cũng chỉ có một thiểu số cán bộ là đảng viên. Chủ nghĩa cá nhân của người dân miền Bắc sẽ khiến cho CS không thể biến miền Bắc thành một nước CS hoàn toàn, mà chỉ thành một nước xã hội như Nam Tư mà thôi.

Để kết luận, diễn giả lại một lần nữa nhấn mạnh đến sự kêu gọi mọi người chấp nhận 4 tiêu chuẩn để tái võ trang tinh thần cho miền Nam. Đó là công thức «hòa hợp trong dị biệt» đó là khí giới tốt để đẩy lui xâm lăng và đem lại hòa bình lâu dài cho VN.

Có hai câu hỏi quan trọng được nêu lên. Thứ nhất là miền Nam VN có thể thực hiện được sự tái võ trang tinh thần ở cấp bộ quốc gia không ? Diễn giả hướng sự ông Tổng trưởng bộ Công vụ hiện diện và trả lời rằng ông tin là đang có nỗ lực của chánh quyền để cổ võ sự tái võ trang ấy.

Câu hỏi thứ hai gây tranh luận khá sôi nổi khi Chủ tịch của một chi hội Lions viện dẫn một tôn giáo như

XEM TIẾP M TRANG 6

TV HỌP KHOÁNG ĐẠI biểu quyết 2 dự luật

SAIGON (VTX) 8-4.— Thượng Nghị Viện sẽ nhóm phiên họp khoáng đại tại Hội trường Diên Hồng vào 9 giờ sáng ngày thứ Tư 10-4-1974 và các ngày kế tiếp để thảo luận và biểu quyết theo thủ tục khẩn cấp 2 dự luật liên quan đến việc sửa đổi quy chế chánh đảng và việc bầu cử Hội Đồng Đô Tỉnh Thị.

Hai dự luật sửa đổi luật số 009/69 ngày 19-6-69 ấn định quy chế chánh đảng và đối lập chánh trị và dự luật «qui định thể thức bầu cử Hội Đồng Đô Thành, các Hội đồng tỉnh và Hội đồng Thị xã» đã được Hạ Nghị Viện chung quyết trong các phiên nhóm khoáng đại ngày 3 và 4/4 vừa qua.

TT KHIÊM TIẾP XÚC với Việt kiều tại Pháp

BA LÊ (9-4).— Phái đoàn VNCH tham dự lễ tưởng niệm cố Tổng Thống Georges Pompidou do Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm hướng dẫn đã rời Ba Lê hồi 10giờ sáng hôm qua tức 17 giờ cùng ngày 8-4-74 tại Saigon, để trở về Việt Nam sau hai ngày lưu lại Pháp.

Trong buổi nói chuyện với hơn 200 kiều bào và sinh viên Việt Nam tại Trung Tâm Thông Tin Việt Nam tại Ba Lê ngày 6-4 vừa qua, Thủ Tướng có cho biết sau «một phần tư thế kỷ» ông mới có dịp trở lại Pháp. Lần trước, năm 1949, ông đến Pháp với tư cách Sĩ quan tu nghiệp.

Cũng cần nhắc lại trong buổi tiếp xúc với kiều bào và sinh viên nói trên, Thủ Tướng cùng ông Tổng Trưởng Ngoại Giao và Ông Tổng Trưởng Dân Vận và Chiêu Hồi đã được kiều bào và sinh viên vây quanh để bắt tay chào hỏi. Thủ Tướng cũng đã được kiều bào và sinh viên nhiệt liệt vỗ tay hoan nghênh khi Thủ Tướng nói về vấn đề Hoàng Sa.

Xem tiếp K trang 6

Tháng tới, dân Việt Nam NGHIỀN RADIO NƯỚC NGOÀI hết được nghe đài BBC Luân Đôn

SAIGON, (9-4).— Theo một nguồn tin thông thạo từ giới Anh kiều ở Việt Nam, thì từ đầu tháng 5 dương lịch tới đây, thính giả VN «ghiền» nghe các đài phát thanh ngoại quốc để biết thêm tin tức về VN, sẽ không còn được nghe chương trình tiếng Việt của đài BBC Luân Đôn nữa.

Vẫn theo nguồn tin trên. Quốc Hội Anh vừa cắt xén 10% số tiền mà Bộ Ngoại giao vẫn chi dùng cho các chương trình ngoại vụ.

Từ trước tới nay, đài BBC, vì muốn giữ chế độ độc lập đối với chính phủ Anh, không nhận tiền trợ cấp của chính phủ. Đài này «sống» bằng tiền quảng cáo và «lệ phí nghe radio» của dân chúng Anh.

Nhưng đối với các chương trình ngoại vụ (nói tiếng nước ngoài) đài này vẫn nhận một số tài trợ của bộ ngoại giao Anh để phát thanh 40 thứ tiếng khác nhau trên thế giới, 700 giờ trong một tuần lễ (trong đó có 10giờ tiếng V.N).

XEM TIẾP Đ TRANG 6

Bị thuế khóa quá nặng

YẾN SÀO NHA TRANG bị ế mốc meo

NHA TRANG 9-4.— Trong suốt năm 1973 ngành khai thác yến sào ở Nha Trang cố gắng hoạt động dù gặp phải trăm ngàn nỗi khó khăn. thuế khóa hàng năm tổ hợp cũng đã thanh thỏa một cách sòng phẳng cho chính phủ. Nhưng có một điều quá bi thảm đối với anh em công nhân là yến sào khó công làm ra với bao tốn kém vất vả nhưng đành phải nạp vào kho để hư mốc sinh sâu sinh bọ bởi bán không có người mua vì lẽ thuế tiêu thụ đặc biệt đánh trên người mua quá nặng cộng chung với thuế TVA cũng các sắc thuế địa phương khác.

Theo lời trình bày của các nhà khai thác yến sào ở Vĩnh Nguyên, Nha Trang thì hiện nay họ còn lưu giữ tại kho hơn 400 cân yến sào đủ loại trị giá ngót 14 triệu bạc VN. Số yến sào trên hầu hết đã bị hư và kể như không dùng được. (TV)

Thông tấn xã nhà nước chính thức tìm hiểu

Tại sao dân thích cười

SAIGON (VTX) 8/4.— Trong khi thế giới hiện chạy theo phong trào «chạy truồng», phong trào cười lại có phần lên cao tại VN trong thời gian gần đây.

Không thích cởi bỏ quần áo, khán giả và độc giả VN tỏ ra thích cười, cười càng nhiều càng khoái.

Khán giả đổ xô đi xem phim cười ngày càng đông. Các mục vui cười trên các nhật báo trở thành những mục ngày càng hấp dẫn thêm nhiều độc giả.

Nhiều quyển sách về truyện cười VN hoặc quốc tế, các băng nhạc kể truyện vui, thâu các vở hát hài hước được tung ra bán nhiều trên thị trường.

Các nhật báo ở Saigon gần đây đua nhau mở trang vui cười.

Nhiều báo đã dành hàng ngày nửa trang báo để đăng các mẩu chuyện cười, các bức hí họa. Ngay cả những báo đối lập, chuyện về chính trị nay hàng ngày cũng có mục vui cười và mục này chiếm vị trí đáng kể trong tờ báo.

Phần lớn các chuyện cười, hí họa đăng trên các trang báo vui cười hiện nay thường không nhắm vào việc châm biếm cá nhân hay các biến cố thời cuộc, mà là những mẩu chuyện để cười xả hơi hoặc có đôi chút tính chất tiếu lâm.

Phim cười dẫn đầu

Về phim ảnh, loại phim cười hiện được xem là loại phim đang ăn khách nhất. Phim vui qua mặt các loại phim quyền cước, kiếm hiệp, cao bồi... từng thu hút đông đảo khán giả trong nhiều năm qua.

Không những chỉ phim cười VN mà những phim cười của ngoại quốc hiện cũng thu hút đông đảo khán giả VN.

Thế «thượng phong» của loại phim cười hiện nay đã được các nhà sản xuất và phát hành phim tại VN xác nhận.

Một cuốn phim VN chỉ nhắm mục đích làm cho khán giả cười đã có số thâu kỷ lục trong dịp Tết Giáp Dần vừa qua, qua mặt cả các phim của Lý Tiểu Long trình chiếu tại VN, thâu hơn 80 triệu đồng trong tuần lễ đầu chiếu tại Saigon.

Một phim VN khác, quay đen trắng, chỉ cốt «cù léc» khán giả, mặc dù bị một số báo chí chỉ trích, vừa được trình chiếu tại Saigon đã thu vào 10 triệu đồng trong ngày đầu tiên.

Các cuốn phim cao bồi hài hước của Ý, các phim diễn của Les Charlots, Louis De Funès... được các rạp thi nhau chiếu đi chiếu lại vẫn thu hút đông khán giả.

Cười xả hơi

Khán giả và độc giả VN nay ưa thích phim cười và chuyện vui hơn những năm trước đây. Tại sao ? Nhiều lý do được đưa ra để giải thích về phong trào đang lên đó.

Đời sống kinh tế hiện nay được nhiều người xem như một trong những yếu tố chính khiến dân chúng VN thích xem phim cười, đọc chuyện cười. Bà Nguyễn văn Lợi, Giám đốc hãng phim Cosunam, cho rằng trước mức sống kinh tế hiện nay, người ta đi xem phim vui để tìm những giây phút cười thoải mái, ngõ hầu có thể quên đi những nhọc nhằn của cuộc sống hàng ngày. Bà tiên liệu với đời sống kinh tế của hiện nay, phim cười sẽ vẫn còn đắt sống.

Một vài nhà sản xuất phim khác lại nói rằng, thị hiếu của khán giả

XEM TIẾP T TRANG 6

Viện Quốc gia định chuẩn

Giúp kỹ thuật CHO NGÀNH XE ĐẠP

để cải tiến phẩm chất

SAIGON (9-4).— Sau những «tai nạn» xảy ra vì xe đạp chế tạo tại Việt Nam thiếu những tiêu chuẩn an toàn tối thiểu cho người xử dụng (gãy khung, gãy tay lái v.v...),

Viện Quốc Gia Định Chuẩn vừa phổ biến một thông cáo nói rằng viện này sẵn sàng giúp kỹ thuật cho ngành sản xuất xe đạp, để cải tiến phẩm chất món hàng bán ra cho dân chúng.

Theo thông cáo, Viện sẽ giúp trắc nghiệm 3 bộ phận chánh của xe đạp là sườn, gắp trước và tay lái. Ngoài ra, Viện cũng giúp hướng dẫn lựa chọn nguyên liệu và kỹ thuật biến chế.

Xem tiếp H trang 6

ĐỐC TỜ KÝ Y CHỨNG LÁO lấy 20.000 bị 2 năm tù treo

● *Phiên xử vụ buôn lậu có còi hụ hoãn tới 14-4-74*

★ THẠCH VŨ

SAIGON 9/4.— Bốn năm trước đây, bà Nguyễn thanh Nga đã tới Chi Cảnh sát Chợ Quán trình 1 thiếu phụ tên Lương trang Trung là người ở đậu tự tử chết. Nhân viên Cảnh sát tới nơi lập biên bản có tịch thu 2 bức thư tuyệt mạng của nạn nhân gởi cho tình nhân là Nguyễn văn Hạnh, với những lời lẽ oán hờn những hành động và phụ của y. Sợ liên hệ vào cái chết của người tình, Hạnh đã «ngoại giao» với BS Tô đình Ph. y sĩ phụ trách pháp y Q.5 khi tới khám nghiệm để xin xác nhận nạn nhân tự tử bằng thuốc.

Sau đó BS Ph. lại đích thân đến Biện lý cuộc xin đừng giải phẫu tử thi nên có dư luận cho rằng ông Ph. bị mua chuộc. Do vậy Biện lý cuộc đã cho giải phẫu giảo nghiệm tử thi lại và kết quả cho thấy nạn nhân chết vì xuất huyết gây ra do sự bể nứt xương sọ bị va chạm mạnh. Bởi thế Hạnh bị điều tra.

Trong cuộc điều tra, Hạnh nhìn nhận có dùng 1 khúc cây đánh vào đầu người tình, sợ liên lụy nên năn nỉ BS Ph. để khỏi giải phẫu và đền ơn 20 ngàn. Vì vậy, Nguyễn văn Hạnh đã bị Tòa Đại Hình ngày 23-9-71 xử phạt 5 năm khổ sai về tội cố ý đả thương nhân thương trí mạng và BS Tô đình Ph. bị 2 năm tù treo về tội giả mạo y chứng thư. BS Ph. kháng cáo nên nội vụ được phúc xử trước Tòa Đại Hình. Kết quả sau cuộc thẩm vấn bị can và lời buộc tội của CTV. Tòa vẫn y án các khoản hình phạt.

Hoãn tới 14.4.74

SAIGON, 9-4.— Trong 1 số báo trước có loan tin ngày 9-4-74, Tòa án QS MTBKTĐ/QK3 sẽ xử vụ buôn lậu có xe còi hụ dẫn đường bị bắt tại trận ở Long An. Nhưng vào phút chót, vì 1 số trát đòi bị cáo được tại ngoại và nhân chứng không kịp đến tay các đương sự nên phiên xử phải dời lại ngày 11-4-74.

Thủy Thủ đoàn tàu High Tide bị truy tố ra tòa

SAIGON 8-4 (VTX).— Tổng Nha Quan Thuế hiện đang xúc tiến việc truy tố ra tòa viên thuyền trưởng và 13 thủy thủ chiếc tàu hàng High Tide quốc tịch Panama bị bắt gần Qui Nhơn mới đây khi tàu này chở một số hàng lậu lên đến cả trăm triệu bạc VN.

Chiếc tàu hàng High Tide bị bắt hôm 2/4 tại nơi cách Qui Nhơn 6 hải lý về phía Nam Đông Nam, khu Cù Lao xanh, thuộc hải phận VN.

Theo nguồn tin có thẩm quyền, chiếc tàu này toan chuyển một số hàng lậu vào VN mà đa số là thuốc hút, trị giá lối 150 triệu bạc VN.

Hiện nay, Quan Thuế đang điều tra để đưa nội vụ ra tòa. Thuyền trưởng và Thủy thủ đoàn có thể bị phạt nặng. Số hàng hóa bất hợp pháp sẽ bị tịch thu đem bán sung vào ngân sách Quốc Gia.

Du khách tới VN ngày càng tăng

SAIGON (VTX) 8-4.— Du khách ngoại quốc viếng Việt Nam ngày mỗi gia tăng, nhất là trong ba tháng đầu năm 1974.

Theo con số của Tổng cuộc Phát triển Du lịch, riêng tháng Giêng và 2 năm nay, tổng số du khách ngoại quốc đến Việt Nam là 16.209 người so với 12.575 của hai tháng đầu năm 1973. Số du khách đến VN trong tháng Ba năm nay trên 8000 vượt tất cả số du khách hàng tháng đến Việt Nam trong những năm 1972 và 1973.

Hoa Kỳ dẫn đầu về số du khách ngoại quốc đến thăm Việt Nam, thứ đến là Trung Hoa Quốc Gia, Pháp, Nhật, Anh, Kampuchea, Thái Lan, Tân Gia Ba, Phi Luật Tân, Đại Hàn, Gia Nã Đại, Mã Lai Á, Tây Đức và Úc Đại Lợi.

Theo hãng American Express tại Saigon cũng còn cho biết thêm khoảng đầu tháng 5 năm nay, sẽ có năm đoàn du khách Hoa Kỳ từ 20 đến 52 người, đến thăm viếng và ngoạn cảnh tại Việt Nam.

Mạo danh nghĩa Bộ Tài Chánh xoay tiền nhà thầu 4 trự ra Tòa

SAIGON 9-4.— Vào khoảng ba tuần tháng 3 năm 1974 ông Tổng trưởng Bộ Tài chánh có vô đơn truy tố 1 số người đã lợi dụng danh nghĩa của Bộ này mưu toan tống tiền nhà thầu Nguyễn văn Hạnh. Mở cuộc điều tra nhà chức trách Đô thành có mời 4 người sau đây để thẩm vấn : Vũ văn Đ. 24 tuổi thầu khoán ngụ tại đường Bà Hải, Nguyễn hữu T. 30 tuổi chuyên ủy ngụ tại đường Phan thanh Giản, Mai Lang Ph. 43 tuổi giáo sư Đại học Kiến trúc, và Trần văn Đ. Trung úy biệt phái ban thanh tra Bộ Tài chánh.

Theo cuộc điều tra được biết ông thầu khoán Nguyễn văn Hạnh có lãnh xây cất cao ốc VAR của công ty Bảo Hiểm và tái bảo hiểm VN tọa lạc tại góc đường Nguyễn Công Trứ và Võ di Nguy Saigon. Dự trù xây cất cao ốc này là 270 triệu nhưng khi hoàn tất tổn phí lên đến 550 triệu. Ông thầu khoán đệ đơn xin công ty này trả thêm cho ông 140 triệu nữa. Trong khi chờ đợi Ban Giám Đốc công ty VAR giải quyết thì có ông Ph. giới thiệu ông T. và ông Đ. nhờ 2 ông này giúp cho việc xin thêm tiền cho mau lẹ vì 2 ông này ở trong Ban thanh tra BTC. Riêng ông Đ. còn có chân trong ủy ban bồi thường, ông hứa sẽ đề nghị trả thêm cho ông Hạnh từ 35 đến 80 triệu nhưng với điều kiện là phải thù lao cho ông 5 triệu. Ông Hạnh bằng lòng nhưng thời gian sau đó ông Đ. lại đến nói rằng chỉ được bồi thường thêm từ 20 đến 40 triệu mà thôi, ông Đ. còn xin ông Hạnh tăng thêm tiền thù lao cho ông nữa. Ông Hạnh bằng lòng nhưng chờ đợi thời gian khá lâu không thấy ông mới trình lên BTC, để tố cáo số người kia. Hồ sơ đã kết thúc nội vụ đã giải đến tòa án ngày 8-4 chờ nơi đây quyết định. (CC-DL)

Rắn phá bà Thủ Tướng

TÂN ĐỀ LI 8-4 (UPI).— Thông Tấn Xã Ấn Độ «PTI» hôm nay cho biết là một con rắn đã làm tạm ngưng cả một buổi nói chuyện của bà Indira Gandhi, thủ tướng Ấn Độ, ngày hôm nay tại tỉnh Poona, thuộc tiểu bang Maharashtra, Tây Ấn.

Thông Tấn Xã này cho biết là con rắn trên đã bất thần xuất hiện giữa đám cử tọa, khiến mọi người đều trở nên nhốn nháo, né tránh và bà Gandhi đã phải lên tiếng kêu gọi mọi người hãy bình tĩnh, để bà sẽ dứt buổi nói chuyện này «trong vòng 1 phút nữa mà thôi».

Cử tọa đã ngồi yên lại được đúng 1 phút, thì sĩ quan cận vệ của bà Gandhi cũng vừa giết được con rắn, phá rối trên.

Cua rơ già Nguyễn văn Bảy vẫn còn gân đoạt nhất cuộc đua

SAIGON 8-4 (VTX).— Chạy 68 cây số hết 2 giờ 7 phút 40 giây, tay đua Nguyễn văn Bảy của CSQG hôm chủ nhật đã đoạt giải nhứt cuộc đua xe đạp dành cho mấy cua rơ già trên 40 tuổi do Tổng Cuộc xe Đạp VN tổ chức.

Đây là cuộc đua «lão tướng» quy tụ tất cả 19 yêng hùng ngựa sắt mà ai nấy đều đã «có tuổi» cả.

Về nhì ba và tư là các tay đua độc lập Nguyễn Văn Huấn Nguyễn Văn Lượng và Trần Luật. Một tay đua khác của CSQG về năm là Nguyễn Thành Long.

Trong số 10 người được sắp hạng, người đứng thứ 10 là Nguyễn Văn Thuận, độc lập.

Giải vô địch bóng bàn VN

SAIGON 8-4 (VTX).— Tổng Cuộc Bóng Bàn VN vừa cho biết sẽ tổ chức Giải Vô Địch VN về bộ môn này trong tháng năm 1974 tới đây. Hạn chót ghi tên tham dự là 27/4 sắp tới.

Hiện Tổng Cuộc đang lo «tổng kiểm kê» các hội và các đấu thủ toàn quốc bằng cách thu nhận việc xin tái gia nhập Tổng Cuộc mùa 1974 của các hội đang hoạt động, cũng như xin ghi tên dự giải bóng bàn vừa nói của các đấu thủ.

Mặc khác, Tổng Cuộc cho biết chỉ có những hội bóng bàn dân sự có chân trong Tổng Cuộc mới có tư cách tổ chức các giải thân hữu giữa hội này với hội khác sau khi được Tổng Cuộc chấp thuận. Trong trường hợp sinh hoạt nội-bộ của từng hội thể lệ trên không áp dụng.

HỘI TUYỂN INDONESIA sắp tới Saigon

SAIGON, (VTX), 8-4.— Hội tuyển Indonésia, từng đoạt giải Quốc Khánh 1973 tại Saigon, sẽ đến VN vào hạ tuần tháng Tư này để đấu hai trận tại đây.

Đoàn cầu này đòi đài thọ 1000 đô la (gồm hơn nửa triệu bạc VN) mỗi trận, chưa kể ăn ở. Điều kiện này đã được Tổng Cuộc Túc Cầu VN chấp thuận.

Trong ba tuần qua Indonésia đã tổ chức giải Marah Halim. Hội tuyển VN đứng thứ 6 trong số 12 đội tham dự giải túc cầu này.

TIN CẦN BIẾT

Một số xí nghiệp tuyển công nhân

— Một số xí nghiệp cần tuyển dụng gấp các công nhân chuyên môn để làm việc tại Thủ Đức và Saigon.

Theo Bộ Lao Động cho biết, số công nhân cần tuyển dụng này gồm tám thợ trồng tỉa, một tài xế xe du lịch, một tài xế xe ủi đất, một Trưởng xưởng điện (xe hơi), một Trưởng toán đặc biệt về cơ khí, hai chuyên viên cơ phận rời và ba thợ máy chuyên nghiệp.

Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch, có chứng chỉ hoặc giấy làm việc cũ. Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc với Ban Tìm Việc (Bộ Lao Động) số 947 Lê văn Duyệt Gia Định cho đến hết ngày 16-4-1974.

Triển lãm tranh Thuận Hồ tại Hội Việt Mỹ

— Họa sĩ Thuận Hồ sẽ thực hiện cuộc triển lãm trong một tuần lễ kể từ ngày 12-4 tại Hội Việt Mỹ Saigon. Lễ khai mạc cuộc triển lãm sẽ cử hành hồi 18giờ 15 ngày 12-4.

Họa sĩ Thuận Hồ đậu thủ khoa trường Trung Học Mỹ Nghệ thực hành Gia Định năm 1941, đã tham dự nhiều cuộc triển lãm tại Việt Nam và ngoại quốc. Ông hiện là giáo sư Trường Quốc Gia Trang Trí Mỹ Thuật Gia Định.

Tiểu Đoàn 50 CTCT tuyển nữ dân chính

— Tiểu Đoàn 50 Chiến Tranh Chính Trị cần tuyển dụng một số nữ dân chính để phục vụ cho đơn vị với tư cách Huấn Đạo Viên.

LƯƠNG BỔNG và QUYỀN LỢI

— Từ 13.436đ. đến 20.573đ (kể cả phụ cấp) tùy theo khả năng và bộ môn trúng tuyển.

— Nghỉ phép và mua thực phẩm của Tổng Cục Thực Phẩm Quốc Gia như một công chức.

ĐIỀU KIỆN :

1) Tuổi từ 18 đến 25, học lực Trung học, dầy đủ sức khỏe và chấp nhận mọi hoàn cảnh khó khăn khi đi công tác.

2) Có khả năng hướng dẫn một trong bốn bộ môn : Ca, Vũ, Kịch, Hoạt động nhân rồi (kể chuyện vui trò chơi).

3) Diện mạo khả ái, đứng đắn, vui tươi và dễ hòa mình với tập thể.

Ngày thi tuyển chính thức được ấn định vào lúc 9g ngày thứ Sáu 19 tháng 4 năm 1974.

THỜI HẠN THÂU ĐƠN :

— Kể từ ngày ra thông cáo đến hết ngày 17-4-1974 : muốn biết thêm chi tiết liên lạc với BCH/TĐ/B3 TĐ50CTCT (trại Nguyễn Bỉnh Khiêm số 1bis Phan Đình Phùng Saigon).

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Tư 10-04-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm

BS. Lê Thị Tuyết	36 bis đường Ngô Tùng Châu	Sài Gòn.
BS. Phạm Dụng Hưởng	362 đường Bạch Đằng	Gia Định.
BS. Đỗ Tuấn Khanh	549 đường Bà Hạt	Chợ Lớn.
BS. Đặng Nha Khánh	616 đường Nguyễn Huỳnh Đức (quảng giữa đường Trương Minh Ký và Huỳnh Quang Tiên).	Phú Nhuận.
BS. Dư Kim Vinh	399/2B đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.

Ma men nhập cữ lựa người hàng xóm mà đánh

SAIGON.— 9 giờ đêm 8-4, một người đàn ông tên Huỳnh văn X. 41 tuổi (ngụ tại đường Chánh Hưng, Liên gia 12 thuộc khóm 14) nhậu nhẹt say sưa bỗng nhiên xông vào nhà người hàng xóm đánh ông chồng trong nhà là Phan văn S. 39 tuổi, mặc dù ông đang bị bệnh bại xuội. Vợ của ông S. tên Võ thị M. 28 tuổi, thấy thế liền nhào tới can ngăn liền bị ông X. đấm té nhào luôn. Cả hai vợ chồng ông S. đều bị thương tích, được người lối xóm chở đến bệnh viện săn sóc vết thương. (CC.DL)

Xét nhà bắt gặp 1 số bằng lái xe và thẻ đăng bộ giả

SAIGON.— Khám xét tờ khai gia đình, tại một căn nhà đường Tân Hưng, do bà Ôn H. làm chủ, nhân viên công lực có bắt gặp 9 thẻ đăng bộ và 16 bằng lái xe tự động giả (chưa điền tên). Bà H. và người con gái là Ôn Cẩm L. 19 tuổi, bị bắt để điều tra. Theo lời khai của cô L. thì cô lượm được số giấy tờ này trong 1 đống rác đem về chơi và có điền tên mình vào 1 bằng lái xe. Nội vụ đã được giải Tòa sáng 6-4. (CC.DL)

Sụp ổ gà suýt mất mạng

SAIGON.— 7 giờ chiều 7-4, ông Đặng quang V. 26 tuổi, quân nhân cỡi xe gắn máy hiệu Puch chạy đến góc đường Lê văn Linh và Trịnh minh Thế Khánh Hội sụp một cái ổ gà thật to té văng xuống đường. Tai nạn này làm cho ông V. bị tét trán, động sọ bất tỉnh. Được biết cái ổ gà quá to lại nằm ngay chỗ quẹo của khúc đường không dùng vật án ngữ để báo hiệu nên ông V. bị sụp té. Ông được đưa thẳng vào y viện Trần Ngọc Minh điều trị. (CC.DL)

3 vụ chết đuối trong ngày

GIA ĐỊNH.— Hồi 8 giờ sáng 6-4 em Nguyễn kim Ng. 15 tuổi, ngụ tại ấp Cầu Xáng xã Tân Hiệp, Hóc Môn đi tắm sông Cầu Xáng bị chết đuối. Em Võ hiếu L. 2 tuổi, ngụ ấp 5 xã Phú Xuân Hội Nhà Bè chạy chơi quanh nhà bị trật chưn té xuống ao cạnh nhà chết đuối. Cùng ngày, em Nguyễn hữu Ph. 13 tuổi, ngụ ở đường Lê văn Duyệt Gia Định đi tắm sông Cầu Bông cũng bị chết đuối. Hiện xác của 3 em nói trên được vớt lên chở vào nhà xác. (CC-DL)

Dùng thuốc mê đoạt 7 chiếc vòng trị giá 80.000đ

SAIGON.— Cô Nguyễn thị L. 23 tuổi, ngụ tại đường Nguyễn Trãi Chợlớn đi chợ Saigon gặp 1 người đàn ông lớn tuổi, có vẻ sang trọng. Ông này theo cô L. tán tỉnh trong lúc cô đi quanh gian hàng tại chợ Sàigòn. Rồi cô L. có lẽ bị thuốc mê của người đàn ông nên choáng voáng, rồi 1 lúc sau ông này nói gì cô L. cũng nghe, ông ta còn nắm tay cô dẫn đi, và chẳng hiểu sao cô L. còn lột 7 chiếc vòng bằng vàng 18 đang đeo trị giá 80.000 đồng đưa cho người kia. Ra khỏi chợ Sàigòn, người đàn ông dựa cô L. đến bệnh viện Từ Dũ bảo ngồi tại phòng bác sĩ chờ y đi thăm người quen. Chờ mãi không thấy y ra, lúc đó cô L. mới kịp hoàn hồn, chạy đi báo Cảnh sát. Nhân viên công lực đã bắt được người đàn ông trong lúc đang đi tại đường Công Quỳnh. Ông này khai tên Vệ văn Th. 40 tuổi, binh nhì hiện ở tại Đơn vị 3 Quân Trị. (CC.DL)

Gác dan bị hành hung

GIA ĐỊNH.— 6 giờ 35 chiều 6-4, do đơn tố cáo. Cảnh Sát Gia Định bắt giữ cậu Lê văn M. 16 tuổi, can tội đã hành hung, dập phá và hăm dọa người gác dan của hãng bột giặt hiệu Viso. (CC.DL)

Luyện võ té gãy cánh tay

SAIGON.— 6 giờ chiều 7-4, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp một thanh niên tên Nguyễn văn H. 18 tuổi (ngụ tại hẻm số 68 đường Trần văn Thạch). Thân nhân cho biết vì quá hăng say trong lúc tập võ nên sơ xuất té gãy cánh tay trái. (CC.DL)

Vẫn chưa tởn

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 6-4. Cảnh sát Tân sơn Hòa, khám phá 1 sòng bạc ăn thua lớn tại căn nhà ở đường Nguyễn văn Thoại Tân Bình, 7 người bị bắt tịch thu 2 bộ bài cào, 2 bộ tứ sắc và 25.000đ tiền tang. Đồng thời, Cảnh sát Gia Định có khám phá được 1 động mãi dâm tại căn nhà ấp Đông Ba xã Phú Nhuận. Kết quả chủ chứa và 2 gái mãi dâm bị điệu về bót. (CC-DL)

Đi đắp mộ vướng mìn, 1 người chết thảm

GIA ĐỊNH.— 3 giờ 50 chiều 7-4, ông Nguyễn văn M. 47 tuổi, ngụ tại ấp 2 xã Nhơn Đức đi đắp mộ thân nhân tại ấp 1 xã Hưng Long Bình Chánh vướng mìn của VC gài bị chết liền tại chỗ. 4 giờ chiều cùng ngày có 2 đoàn viên NDTV tên Lê văn U. 15t, và Lê văn Th. 36 tuổi, đi gác tại ấp 1 xã Bình Chánh đã dẹp nhằm 1 quả lựu đạn do VC gài phát nổ gây thương tích cho cả 2. Ngoài ra lúc 10 giờ trưa ngày nói trên, Đại đội ĐPQ phát quang tại vùng Bưng Ông Thoàn thuộc ấp Ông Nhiêu xã Phú Hữu đã dạp phải mìn của VC gài khiến 2 binh sĩ bị thương được chở vào bệnh viện cứu cấp. (CC.DL)

Cưỡng hiếp con nhà lành bị xộ khám

SAIGON.— Anh Lê quang H. (26 tuổi, cảnh sát làm việc tại tỉnh Quảng Trị) vào Saigon học khóa Huấn luyện kỹ thuật tại Bộ Tư Lệnh. 1 buổi chiều Chúa nhật, H. lang thang đi chơi tình cờ gặp cô Phạm thị D. 16 tuổi, ngụ tại đường Pétrus-Ký. H. tán tỉnh rồi sau đó dẫn cô D. vào phòng ngủ cũng tại đường này bày trò ăn ái. Vài hôm sau cảnh sát lại bắt H. cho biết là có đơn thưa của 1 Đại úy về tội H. cưỡng hiếp em ông này H. bị đưa về bót mở cuộc điều tra, anh thú nhận là quen biết và thương yêu cô D. trái lại cô này thưa anh dụ dỗ và gạt gẫm đưa đi cưỡng hiếp. Anh H. đã bị giải Tòa hôm 6-4. (CC-DL)

TIVI

Thứ Tư 10-4-1974

- 18g00 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
- 18g05 Tin ngắn
- 18g10 Thể thao quân đội
- 18g20 Chương trình y tế
- 18g50 Thời sự quốc tế
- 19g00 Thông cáo
- 19g10 Hồ quảng Thanh Tùng : Thập Tam Thái Bảo
- 19g30 Chương trình Công vụ
- 20g00 Tin tức
- 20g30 Hồ quảng (tiếp)
- 21g00 Bình luận
- 21g10 Hồ quảng (tiếp)
- 21g30 Điểm báo
- 21g40 Thời sự truyền hình
- 21g50 Thời sự quân đội
- 22g00 Hồ quảng (tiếp)
- 22g30 Tin cuối cùng
- 22g40 Hồ quảng (đoạn kết) Đài hiệu Quốc kỳ.

NHÀ SANG

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg, 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Sang quán Ngọc Thanh số 3 khu thương mãi bán vải Lê Lợi Sg. mời ông anh trả 1 triệu lại thương lượng.

Sang gấp 1 căn phố lầu đầy đủ tiện nghi. Giá mướn phải chăng. Tại số 164bis/16 Nguyễn văn Sâm Sg2 (lầu 2).

Đi xa cần sang gấp nhà số 238 lot B Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Sang phố buôn bán ở Gò Vấp đủ tiện nghi, có điện thoại. Hỏi 527 Lê quang Định GĐ Đ.T. 40.371.

NHÀ BÁN

Nhà bán lầu đúc 14mx4m Số 76A/10B Thiệu Trị Gia Định đầy đủ tiện nghi mát mẻ.

Bán nhà mặt tiền. 1 từng lầu đúc, 4T2. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà Cư Xá

Nhà Cư Xá Lacaze (Nguyễn tri Phương). Coi nhà suốt buổi sáng và buổi tối. Tại số 244/133, (Số 535 Nguyễn tri Phương đi vào). Hoặc hỏi Ô.Phong điện thoại 96533.

Bán lại Tiệm thanh nữ hớt tóc. 5 ghế, đang hoạt động lợi tức mỗi tháng trên 100 ngàn giá 2T500.600. Hỏi 316C đường Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả GiaĐịnh.

Bán rẻ một căn nhà lầu, đủ tiện nghi, tiện mở cửa hàng, ngang 3m,4 dài 16m có garage giá 2T, số 11 đường Tuệ Tĩnh ngang cửa nhà thờ Thăng Long Phú Thọ. Hỏi số 75 cùng đường trên.

Nhà bán gấp vì xuất ngoại kiểu tân lập đầy đủ tiện nghi. có cửa hậu 3,6mx18m. Hỏi 261/94/1B Trương minh Ký GiaĐịnh. (Hẻm ông thầy Kẻm).

Lầu đúc 3 từng gát lửng sân thượng. mặt tiền đủ tiện nghi. 24 Trần bình Trọng. Saigon 5.

LẦU ĐÚC ĐIỆN 3 DÂY

5x20m (lầu 5x10m đúc 5x8m cây) hẻm lớn thông 2 đầu. Ngay chợ, gần trường. Tại 138/2 Nguyễn Trãi Saigon 5.

2T6 Nhà mặt tiền 4mx30m, số 308 Tôn Đản có điện nước L/L 129/28 Nguyễn Trãi, Sg 5.

3 TẦNG LẦU BÙI VIỆN

Đất thuê 3,5mx12m, xây cất kỹ khu thương mại. giá 6t5. Hỏi 21 Trần nhựt Duật Tân Định.

Nhà bán lầu đúc ba từng có sân thượng giá 800. Đường Lê Lai Sg 98Q/8.

650.000đ nhà gọn xinh xắn, khu lịch sự. gần chợ, nhà thờ, trường học. Điện nước đầy đủ. Xem nhà tại 253/19 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Trần Quý Cáp

Phố lầu 3 từng bán 11T rộng 4m20x15 mặt tiền hướng đông nam, gần chợ trường, tiện mọi ngành thương mại. 222 Trần quý Cáp Sg 3.

Bán một căn nhà gạch có (B.K) gần trường học. gần chợ đủ tiện nghi tại 59/16 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Bán gấp nhà luôn đất 1 tầng. đúc 177/5 Nguyễn v Thoại gần T.Học Nhân Chủ xem nhà sau giờ làm việc.

Bán 1 căn phố thương mại Phan Thanh Giản Sgn 3 giao trống. Cần mua 2 căn phố T. M. Sgon 1, hay 1 biệt thự miễn trung gian. Xin hỏi Ô. Đại Đ.T. 97.647.

Nhà 213 Đại lộ Trần quốc Toản 3x14m đầy đủ tiện nghi. Xem nhà khỏi chê, giá phải chăng.

Bán nhà bán rẻ nhà 3mx25m điện nước đầy đủ ở liền. Hỏi 321 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

ĐI XA BÁN GẤP NHÀ

Giá rẻ, đủ tiện nghi 17mx5m nền nhà chính và nhà bếp đều lót gạch bông. gần trường học chợ tất an ninh đến xem nhà tại số 491/121 Nguyễn huỳnh Đức hẻm 8 Phú Nhuận Gia Định, xem nhà là vừa ý ngay.

Nhà thuốc Tây

Bán tất cả (nhà luôn đất, quầy tủ, thuốc) hoặc riêng rẻ 24. Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè ĐT 95.799.

Nhà đẹp tiện nghi khu Tân Định Nguyễn hữu Cảnh. Hỏi 214/19/32A nhờ chỉ dẫn từ 15g đến 18g.

Nhà bán dãy đủ điện nước 5mx10m lầu cây, gần chợ Bà Chiểu 700.000đ, hoặc cho thuê trên lầu 2 phòng, mỗi phòng 5.000đ. Số 64/5 Phan đình Phùng GĐ.

Bán Biệt thự xinh đẹp Đại lộ Cách mạng (gần cầu Công Lý). ĐT. 42.492. Miễn trung gian.

Bà Chiểu nhà nguyên căn hay từng phòng. có lối đi riêng, sân đậu xe 5,10ngàn/tháng. Hỏi 70 Thái lập Thành Sg1.

850.000 Nhà dãy đủ tiện nghi. Khu cư xá. Liên lạc 289 Lê Văn Duyệt Sg (cạnh trại LVD)

Nhà lầu đúc 1T8 12. 5x4 : mới cất thật sang, 2 toilettesmen, 2 quạt. hẻm lớn ngay chợ trường. Hỏi 148/24/21 Thoại Ngọc Hầu Ô.Tạ.

Bán 2 căn nhà mặt tiền. 284 Phạm hồng Thái Gia Định 609/1B Lê Văn Duyệt Saigon. Hỏi 609/1B Lê văn Duyệt Sg.

Đi xa cần bán gấp 2 căn nhà đủ tiện nghi, số 528 Phan đình Phùng Sg3 giá 4T5 và 664/59 Trung tâm Chợ Bàn Cờ giá 2T5. L/L 49 Bùi Viện Sg2.

500.000đ nhà bán gấp tại đường Cách Mạng số 243/19/3A dài 8m ngang 3m đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Nhàn quán Xuân Hương 252 Võ-Tánh nối dài (Lăng cha Cả G.Đ)

Nhà bán 2 căn, 1 căn có gát suốt 1.500.000đ. 1 căn không gát 1.100.000đ luôn cả đất có điện, nước. Hẻm 17 số 15/8 Nguyễn văn Học GĐ,

Lầu mới đúc

Đẹp, chắc, 4x16, hẻm cụt, rộng. bán rẻ 3T200. Hỏi Hoàng Anh 270 Hùng Vương Thị Nghè, ĐT.94.655.

Rideaux Chuyên môn làm màn cửa,mỹ thuật, phụ tùng nhập cảng, nhanh chóng bảo đảm. Đo và ráp tận nhà. Xin Hỏi 162 Võ Tánh, Saigon2.

Bán gấp 820.000đ. nhà 3m,5x10m tiện nghi, gác suốt, gần trường, chợ. Xem nhà từ 18g. 152/79 Yên Đỗ Sg 3.

Nhà bán rẻ : luôn đất. 4x14m có gát, điện nước đầy đủ. Trung tâm Thủ đô. L/L. 30/20 Calmmette, Saigon Hai.

Nhà bán 2 lầu khu buôn bán đủ tiện nghi. Hỏi Trung Hưng 146 Chi Lăng PN.

Nhà bán 900,000 dài 20mx3m. gạch bông vách tường xe vô tận nhà. điện nước cư xá Tự Do. 259/10F Phạm hồng Thái Gia Định.

Bán một căn nhà lầu đúc 2 tầng dài 20m ngang 4m đầy đủ tiện nghi có bằng khoán đất vô hẻm lớn. Hỏi 125/5 Hùng Vương Thị Nghè.

1T5 nhà đủ tiện nghi lầu suốt 3mx11m. 362/182-i Phan-đình Phùng Sg 3.

1T5 Nhà 3m5x11m đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 414/151A Phan thanh Giản. Sg. Vào ngõ 37/151A Trần quốc Toản trại Lê Lợi Quân Cụ cách 2 căn.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi 18x4,m5. Hỏi 235/73 Công Lý Saigon.

600 ngàn nhà xây có gác đủ tiện nghi. 293/7 (hẻm 22) Bạch Đằng GĐ.

Nhà bán Phố trệt luôn đất có BK riêng số 87/3 Phát Diệm Q.2 Saigon. Nhà trống giao liền. Xem nhà mỗi ngày Sáng : từ 8 đến 10 giờ. Ngoài giờ kể trên muốn xem nhà xin do Nhà thuốc tây Phát Diệm số 99 đường Phát Diệm.

Nhà bán vùng Bàn Cờ đầy đủ tiện nghi. Hỏi 212/11/24 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

3T5 nhà bán luôn đất tiện nghi. Hỏi 443/10 Phan Thanh Giản.

Villa bán biệt lập 1.000m2 gồm 3 gian, đủ tiện nghi giá 4 Triệu 3. Hỏi 48/15/12 Hồ biểu Chánh P.N. có chỗ để xe.

Nhà bán đủ tiện nghi. điện nước. gạch bông. Hỏi : 525/250 hẻm 10, Ấp Tây Ba. Nguyễn Huỳnh Đức. Phú Nhuận.

Nhà bán 139 Lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật. Đủ tiện nghi. Saigon.

Bán Nhà lầu suốt 35x12m có công tơ điện nước cầu tắm bếp cần gạch men xe hơi đậu trước nhà gần chợ trường khu an ninh yên tịnh xem nhà lô 70/32 cư xá Đô Thành, Phan thanh Giản Saigon 3.

Bán rẻ đất lý tưởng để cất biệt thự, ngay cầu Xa Lộ, khu sang trọng, hướng Đông Nam, cạnh biệt thự Hồng Hoa và cư xá Ngân Hàng, remplir rồi, có giấy phép xây cất. Hỏi cô Hường, 230 (mới) 194 (cũ) Nguyễn minh Chiểu, PN. sau 18 giờ.

1T5 Nhà lầu bán rộng, đẹp, balcon, cửa kính, có sân để xe hơi, đủ tiện nghi. 82/9 Dương công Trừng (Lê Đại Hành trường đua nối dài).

Bán nhà mới xây luôn đất có B.K. Mặt lộ 2 tường đúc, 4m50x18m. Garage. sân thượng. 2 compteur, 2 phòng tắm, khu yên tịnh. Sang trọng. Hỏi 17A Phạm đăng Hưng, Đakao sau 16 giờ.

Bán gấp nhà ba từng lầu đúc luôn đất, điện 220, 110 chỗ để 2 xe, điện thoại 116m có bằng khoán, tiện nghi, và có huê lợi hàng tháng 40.000đ. Hỏi 218/3 Nguyễn huỳnh Đức P:N. ĐT 41.015.

Nhà bán 1T2 3m,60x16m, lợp ngói, vách xây, gạch bông, có gác. đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh. tiện đường xe lam, xe bus, gần chợ, trường. Xem nhà từ 12 giờ tại 293/33 Bạch Đằng Gia Định.

Xưởng bán hoặc hợp tác

— Xưởng và đất rộng 1.400 thước vuông. — Điện 3 giây và nước đầy đủ. — Xe lớn vào đến xưởng vùng Phú Thọ. — Đang hoạt động vì thiếu người trông nom. — Có thể hợp tác thích hợp cho ngành xe đạp. Xin liên lạc tại số 334 Trần hoàng Quân CL. ĐT 50.666

750 ngàn nhà bán có gác đủ tiện nghi, gần chợ trường. 457/18 Phan th-Giản Sg 3,

VILLA SANG TRỌNG BÁN

Hay cho mướn. Trung Tâm Saigon ở Quận Nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô, bằng khoán riêng 500th.v có Đ.T điện 3 giây và 110 đầy đủ tiện nghi, gần trường chợ, nở hậu, hướng Đông 5 phòng ngủ. 1 phòng khách. 3 W.C 1 nhà bồi 1 nhà bếp, 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiêu 70 Nguyễn Du SG ĐT 24.852 : 42.153.

Bán căn phố lầu đẹp số 16/5 Phan Ngữ Đakao đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán thật rộng, có 2 mặt tiền Đại Lộ. Hỏi 209 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán gấp

Nhà 4mx14m, có gát suốt, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng lớn xe ra vào, gần chợ trường. Giá 1.250.000đ. Hỏi 408, Phạm hồng Thái GiaĐịnh (ngang Cư xá Tự Do) chỉ dẫn.

Cần tiền bán nhà gấp 3x12 có lầu điện nước đầy đủ khu an ninh. 156/B Minh Mạng Sg. Hỏi 160 ông Tư Hồng Lạc.

BÁN GIÁ RẺ

— Một trại nuôi heo sát mé sông Thị Nghè có điện nước, xe hơi vô dễ dàng. — Một lò bánh mì điện hiệu Matador Đức quốc. Liên lạc điện thoại 96860

Bán phố lầu đúc một tầng mặt tiền đường Nguyễn Thái Học, Cô Giang hẻm Pastuer (1) (quận II). Hỏi Đinh Công Thống 134 Ký Con Saigon.

Villa bán Villa lầu luôn đồ Meublet. Do 194 Bùi thị Xuân, Ô. Tạ chỉ dẫn ĐT.41,277.

Phố lầu 5 từng, 12 phòng đủ tiện nghi bán số 207B Trương minh Giảng ngay góc mặt tiền đường tiện mở đủ mọi ngành khách sạn, tắm hơi. trên có Bar, từng trệt trang trí tiệm vải đẹp nơi lý tưởng cho thương gia.

BÁN HOẶC ĐỔI NHÀ Sg

Xe DL Pháp hiệu Simca P.60 Etoile 7, 9 nút. có radio, sơn trắng, 6L/100km, tuyệt hảo, không chỗ để cần bán gấp. (Công chức mới dời về Saigon). Xem xe 126 đường Bắc Hải Sg 3 (lối vào cư xá S.Q. Chí Hòa). Mời ông bà trả 850 ngàn lại thương lượng.

Bán rẻ gấp 1 căn nhà nhỏ 3mx4m mặt tiền Hồng Thập Tự công xe lửa số 3 Số 2/8D tiện mở tiệm may, uốn tóc, phòng mạch Đông Y Sĩ, tiệm mua bán. Xem nhà từ 20 giờ 30.

Nhà bán mặt tiền 12mx4 tiện nghi giá 1T3. Hỏi 180 Tôn Đản Khánh Hội.

700.000đ nhà bán gấp. gác suốt. Compteur điện nước riêng. Hỏi 16/16/21 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Bán nhà biệt lập, lầu đúc, có chỗ để xe. Hỏi 67/3 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Nhà bán địa chỉ 235/47 Bạch Đằng G.Đ. (Vào hẻm cạnh tiệm phở Tân Lập. Hỏi bà Năm đông cốt) điện nước đầy đủ giá 500.000 miễn trung gian.

Nhà bán đủ tiện nghi điện nước gần chợ, trường, tiện lợi giao thông 3m5x17m có gác đúc, gạch bông. Hỏi 241/2 lô K cư xá Trương Minh Giảng đường Trương Minh Ký (GĐ).

Bán hoặc cho thuê dài hạn 1 biệt thự sân rộng, cảnh đẹp. 18mx25m, số 333/14/2 Trương Minh Ký GĐ.Đường cái thẳng vào 100m. Giá 8.500.000đ. (Xem nhà buổi chiều).

Nhà bán 3m6x30m 1 từng lầu đúc suốt sân thượng gát lửng gạch bông đủ tiện nghi gần chợ. 102 quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền.

Bán gấp 2.500.000đ một căn nhà mặt tiền, 2 tầng sàn cây đủ tiện nghi điện nước khu thương mãi số 211 đường Đề Thám Saigon II.

Bán rẻ đất lý tưởng để cất biệt thự, ngay cầu Xa Lộ, khu sang trọng,hướng Đông Nam, cạnh biệt thự Hồng Hoa và cư xá Ngân Hàng remplir rồi, có giấy phép xây cất. Hỏi cô Hường, 230 Nguyễn minh Chiểu P.N, sau 18 giờ.

Bán cửa hàng

Đi xa cần bán gấp cửa hàng ngay chợ VũngTàu ngang 7m, sâu 5m. Giá 1T400 000. Liên lạc : 20 Nguyễn thái Học, Vũng Tàu, hoặc : 207C Bùi Viện. ĐT : 95.421-94.233.

Về quê bán nhà 1T1, 15mx4m.đầy đủ tiện nghi. Hỏi 245/35 Võ Tánh Sg 2

Bán nhà lầu mặt tiền 4mx11m 2 từng giá 2T8. Tại 132 Dương công Trừng Thị Nghè.

LÔM CHÔM XUÂN LỘC

09 mẫu, mặt tiền Quốc lộ 1, cần bán gấp, có thêm 1 mẫu đất trống để trồng hoa màu phụ. Hỏi 63, Vạn Kiếp Cholon (kế Ty Bưu Điện) để giới thiệu.

1T5 Nhà đủ tiện nghi lầu suốt 3mx11m. 362/1821 Phan đình Phùng Saigon 3.

1.950.000đ cần bán 1 căn nhà rộng rãi, đầy đủ tiện nghi có ao nuôi cá tra, rất tiện lợi cho việc chăn nuôi, trồng dừa chung quanh nhà thật mát mẻ. Rất thích hợp cho gia đình đông người cần nơi mát mẻ và yên tịnh. Xem nhà tại 130 Nguyễn Lâm (Gia Định) hoặc L/L số 110 Trần Quang Khải (Tân Định) chỉ dẫn.

Bán 400 000đ một căn nhà số 27H Cư xá công chức Tân Qui Đông GĐ, đã sửa chữa đẹp đẽ có cửa sắt, rào sắt, còn dư đất trước và sau, có điện nước. Hỏi cậu Trọng 156/7D Trần bình Trọng Saigon 5. Nhắn gởi Ô. Bà ở đường Phạm thế Hiển đã chịu giá, xin đến lãnh nhà.

Bán 2 căn phố trệt 7m50x26m đất đô thành tại Pharmacie Khánh Nga 171 đại lộ Cộng Hòa (Saigon).— đang bán sỉ đông khách hàng.— có giấy phép viện bào chế Âu Dược, điện 2 và 3 giây nước. điện thoại 53971. Xem nhà trong giờ việc.

Bán nhà 350.000đ

Cư xá Phú Lâm D số 25 lô J. 4mx20m đủ tiện nghi, có gác xếp và cửa lưới.

Bán căn phố buôn bán căn bìa 3 tầng lầu đúc khang trang đủ tiện nghi gần chợ gần trường dài 8m rộng 3m. 45/7 đường Vườn-Chuối Saigon nhà trống. 3 triệu 5

Bán biệt thự lầu rộng lớn, tiện mở nhà bảo sanh. trường học và xưởng kỹ nghệ có sân rộng. chỗ để xe. Do 391 Vĩnh Viễn Sg 10, Xem nhà từ 8 đến 12 giờ.

800.000đ căn nhà mặt tiền 4mx20m luôn đất điện nước đầy đủ khu Cư xá Dân biểu lót gạch bông cột đúc cửa sắt. Cách cầu Tân Thuận 2CS, Kế hãng đóng xe bus, 401A Liên Tỉnh 15 Nhà Bè.

Đi xa bán gấp

Nhà đường Cách Mạng có đủ tiện nghi ngang 3mx11m. Hỏi 47 đường Tự Đức Phú Nhuận, G.Đ. giá 950.000đ.

Vườn bán rẻ thiếu người trông coi bán vườn Hưng Lộc (Long Khánh) 2 mẫu. Có chuối, mít, chôm chôm, sầu riêng. Đang hưởng huê lợi. Hỏi 153/7 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán Biệt thự đúc, lầu kiến trúc mới, khu yên tĩnh, đất có bằng khoán, rộng 200m2, số 4/5 đường Đinh Bộ Lĩnh Gia Định, sân rộng, 4 phòng ngủ, 4 phòng vệ sinh, 1 phòng khách, đầy đủ tiện nghi, giá 9tr. Liên lạc tại số 371/P Hai Bà Trưng Saigon từ 16 giờ hàng ngày.

400 ngàn nhà tường gạch bông đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường. Hỏi bà Tư 113B Nguyễn phi Khanh Sg.1 chỉ dẫn.

Bán gấp 2 căn nhà mặt tiền giá rẻ. Hỏi 37/1 Lạc Long Quân Phú Bình Saigon11.

Xuất ngoại 7T bán, nhà luôn đồ đạt hoàn toàn mỹ và mới, đầy đủ tiện nghi, có công tơ điện, nước, máy lạnh nước nóng, hồ cá, sân trồng kiểng, sân để xe rộng rãi, dài 30mx8m xem nhà thích ngay. Hỏi 86/12B Nguyễn Huệ Gia định. Nếu muốn mua nhà không cũng được.

Bán 1 Villa lầu 1 tầng khu yên tịnh. Tiện mở văn phòng hoặc Clinique B.K. 622 th.v. Điện 3 giây 9 phòng ngủ, 1 phòng khách 8 Toilette. Sân rộng để được 6 xe hơi. Hỏi 309/12 Cách Mạng GĐ. và 35 Hai bà Trưng Sg 1.

Bán gấp 1 căn nhà có điện nước 108/21 Nguyễn thiện Thuật Sg 3. Xin hỏi địa chỉ trên.

Bán 01 căn nhà 4x25. Đủ tiện nghi. Xem nhà tại 212/33 Nguyễn hữu Cảnh Saigon 1.

Nhà bán, mặt tiền khu thương mại, đủ tiện nghi xin liên lạc ngoài giờ làm việc tại số 209 đường Bà Hạt Chợlớn miễn trung gian.

Bán đất cất Villa giá rẻ. khu sang trọng cạnh hồ tắm Thiên Nga cầu Xa Lộ Tân Cảng. Tiện nghi điện nước sẵn. 32 Cư xá Kiến ốc, Nguyễn hữu Cảnh Tânđịnh. Tel. 97758.

Bán 1 căn nhà 6thx26th, luôn đất có BK, đủ tiện nghi mặt tiền đường, gần chợ, trường học giá 6T200. L/L 8 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

Bán đất Thủ Đức Q.L.1 2200tv 500đ 1 th. Villa song lập hơn 700t đất Phú Nhuận trạm xăng với 900th đất nơi thị tứ. 400 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đakao Bán phố lầu đúc thật chắc chắn 4 tầng 4mx25m luôn đất có B.K. sân thượng. cửa hậu. điện thoại, điện 4 giây, tiện buôn bán mọi ngành. Giao trống hoặc tiếp tục hưởng hoa lợi. Hỏi 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm.

Bán nhà thuốc tây luôn đất 20 Võ Tánh Phú Nhuận.

Đất rộng 10mx30m có nhà đúc béton 12x4,5 và 1 căn nhà trệt nối liền với nhau, vườn rộng có đủ cây ăn trái dòng hồ điện nước riêng, khu cư xá Khánh Hội đường Tôn thất Thuyết cạnh kho muối Q.4 đường rộng xe vô tận nhà. Bán 1T8. Hỏi 35 Đoàn như Hài Khánh Hội Saigon cửa bót quận 4.

NHÀ MƯỚN

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi. Hỏi 371 A-B Hai Bà Trưng Saigon.

Phòng trọ dành cho phái nữ Hỏi 185/14 Phạm Ngũ Lão (Saigon).

Phòng cho người độc thân thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 607 Phan đình Phùng Sg3.

Phòng tiện nghi 3m5x8 lối đi riêng (18) bao điện nước 164/10 Trương-m-Giảng Bán 1 vỏ gỗ Sansui 5000A (6).

Nhà lầu suốt ở hẻm xe hơi không vô được, 9mx3m5 nhượng 100,000đ tiền phố trả năm 36.000đ. Hỏi Ông Minh số 207/3bis Nguyễn Huệ Phú Nhuận chỉ dẫn.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi yên tịnh. Hỏi 141A Nguyễn Văn Học GĐ.

Phòng cho SV thuê. Hỏi 68/29A. Trần quang Khải Sg.

Phòng cho thuê 4000đ thế chưn 40 000đ phòng 6000đ thế chưn 50.000đ cho vợ chồng son thuê. 62 Nguyễn Đình Chiểu Phú Nhuận.

Cho thuê nhiều appt nhỏ sạch sẽ yên tịnh mát, kín đáo đầy đủ tiện nghi có Đ.T 1/1 42,299 cho biết điều kiện;

Phòng cho ngoại kiều thuê khu yên tịnh. 7Đoàn thị Điểm Sg.

Cần thuê ngoại giao đoàn và công kỹ nghệ gia cần thuê gấp villa 2, 3 ph. ngủ, có vườn, sân, vùng yên tịnh. Từ 200 đến 500 ngàn, trả trước 1, 2 năm. Hợp đồng dễ dàng. Xin liên lạc 150 Bùi Thị Xuân SG. Đ.T. 93.027.

Phòng cho thuê, máy nước nóng và lạnh bếp gần vườn tao đàn Saigon có sân để xe nhà mới cất. 30 Trần quý Cáp Sg 50.000đ tháng không máy lạnh 40000 đồng.

Lầu một cho mướn đủ tiện nghi 601 Pétrus Ký, bến xe Đà Lạt.

Nhiều phòng trên lầu cho thuê người độc thân không thế chân. Hỏi 64 Nguyễn văn Thành GiaĐịnh.

Cần thuê Cần thuê 1 xe du lịch anh, em Taxi nào không chạy taxi nữa đã tân trang lại xe nhà cần cho thuê. Xin liên lạc 482/15/15 Phan thanh Giản Sg ngoài giờ làm việc.

Nhà cho ngoại kiều mướn 32a Bùi Thị Xuân Sg II.

Nhà cho thuê và cần bán tủ giường giá rẻ. Hỏi 21/1/15 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Phòng Cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Ngoại kiều sang trọng. cần mướn nhiều Apart. Villa đủ tiện nghi. giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền dài hạn Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461.

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu 6m,50x10m. bếp riêng sẵn đồ đạc. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon 3.

Cho thuê một Apt. 3 phòng để ở 50.000 4 phòng để ở và mở văn phòng 80.000đ. Hỏi 327 Công Lý ĐT : 41.472.

Lầu đủ tiện nghi lịch sự nhận nữ độc thân ở trọ. Hỏi 391A/TK-40/38 Trần H Đạo Sg 2

KHÁCH SẠN BẠCH KIM

450 Hồng Thập Tự Sg ĐT. 93.784 phòng cho thuê, ngày và tháng đủ tiện nghi. chỗ để xe. giá hạ.

CẦN GẤP 6 VILLA ĐẸP

Ngoại kiều Âu Châu cần gấp 4 villa đẹp. thuộc quận 1, 2, 3. vườn đẹp có Piscine hay không. trả dài hạn tương đương từ 800 đến 1500 U.S. mỗi tháng điều kiện dễ dàng. Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân TĐ. Sg 1. ĐT 97.353.

Phòng Bình dân 4.000đ. vừa vừa 6.000đ. phòng đẹp 10.000đ. cả điện nước, không thế chân. Hỏi 339C Pétrus Ký Saigon.

Nếu quí vị :
Không có đủ thì giờ,
Bực bội vì không tìm được chuyên viên, cai thợ chuyên môn vừa ý.

L/L KIẾN TRÚC & ĐỊA ỐC

246Bis Pasteur Sg 3 ĐT : 98130. Sẽ có ngay chuyên viên tới tận nơi nghiên cứu, vẽ các kiểu nhà theo Đông và Tây phương thực hiện rất chu đáo.

Xây cất -|- trang trí

Biệt thự, nhà, phố, cửa hàng, thương xá, ngân hàng v.v...
Công việc **Nhanh chóng giá nhẹ.**

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

1 Villa đủ tiện nghi 1 Apartement. khu yên tĩnh. L/L cô Liên 41.361. Số (1) Cách Mạng Gia Định.

Cần mướn một căn nhà phố hay villa vùng Quận 10. Khu vực Ng. tri Phương Trần quốc Toản càng tốt. Giá từ 80.000đ/tháng trở lại. Liên lạc Bà Nga hẻm 525 số 499/104 Ng tri Phương Cholon.

Phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc cho các cô độc thân thuê với giá rẻ. Hỏi 284-286 Nguyễn công Trứ Saigon 2.

Phòng cho thuê, lối đi riêng tiện nghi lầu đúc, cho vợ chồng son Sinh viên 215 Cư xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng PN. Hỏi nhà 187/401/4A (qua khỏi Chùa Văn Giáp 150m tại ngã ba) ngoài giờ làm việc.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

phố mặt tiền trọn tầng lầu 1 đủ tiện nghi, máy lạnh. ĐT. Hỏi 143 Nguyễn văn Sâm Saigon.

PHÒNG CHO THUÊ THÁNG

Hỏi 134 Trần-H-Đạo Sg. 289 Trần hưng Đạo Sg.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

tầng trệt, lầu 1 4x20m có điện thoại đủ tiện nghi làm văn phòng không ở đêm. Hỏi Ô. Thuận. 142 Lê Lai Saigon 2.

Phòng Cho thuê ít người 60 Lý thái Tổ Saigon.

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN

284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon 2. Phòng sạch sẽ. đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng. Tiếp đãi lịch sự.

Lầu một phòng 4thx7 thước cửa lưới muỗi, có giường, tủ áo bàn ghế, sân thượng lợp, nhà tắm W.C bếp, lối đi riêng chỗ để xe ô-tô chung. cho gia đình son thuê. Hỏi số (mới) 221-B/3 (cũ) 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận sau nhà thờ Võ Tánh.

Cần mướn gấp dài hạn căn nhà từ 6 phòng trở lên, có sân để xe. mặt tiền hoặc hẻm lớn thuộc vùng Phan thanh Giản, Cao Thắng. Trần quý Cáp. Đoàn thị Điểm. Trần quốc Toản, Phan đình Phùng. Lê văn Duyệt (khoảng chợ Đũi). Trả tiền 6 tháng hoặc 1 năm. giá khoảng một trăm ngàn 1 tháng. L.L. Ô. Bình 401 Phan thanh Giản (14.00 đến 21.30).

XE 4 BÁNH

Toyota 800 Familial EH.7. Thật tốt. Một đời chủ ít đi, 5 lít xăng 100cs. Không đổ nước giống máy 2CV. 115 Hồ Văn Ngà Sg. 2.

Mercedès 200 đời mới ER. 6688 máy lạnh Radio nguyên xứ cần số dưới còn tình bảo bán. 77 Hàm Nghi Sg (ông Hiền).

Xe LA DALAT

Mui nhôm. cửa mica cửa tôl mui nệm các loại đại hạ giá **CôngBình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Dauphine xe nhà toàn hảo 5L/100k bán rẻ hoặc đổi xe 2 bánh lô 25/3 dg Vườn Chuối Sg3 (mặt tiền).

Daihatsu EP VTN, **Peugeot 203** máy mui nệm mới làm. 296 Quốc lộ 1 Bà Quẹo Đ.T. 44.420.

Bán Daihatsu 1000 Familial EH.8.. Hỏi 507 Võ Tánh Gia Định, gần ngã tư Bảy Hiền.

Honda 360 V.T.N. EI9... Honda 360 du lịch EI8 bán 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng. Sg. **ĐT : 24.019**

Toyota Mark 2ER, có máy lạnh Radio Origine, bán hay đổi xe 430 Phan đình Phùng Saigon.

Bán đồ Garage xe hơi, phụ tùng xe, máy Roder Soupapes Compresseur d'air. Banc d'essaie injecteur Diésel và nhiều đồ khác. Số 2 Phan văn Trị Gia Định.

Bán Dauphine,EA coi xe 16g30 đến 19g. Tại 446 Lê văn-Duyệt Saigon.

P.203 Ctte NCB Jeep lùn 5 vỏ Civil thật tốt. Hỏi 45A Nguyễn Trãi (Saigon).

Mazda B1500 (thật tốt. giá rẻ) 466A Hưng Phú (ngay chợ chiếu Chánh Hưng) (ĐT. 53591).

Bán xe du lịch P.304 ER 75. màu trắng mới. đi 600 cây số, đời 1973. Hỏi 698 Phan thanh Giản Sg 10.

Mazda 1500, EH-7937. Bán gấp giá rẻ hỏi Bác sĩ Nguyễn văn Ngân ĐT : 97.032 giờ làm việc.

Bán La Dalat đời EP. Hỏi 59. Thái Lập Thành Đ.T. 91874 trong giờ làm việc

Opel EB sơn, đồng, máy, nệm mới, 9 vỏ 1 đời chủ, hoàn hảo. du lịch và VTN. Giá 900.000. 400 Võ di NguyPhúNhuận (chiều).

FORD FALCON MICROBUS

Bán gấp giá rẻ xe thật tốt đời EP 7... bán lỗ 580 ngàn. Xin mời đến 582, Nguyễn Trãi Cholon.

Bán gấp Peugeot 403 Camionnette, Hỏi 410 Phạm hồng Thái GĐ. Miễn trung gian.

Bán gấp xe 204 đời EI... (9 nút) có Radio Cassette. Toàn hảo giá 2T250.Do nơi 338/54B Thành Thái Cholon.

2CV EB Ftte bán rẻ. 1/34 cư xá Lữ Gia hông trường đua Phú Thọ Sg XI.

Bán xe Dauphine EA thiệt hoàn toàn tốt coi xe buổi chiều từ 14 giờ tới 18 giờ, tại 2, đường Lộc Vinh, ấp Lộc Hòa, Gia Định, Ngã ba Ông Tạ đi vô. khỏi chợ Nghĩa Hòa 200 mét phía bên trái.

Mazda 1600 VTN EH máy đồng sơn toàn hảo. Cần tiền bán gấp. Hỏi 705/31C Trần quốc Toản Saigon 10.

Floride Spécial. Máy R.8. Một đời chủ. Tuyệt đẹp, chắc giá 1T10. 132/1 Nguyễn văn Thoại (ngang Đại Nam Ngân Hàng) xem xe 4.7g ĐT 42.653.

Bán Jeep lùn ER toàn hảo 5 vỏ civil mới. 240 NhậtTảo.

Mazda 616 ER

Xe mang từ Nhựt về, màu trắng, kiếng xanh, máy lạnh Radio, cassette nệm nhung, 1 đời chủ,tuyệt mới, bán hoặc đổi xe. 40 Bác sĩ Calmette Sg2.

Toyota corona station wagon EH thật tốt hiếm có Hỏi Đắc Hưng 211A Trần Q.Toản trước V.N. Quốc Tự.

VOLKSWAGEN DL EB 38

1 chủ có radio còn nguyên thủy cần tiền bán rẻ. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota 800 EH

Du lịch, sơn trắng, xe còn tốt của Giáo Sư Đại Học dời đi xa bán rẻ. xem xe cả ngày tại 57A Trần nhật-Duật Tân Định (gần Trần quang-Khải) Đ.T. 41.807.

CẦN MUA HOẶC THUÊ

xe Microbus, Desoto, Renault 1T4. Perkin v.v... Loại chuyên chở hành khách hạng trung. Ưu tiên cho xe chạy dầu. 450 Trịnh minh Thế Saigon4 ĐT. 99.955.

Bán Camion Ford 6 máy Perkins dầu 850.000đ 1 Honda, du lịch 1.300.000đ. Hỏi garage Tân Phát 111 Xa lộ qua cầu Phan thanh Giản bên mặt.

XE CƯỚI

Nơi duy nhất cho thuê toàn xe nhà đẹp, giá rẻ hơn mọi nơi, xe Pháp, Nhật, Đức, Huê Kỳ Microbus từ 4-20 chỗ, cưới hỏi, hành hương, du lịch chụp hình đám tang v.v..Hỏi **5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT : 95.461. (Trần Quang Khải quẹo vô).**

Daihatsu VTN đời EP bán. Hỏi 356 Lê văn Duyệt Sg Đ.T. 43.567.

Dịch vụ MƯỚN XE

NGÀY VÀ THÁNG

Du lịch, VTN. LaDalat,Microbus= **60-90** ngàn ✠ **Jeep** = đủ loại

và ĐẮP VỎ XE

Giá rẻ bằng 1/3 và xử dụng tốt 90% so với vỏ mới. Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc **79A Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 45.651** (giờ làm việc). Sau nhà thuốc Thanh Tâm, 20m.

Volkswagen

1500 ED có Radio AM-FM Hỏi 4A Cư xá Sĩ quan Trại Cửu Long Dương Công Trừng Thị Nghè.

Bán gấp Mazda 1500 nguyên thủy, ít đi. Radio máy lạnh thật tốt. ĐT ông Lợi 90.253.

Bán 1 xe Reo nhỏ. Hỏi 638 đường Hậu Giang 1 cây kéo Blacton 26 ngựa.

Honda P.U thiệt tốt dư dùng bán rẻ. Hỏi 432 Nguyễn văn Học Giadinh.

Cần mua 1 xe Volkswagen 1300 đời ED-EE gọi 92911 xin số 299 gặp Bà Loan Esso. Miễn trung gian.

Cần mua 1 xe Mazda 1000 Deluxe số X. hay T, tình trạng tốt. Xin cho biết chi tiết tại 12 Ngô đức Kế Sg. (Hỏi cô Hai).

R16 ít dùng, máy mới tinh, bán giá đặc biệt. Hỏi 129A Nguyễn Huệ Sg1.

Bình điện xe hơi Tàu và Tivi giá thật rẻ kính mời đến Vĩnh Thới 426 góc chợ Trần quốc Toản đường Nguyễn tri Phương nối dài.

740 ngàn Austin Mini Wagon VTN EE8. Đẹp như DL. Toàn hảo. Bán hoặc đổi lấy Honda VTN tốt. Hẻm 359 Trương M. Giảng vào quẹo mặt thấy xe số nhà 413/30.

Auto Radio

Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant. Autom.** nhanh lẹ, an toàn. **Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.**

Cần mua một số xe Renault 4CV tình trạng tốt. Hỏi ông Tư 165 Hàm Nghi Saigon.

Fiat 1500L đời EH do 194 Bùi thị Xuân Ô. Tạ. ĐT41277

Bán xe Chevrolet Microbus 12 chỗ ngồi số EQ 5800 còn mới nguyên xin liên lạc bằng Điện Thoại số 98.930 mỗi ngày từ 9 đến 12 giờ.

Cortina deluxe có Radio máy lạnh đi xa cần bán gấp. Hỏi cô Lan số 404 Hồng Bàng Cholon.

Toyota Corona du lịch EI

Máy lạnh, 1T950. 506 Lý T Tổ Sg

Falcon Futura du lịch có máy lạnh Xe ít đi. Rất hoàn hảo. Mua đi hai, ba năm khỏi sửa chữa. Cần bán gấp giá rẻ. 119/10 Chi Lăng. Phú Nhuận (hẻm nhà sách Văn Hóa).

Peugeot 404 EC

Số máy 4tr.4 mang EG một chủ kéo hãng, đã thay Tableau 3 đồng hồ tròn, đèn dài, có Cattridge hai loa, chủ lái lấy, còn nguyên thủy. Bán rẻ 2T280. Hỏi 72 quốc lộ 1 ngay ngã tư Bảy Hiền (cạnh cây Shell dời).

R.8 EQ tình trạng thật tốt, máy thầy như mới (kỹ sư lái bảo trì rất kỹ) 5L/100cs. Hỏi 28ter Mạc đỉnh Chi. Sg1.

Datsun Đời ED

Du lịch, còn tốt bán gấp. Hỏi 201/243 Võ Tánh G.Đ. nối dài. đối diện hồ tắm Đệ Nhất Khách Sạn

Camionnette 2CV đời EN tình trạng toàn hảo thuế lưu hành rất rẻ Hỏi 31 Mạc đỉnh Chi Sg ngoài giờ làm việc.

Bán 1 xe du lịch Toyota corona Mark II đời ER 15. Hỏi 450/2 Trần-hưng-Đạo Saigon 5.

Bán xe hiệu Austin. Hỏi ông Barrazza. 294B Phan đình Phùng.

550.000đ Taunus F.K. (Microbus) V.T.N máy tốt. 11L. 100 cây số. Hỏi 333/12 Trương minh Ký, Tân sơn Hòa. Gia Định.

Moris EC Bán gấp mới làm đồng sơn, máy. hoàn hảo. Xem xe ưng ý ngay Hỏi garage Ngọc Thành 32E xa lộ, Phan thanh Giản, Tel. 96.307 (qua cầu Phan thanh Giản 50m bên trái).

Dư dùng bán 1 trong 2 xe Simca Elysée đời EA và La Dalat đời EQ. 49... xe ít đi toàn hảo. Hỏi Sống, 106 Thoại Ngọc Hầu. (Lăng Cha Cả).

Prefec bán gấp

sơn đồng hoàn hảo, 300.000đ. Xem xe số 2 Thống Nhất trước công sở thứ từ 8 giờ đến 4 giờ chiều.

Datsun 1000 EQ.1. Coi xe 2 giờ đến 6 giờ. Hỏi 73 lầu 1 Hồng Bàng Cholon.

Fiat 125 còn mới nguyên 73 Huỳnh quang Tiên Sg khách sạn Thiên Nga.

Dauphine ED tháng dìa 5 số (Ondine) sơn, máy, nệm toàn hảo 820.000đ. Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Honda EO. VTN. Toàn hảo 481 Lý thái Tổ Saigon.

2CV Fourg EN... Máy. đồng sơn, điện tân trang toàn hảo. Hỏi 96, Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán Daihatsu EP VTN 24/10 đường Minh Mạng Xã Thông Tây Hội Gò Vấp.

Datsun 1000 DL EI. 032 lô X C/cư Minh Mạng.

LADALAT ER EQ 9 MUI BỐ

Cửa mica mầu trắng thật mới. 1 2 Cao Thắng Saigon.

ID số EH 9 hoàn hảo. Đi xa cần bán gấp. Hỏi 170 Gia Long ĐT 95.960.

Bán Toyota 800 du lịch còn tốt. Hỏi 164A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận buổi trưa.

Honda N.360 du lịch EI

Màu trắng còn rất tốt cả Radio bán gấp Hỏi số 3 Nguyễn Huy Tự Đakao (...). Tiệm hớt tóc «Văn Hiến»

Bán rẻ D K W. du lịch thích hợp quí phụ nữ, Jeep ít hao xăng. toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Cholon.

MUA GIÁ CAO XE HƠI

Thủ tục mau chóng nhất, có nhận gởi bán huê hồng chợ Saigon Đại-Nam. 197B Lê văn Duyệt Sg 3.

HONDA 360 EI PU

Đồng, nệm, máy nguyên thủy mui bố, như mới bán 580 Sư vạn Hạnh Saigon 10.

650 ngàn 2CV Fourg Máy đồng nệm toàn hảo. Bán. LL : 223/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Honda 360 du lịch EI.8... bán. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. **Hồng Dung 446 Lê v. Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

DKW Junior de luxe đời EB 88.. máy, đồng, Cardan mới, tình trạng rất tốt ít hao xăng. Xem xe tại 191C Trần hoàng Quân Chợlớn.

570 ngàn. P.203 hoàn toàn thay mới. Do trạm xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

Bán gấp xe Fiat Microbus 1300 hoặc đổi bù tiền các loại xe DL : 2CV, VW 1300 hay Taunus 12M. Xin liên lạc Ô Lương. Đ.T. 40.366. 750 Trần Hưng Đạo, Chợ lớn.

Floride EA 9 nút, 2 mui, toàn hảo 1T. 194 Hồng Thập Tự Sg (từ 16g).

Sport muốn mua Austin Sport đời cũ hoặc đổi A55 Garage Liên Hiệp 105 Hồng Bàng Cholon.

350.000đ BÁN SIMCA

Simca Aronde (NBP) máy đồng sơn tốt. Bán hoặc đổi Scooter. 40 bác sĩ Calmette, Saigon 2.

Honda N.360 DL EI.9. đi xa bán gấp 1T160. Xem xe suốt ngày. 48/38 Hồ biểu Chánh CĐ.

PG.403 Camionnette EP R.4 Fourg. Lamb EE.9 Sp. Cả 3 thật tốt. Hỏi 171 Phạm Hồng Thái Ô. Tạ (GĐ).

CẦN MUA XE TOYOTA

Corona du lịch đời ED.... EG. 178/63A Nguyễn Kim Sg 10.

LaDalat EQ... ít đi, hoàn hảo. cần bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (Cửa Nha Quân Cụ).

AUSTIN SPORT EC...

Tình trạng toàn hảo, màu vàng cam nhỏ gọn ít hao xăng 5L/100cs. Dân chơi xem xe chịu liền. 206A Saigon.

PEUGEOT 204

Du lịch EH.4636 tình trạng toàn hảo, bán hoặc đổi Toyota Corona ED, EE. La Dalat. Honda N360 du lịch. Tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức PhúNhuận. từ 12g—15g, 17g—20g.

Bán Honda N360 đi EI đồng máy tốt, sơn màu vàng chanh thích hợp quí bà, cô cần tiền bán giá bình dân. 29B Cộng Hòa Sg5 hoặc 31 Lê Văn Duyệt Sg2.

Mercedes 190-EA 9820 (đời thiệt) đồng sơn nệm toàn hảo. máy Rodage đeo, đẹp lộng lẫy. Radio Apten tự động bán 950.000đ. Xin hỏi 56/25 Nguyễn Huệ PN (ngoài giờ tư sở).

P.403 Sport Radio Cassette. đời EA Série 2443851. Xe độc nhất. Đẹp và toàn hảo. Chủ nhân xài rất kỹ. Hỏi 22 cư xá công chức Hòa Hưng. Miễn trung gian.

GMC máy dầu Toyota ER 2T500K có Benne, bán. Hỏi 175/606 Nguyễn văn Thoại Gia Định, tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

Bus 53 chỗ

Bán 1 xe Bus 53 chỗ ngồi, hiệu Inter máy 354 còn tốt. Hỏi hẻm 213 nhà số 702/78 Trần quốc Toản Sg10 (ngoài giờ làm việc).

Renault 4CV bán xe nhà xem xe vừa ý ngay giá phải chăng. 035 chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Mazda 1000 EO

De luxe màu trắng, nệm da đen, radio ant. tự động, hoàn toàn thật tốt. Hỏi 214 Hiền Vương.

Bán Jeep Land Rover Diesel-Thùng ngắn. Thay mới tất cả.L/L Quân 138 Lê Lai Sg2 giá rẻ.

Bán xe Jeep lùn đời EQ. Hỏi 183/6 Hùng Vương Thị Nghè.

VOLKSWAGEN VTN EM

Bán 300 ngàn. Máy mới 1974. Hỏi 596/1 Pétrus Ký Sg 10 (bến xe đi Qui Nhơn).

Simca 9 đang chạy. 4 lốp. bình điện mới nguyên. Dư xài, bán rẻ : 270.000 đồng. Coi xe từ 7 giờ chiều.259/14H Cư xá Tự Do, Phạm Hồng Thái Gia Định.

Toyota Mark II PU EI.9 Radio mui đệm bằng xe hoàn toàn tốt. 98A Cách Mạng Phú Nhuận.

Cần tiền bán gấp Simca 1000. máy mới vỏ ruột mới. Xem xe suốt ngày. Tại 31 Trần Văn Thạch Tân Định.

XE GẮN MÁY

Honda Dame xanh và CL.50 số 296 Quốc Lộ 1 Bà Quẹo ĐT.44420.

Mua nhiều Honda, Vespa, Lambretta giá cao. 189 Chi Lăng PhúNhuận.

VESPA LAMBRETTA

Mua bán đổi gởi Vespa Lambretta mới đến Salon Liên Hưng 57 Lê V. Duyệt Sg. Nơi đáng tin cậy của quí khách.

Lambretta Special 150cc ER. Bán hỏi 27 Tự Do Saigon trong giờ làm việc.

XE ĐẠP

30 ngàn kiểu Mercedes. Toàn phụ tùng nhập cảng. Bảo đảm không gãy. Hỏi tại hiệu Vinh Lợi 351 Pétrus Ký.

Honda Dame, SS-67, CL-68 Suzuki, Yamaha, bán Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nhà Quản Cụ).

Honda Dame, Yamaha-dame, thật tốt, bán. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Yamaha 100cc thật tốt, bán gấp 165.000đ 75A Cộng Hòa chợ Năn xi.

Bán Honda dame dư dùng bán rẻ, xe còn tốt, ít đi. Hỏi 454 Minh Mạng CL.

Cần mua Moto Nhật trên 50cc tốt. 119 Gia Long Saigon.

CB 175 Honda bán. Hỏi 101/23 Trần khắc Chân Tân Định.

CẦN MUA XE HONDA

Và xe gắn máy giá cao. Hỏi 500 Lý thái Tổ Sg 10.

Bán 1 xe đạp Course Italy, 1 xe đạp Mỹ trẻ em dưới 13 tuổi. Lot 24/21 Vườn Chuối Sg3 hoặc 199 Lê văn Duyệt Sg3.

Xe bán giá hạ

FG Lam 125, 1 chỗ 150.000đ EH Super toàn hảo. 445.000đ. 46 Lê văn Duyệt Sg3.

Bán Honda dame 2 xe mới 90% thật còn Origine. 81/23 Trần Văn Thạch Đ.T. 97.430.

78.000 Suzuki đàn ông máy chạy tốt. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sắt dọc sau lưng bệnh viện Bình Dân).

Bán xe Bridgestone 50cc còn tốt. Hỏi 176/13 Gia Long Saigon từ 12 giờ đến 2 giờ.

3 S.90 1 kiểu cam bô chữa EP 2EH tất cả toàn bảo bán gấp hay đổi xe nhỏ. Tại 75A Cộng Hòa chợ Nancy.

4 Vespa mini thật tốt đúng giá 138.000đ 1 chiếc, Tại 75A Cộng-Hòa chợ Nancy.

Yamaha Dame. Suzuki, dame, tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Honda 90 xe tốt đời mới đăng bộ ER. Hỏi 47 đường Trang Tử Q.5 Cholon.

XE CUỘC BRICESTONE

(Nhật) màu trắng, xe đàn bà, đàn ông, xếp, nguyên thùng. Hẻm 376 Trần quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Honda dame và SS.50 bán 1 trong 2. Tại 23/4 Lê văn Duyệt G.Đ. (cầu Bông).

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan thanh Giản Sg (có xe bầy bán).

Xích lô máy, bánh lớn (180.000đ). Hỏi 362/19 Hai bà Trưng Saigon 1.

MUA XE GIÁ CAO NHẤT

Vespa, Lambretta, Honda, Suzuki Salon 63 Trương Tấn Bửu P.N (có bán Vespa Super EF, Standard EA, Honda dame).

Mua giá cao nhất

Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

Mua Vespa Lambretta. Honda giá cao salon Phúc Thành 435 Phan đình Phùng Sg có xe bán

Honda C50, S50, SS50 (66, 67, 68), PC50, Suzuki M12, M15 dame, Yamaha. 312 Phạm Hồng Thái Ông Tạ.

Vespa super ER.

Comment dợt chót, người lớn tuổi ít đi, như mới. Bán. 293/30 (số mới) Bạch Đằng Gia Định.

LAMBRETTA SPECIAL

EE 6 người lớn tuổi đi kỹ. máy sơn toàn hảo. Bán. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 300m Saigon 8.

Vespa EG cần tiền bán. Hỏi 410D bến Hàm Tử Saigon 5.

135.000Đ. MINI VESPA

Máy đồng toàn hảo. Bán gấp. Hỏi 304/43 Phạm thế Hiển. Quẹo trái căn thứ 4.

Hoa đã nở rồi

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

LAMBRETTA SPECIAL ER

đời mới ít đi, xe hết chỗ chê. Bán 293/30 (số mới) Bạch Đằng Gia Định.

Bán 1 Honda Dame nguyên thủy. Hỏi 218m Hùng Vương Thị Nghè.

Honda dame một chủ ít đi. Hỏi 148/2 Trần Quang Khải Tân Định.

Honda dê xi thật láng giá rẻ 457/14 Trần Hưng Đạo Sg. 2 (Sau Bộ Lao Động).

Suzuki M12 dư dùng, còn tốt bán rẻ. Hỏi 258 Bùi Viện Saigon2.

Honda C50 đời mới rất tốt. 27/12bis Bà Lê Chân Tân Định

Dư dùng bán rẻ 1 Honda 90cc L/L 225 Công Lý Saigon.

Mini Vespa mới 90% xe đạp Nhật kiểu đàn ông nguyên thùng. Hỏi 518 Trương minh Giảng Sg 3 từ 16g đến 19 giờ.

Bán Honda C50 -|- PC50 thật tốt của nữ sinh 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Sg 3.

RADIO-TV

Bán Cartridge deck CHR250U (35), TC350 (35), Ampli Pioneer đèn 150watt (34). Denon (30). Loa Coral 100 watt (47). CS24 (15). PL6 (12). TV 16" Sanyo, tất mới 95%. bán hoặc đổi bù các loại, có nhận mua thêm. Hỏi 847 Hậu Giang Chợ Lớn.

Tivi Sanyo 20, 19, 16, National 12 bình. điện. máy may Sinco delux, thu băng TC530. 531/4 Nguyễn Tri Phương ChợLớn.

Bán Akai X360D -|- Teac A110 -|- SP200 -|- 5000AW -|- Ampli Fisher đèn 100watt mới. Số 206/2 Lê Quang Định Gia Định.

39.000 Thâu băng Akai 1710W (vỏ gỗ) còn tốt, Denon 19' để bàn (45). Nec 16' để bàn (42), cả hai hình ảnh và âm thanh khỏi chê. Vô hẻm 455 (số cũ) kế Pharmacie Ngọc Sương (gần cổng số 10) Võ di Nguy PN hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

AMPLI MAGNÉ

HƯ — HÁT NÓNG
MẤT TREBLE — XÌ

Đặc biệt, sửa đầu **CRYSTAL FERRITE** âm thanh yếu TIVI đèn hình — yếu — chạm

❋ SỬA CHỜ LẤY
❋ ĐẾN TƯ GIA

Xin Đ.T. 21.179 hay đến :

Ampli HIỂN
87A Phát Diệm

(giữa N.C.TRINH — T.H.ĐẠO) Làm việc đến 9giờ tối, luôn Chủ Nhật

TV 2.000đ TV mang lại 435 Võ Di Nguy. Sửa chờ lấy 2.000đ trừ đèn. sửa tại nhà 2.500đ. ĐT.43870 — 43977.

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.90060 Cần mua thêm nhiều thâu băng. Ampli, thùng Loa. Có sẵn. Teac 4010SL, Akai M9, 1001, 8020, Sansui 5000A/W, 3000A, SX34B. Loa SP3000, SP2000. BX300 Sanyo 19in. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ Saigon 10, ngã 7.

49.000 TV Zenith 20, mới, TV Denon 19' meuble cửa chân (59). TV Général 16' (34). TV Nec 16' (12). Cassette Radio Hitachi AM-FM (26). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sắt dọc sau lưng Bệnh viện Bình Dân).

Bán bộ Sansui 1000A bít dít, Akai 4000D. Loa Sonics loại đặc biệt, 160.000đ, Ampli Pioneer SMQ300 30.000đ. Nguyễn Tri Phương 474/123H Saigon 10, hẻm nhà thuốc gác.

Tivi - Ampli hư ?

ĐT.40839 có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa. Hoặc mang đến :

TV Uy Phương

158 Nguyễn huỳnh Đức (PhúNhuận) (gần ngã tư Tr T.Bửu—Ng.H.Đức) Do cựu chuyên viên PX phụ trách. Đủ phụ tùng, giá hạ, bảo đảm 1 năm Có xe nhận và giao máy tận nhà.

Bán Loa Coral BX1200 mới toanh (80). Loa Sansui SP3500 mới 98% (136). Ampli 9900 (270) nguyên thùng. Đến số cũ 270/64 Võ di Nguy Phú Nhuận (vô hẻm 270 quẹo bên nhì tay mặt thẳng vô 50th)

TV Sanyo 16' cửa lùa, 16' để bàn, 1 thâu băng Sony 500A đầu mới, 1 máy giặt Sharp 4K sấy khô, 1 tủ lạnh Sanyo 158N, 1 bếp gas 4 lò mới nguyên. 165 Huỳnh Quang Tiên GiaĐịnh, cư xá Trương Minh Giảng.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 36631 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

CẦN TIỀN BÁN RẺ TIVI

Philips 20, 50, 45, Sharp 20, 17, 80, 55 có chân cửa, Denon 20, 19, 4 Loa 80, 45: **Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.**

Bán Tivi 16 in giá hạ. 736 Phan đình Phùng Saigon.

147.000 1 chaine nhạc hay Akai 200D. Sonic 330 (80W cả cặp), Quay đĩa Radio PL50. 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận (cạnh tiệm gạo LợiDân) ĐT.45150, (có bán rời từng phần).

Tivi Ngọc Thanh

115 Nguyễn Lâm Saigon 10 (kế Nguyễn Kim) ĐT.53842. Chuyên sửa Tivi, Ampli, Cassette, Tape, Tivi chỉ tính 1.500đ. Đến tư gia 2.000đ trừ đèn, tranło. Bảo đảm 6 tháng.

MUA GIÁ CAO

TV, Radio, Cassette, thùng Loa, Ampli, Thâu băng. 283 HùngVương ngã Ba Hàng Xanh (Gia Định).

Ampli TiVi Hư ?

ĐT : 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI

Thanh Quang

158 Lê Lai Saigon

Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Loa AR3a AR2ax, AR4x. Fisher 800T, 250TX, Ampli 9900, 5500 4 channel, Teac 4070G, 4300, 4010GSL, Sony 730 580, Akai 365G, 220D, 225D, 200D, Ampli SX2500, 1000TW, Sansui 5000XW, 5000A, Kenwood 5150, 6170, Loa 901, 801, 88A, 77A, 701, 33A, Sony Cassette 127. Và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng. Nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ (Phan đình Phùng Việt Nam Thương Tín, quẹo mặt gần Phan Thanh Giản). Xin bấm chuông.

Mua Tivi ampli cũ

Giá cao hơn các nơi

*Các loại **Tivi, Cassette Radio,** thâu băng **Ampli**, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.*

67 CốngQuỳnhSg

ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền. giá rẻ.

TV Thuận - Phát

97 VÕ TÁNH SAIGON 2.
❋ Bán đủ phụ tùng vô tuyến điện.
— Sửa đủ loại TV, Radio, Cassette v.v...
★ **Chờ lấy ngay. Giá hạ. Bảo đảm.** Với kỹ thuật điều chỉnh âm thanh và hình ảnh rõ nhất. ĐT.90511 sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà.

MÁY TỦ LẠNH

Cần bán máy Ford Thames 6, 1 xe Austin Microbus BMC Diesel. Hỏi 16B Cư xá Tự Do đường Phạm hồng Thái (GĐ).

Dọn nhà bán gấp tủ lạnh Toshiba, máy lạnh Frigidaire Vertical, Projecd Editor Hitachi, Projetau Paximat, Salon Nu, chậu kiểng mai vàng. 400 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Sanyo 150L Hitachi 120L quạt bàn mới 99%. Hỏi 410/46 Lê Văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Sg 3.

Chuyên máy giặt, bếp gaz

Máy lạnh, thợ rất giỏi, sửa tại nhà. 82 Trần qu. Khải. Tel 23417.

Mỹ kiều rẻ nước cần bán gấp Frezer lớn 400L. giá 55.000đ. Hỏi 58/36 Cách Mạng. Đ.T. 41.472.

Fedders và GE 1CV5, 2CV, điện 220V còn mới, bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.

Hotpoint 420L

Hitachi 150L, Toshiba 150L, Sanyo 138L. Quạt bàn Sanyo, Toshiba. Đều mới nguyên. Hẻm 376 Trần Quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Dư xài bán 1 tủ lạnh 350L Whirlpool. giá 70000 Hỏi 144/15 (140/15) Trương tấn Bửu P.N.

Máy Mỹ Viện

Máy làm mặt và massage, đèn hồng ngoại tuyến và cực tím. mua tại Nhật. 142 Bùi Hữu Nghĩa Chợlớn.

Tủ lạnh quá rẻ !

National, Sanyo, Hitachi, tủ kem, quạt máy, bếp gas. Xin đến **Hướng Phong.** 72 Nguyễn th. Thuật Sg.

GE 17.000BTU

10.500BTU, Hotpoint 18.000BTU, Teac 4010GSL, AR3a, Sansui 5500, 2700, nguyên thùng, giá rẻ. 421 (411C cũ) Võ Di Nguy P.N. (cạnh tiệm gạo Lợi Dân). Radio Cassette xe hơi, xe đạp cuộc củaMỹ.

Dư dùng bán 2 quay đĩa,2 Garrard SL-95B; Pioneer PL-41 vàl Sound Color (14) tất cả đều còn thật tốt. Hỏi 23 Duy Tân Saigon.

Bán Nhiều máy đan len mua xe cuốc Mạnh Khanh 438 Hòa Hảo.

THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Máy cày Someca mang vỏ gai mốc mới loại 850 và 750, 670, hiệu Velmet 55 mã lực, Ferguson 135 máy mới. Số 109 Phạm hồng Thái Long Xuyên.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :

— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh. — Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. — Sửa lò gas và lò điện.

Xin liên lạc : ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537—96.339

Vắt sổ Pégasus, máy may Nhật 356Minh Mạng Cholon

Bán máy hàn điện chạy dầu cặn 300 Amp. số chassis Remorque ... Hỏi 474 Lê quang Định Gia Định.

45.000 tủ National 140L, tủ Sharp 140L (36), cả 2 bloc origine màu đồng đỏ. Sanyo 150L modèle mới (52) Hẻm 455 kế Pharmacie NgọcSương gần cổng số 10 Võ Di Nguy P.N. nhà 421/2 (lộ vào 30m).

Bán 1 máy quang tuyến Siemens còn mới. Hỏi 175 Quốc Lộ 1 Gia Định.

Bán máy tính Olivetti 24-GT máy chữ Việt Olympia. 518/299A Sư vạn Hạnh.

Bán rẻ máy phun sơn mồ, hiệu Stalinda. 531 VõTánh cổng Phi Long TSN.

Tủ lạnh National Jetcycle tự động 140L, Sanyo 158, Tivi 20 inch kiểu mới để bàn, tất cả còn mới. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

CẦN BÁN

— Máy Telex rất tiện dụng cho Ngân hàng, Đại Công ty XNC, Báo chí, Kỹ nghệ. — Tủ sắt hiệu Crown 503 còn mới nguyên. — Máy đánh chữ IBM Executive chạy điện mới — 1 lô điện thoại xài được 3 đường giây. Xin hỏi cô Thu 109A đường Pasteur Saigon, Đ.T. 24.806. giờ làm việc.

Bán 1 tủ kem hiệu Sanyo xài kỹ còn tốt. Hỏi 197/146 Lê văn Duyệt Sg3 (gần Tòa Đại sứ Miên).

Gestetner model 300 (quay tay). Bán tại 28/22 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 1 máy vắt sổ hiệu Pégasus. Hỏi nhà may Chi. 65 Ngô Tùng Châu Sg.

34.000 tủ Sanyo Nofrost 140L. Tủ Sanyo 50L (22). Tủ Sanyo 130L (29). Máy lạnh 1/2 ngựa (32). Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sắt dọc sau lưng Bệnh Viện Bình Dân).

Máy in họa đồ

Cần bán một máy in họa đồ hiệu Diazit Space Saver cả tủ còn nguyên xi. Liên lạc cô Liên Đ.T. 20.077 (giờ làm việc).

THUỐC

CHÓNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng Thuốc

ANAUTINE

Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Thuốc gia truyền Suyển

(Hen suyễn kinh niên cũng khỏi)
178 Lý Thái Tổ SG.

THUỐC MUỖI

100% của Mỹ

Còn dư xài bán tại Pharmacie 14? Nguyễn huỳnh Đức (PN) ĐT 41915. Bảo đảm nguyên chất.

SIROP BEBE TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tưa lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa: Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

THUỐC DÁN NHẬT BẢN

SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, chúc mõi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX

Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

CUTICREM

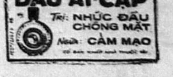
THUỐC THOA NGOÀI DA

Trị : phong ngứa tay chân phong dô trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lỗ chóc xung đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Thuốc tẩy trắng răng giả

DENTOBEL

Răng giả trắng sạch như mới, vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.



CẦN NGƯỜI

Cần vũ nữ biết tiếng Pháp và Nhật. Hỏi Ô. Tân. 80 Tự Do Saigon từ 10g đến 12g.

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Người làm Cần mẫn, thạo việc, làm lâu. Quí bà cần, xin L/L ĐT. 97951.

Kiếm chủ làm

người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc **180 Lê văn Duyệt** Saigon. ĐT. **41.969.**

300đ học 1 vũ điệu thời trang (tùy theo sở thích lựa chọn), 300đ 1 giờ thực tập với 1 nữ H.L.Viên 500đ 2 giờ. Tìm đến G.S. D...

Quí vị cần người làm cần mẫn, tin cần và lâu dài, xin L/L ĐT. **93867** trọn ngày.

Người giúp việc

Dưới quê lên hoặc từng làm việc Sg quí vị cần đưa đến tận nhà hay Đ.T 95.328 Địa chỉ 85 Phan thanh Giản Saigon 1.

Đăng Báo

Trên tất cả các Nhật Báo. Xin đưa đến :

Mõ Đakao

C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697. có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Cần gấp 3 chị giúp việc nhà, 1 bà bếp 1 bé phụ việc. Hỏi 385 Phan thanh Giản, Sg. đi tới ngã ba quẹo trái số nhà 10-A.

Cần 1 chị bếp. 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 2 cô bé phụ việc, lương cao, Hỏi 201 Phan đình Phùng Saigon.

Người giúp việc

Quí vị cần người làm, cần mẫn, thạo việc, làm lâu. **Xin L.L ĐT. 92832.** Quí vị sẽ có ngay người làm như ý muốn.

Cần 2 chị bếp, 1 bé gái và 2 cô phụ việc nhà, trả lương cao. Hỏi cô Sơn, 201 Phan Đình Phùng Saigon trọn ngày.

Cần gấp 10 người thợ mộc giỏi về trang trí 151 Chánh Hưng bên Phạm thế Hiển.

Kiếm chủ làm

người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm vị nào cần. Xin liên lạc **31 sau chợ Trương minh Giảng, ĐT.41006.**

Giúp Việc Nhà

Người ở thành thật chăm chỉ cần việc làm. Hỏi cô Năm ĐT. 99.860. 45 Đã Thám Saigon.

Quí vị cần thư ký, thu ngân tài xế, bồi bếp, người giữ em thạo việc. Mời L/L ĐT 53.208.

Bớt 50o/o trong 1 tháng

Để kỷ niệm đệ tam chu niên văn phòng chúng tôi **5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT 95461** sẽ **bớt 50o/o** cho quý thân chủ mới hoặc cũ đến rước người làm như : bồi, bếp, tài xế v.v... (kinh nghiệm và uy tín nhất VN).

Quán Thanh Tâm

mới Khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có huê hồng cao và chia chai. Hỏi 211 đường Hùng Vương Thị Nghè gần ngã Tư Xa Lộ.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. 384 Bà hạt Sg10

Hãng vận tải và khai quan thuế, cần : 1 cô thơ ký biết bút toán và 2 cô thơ ký đánh máy giỏi, chữ viết tốt. Liên lạc số 31, đường Pasteur Saigon, giờ thuận tiện vào buổi chiều, khoản 17 giờ đến 18 giờ.

Cần Thiếu Nữ

Cần nhiều thiếu nữ làm vũ trường, biết nhảy hoặc chưa biết có khóa dạy cấp tốc. Cần 2 nữ thơ ký thu ngân làm một buổi thế chưng 100.000 lương 12.000, L/L 108/5 Ng. H. Đức Phú Nhuận.

Người làm Tín cẩn, thạo việc, làm lâu. Quí bà cần. Xin L/L 385 Phan thanh Giản, Saigon, vô quẹo trái số nhà 10-A ĐT 97951.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin **ĐT 95.461** hay mời lại 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon 1. (gần chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Quí vị chủ nhân

Cần người làm tín cẩn, siêng năng, thạo việc. Xin L/L ĐT 92832.

CẦN TUYỂN GÁI TRẺ ĐẸP

Gái từng bán Bar ngoại quốc để làm vũ trường lương hậu. Hỏi 159 (135 cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Cần cô coi hàng Bida kiêm thâu ngân viên siêng năng ở thường trực, nấu ăn tự túc tiền thế chân tối thiểu. Hỏi 66A Hương lộ 14.

ĐỒNG HỒ RADIO, TIVI

Cần hợp tác với 1 chuyên viên (thanh niên độc thân HLTTQD) để mở tiệm sửa đồng hồ, radio và tivi lớn tại Saigon thơ về HT 2949 cho địa chỉ sẽ tiếp xúc thương lượng

Cần 1 chị giúp việc nhà. 19Bis Ngô Tùng Châu, Saigon.

Cần 1 nữ thư ký, từ 30 đến 40 tuổi, đánh máy và nhiều kinh nghiệm về hành chánh. Hỏi 32 Nguyễn Trường Tộ Saigon 4.

Cần chị bếp, người giữ em, đầu ông, đàn bà lo vườn rẫy. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon (gần hãng XàBông ViệtNam).

Cần gấp 5 chị giúp việc nhà lớn tuổi 5 giữ em nhỏ. Hỏi 85 Phan Thanh Giản Sg.

Cần phụ nấu phở, 1 bếp. Hỏi 72 Huỳnh quang Tiên Sg2

Cần 1 nữ thơ ký đánh máy giỏi, khá ngoại ngữ, có phương tiện di chuyển. L/L ông Lợi AVA. 23 Gia Long.

Cần tài xế

Lái thạo Mercedés 404, không thạo miễn đến. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

Cần 1 chị giúp việc giặt ủi 195 Nguyễn Thái Học Sg.

Cần phụ nữ bán xe kẹo dày tay tại Đô thành và vùng phụ cận, lương tháng khoảng 20ngàn. Liên lạc 137/85 Phát Diệm Saigon.

Cần chị làm việc nhà, lương 7.000đ. Hỏi 289 (số cũ) 221/5 (số mới) Trương Tấn Bửu. Phú Nhuận, Sau lưng nhà thờ.

Cần gấp 2 bếp giỏi, nhiều chị làm việc nhà khoảng 18-25t. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa). Cần nhiều chiêu đãi viên, 1 tài xế giỏi.

Cần một thanh niên tuổi từ 16 tới 18, khỏe mạnh, nhanh nhẹn, biết đi xe gắn máy, lãnh việc giao hàng. Hỏi 101B Cách Mạng buổi chiều.

Cần 2 cô học lực tiểu học, bán giải khát. Hỏi Ca-Ra-Van 121 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần gấp Một thợ mộc đóng thùng cây. Hỏi số 430A Trịnh minh Thế Saigon 4.

Cần 1 người thợ máy. 77A Võ Tánh PN.

Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ đẹp, bao ăn ở lương hậu. Hỏi Quán Thanh Loan số 344 Gia Long Gò Vấp (cách quận Gò Vấp 200m).

Cần gấp nhiều nhân viên đi giao và giới thiệu Mỹ phẩm trên toàn quốc, phải có phương tiện di chuyển. Có điều kiện. Xin liên lạc Ô. Thu ĐT. 42.227 (giờ làm việc).

Cần thợ sửa Tivi giỏi và tập sự. Hỏi 115 Nguyễn Lâm (kế Nguyễn Kim).

Cần 1 em gái 15 đến 20 tuổi để dạy may miễn phí, có điều kiện. Hỏi 146E Yên Đỗ Sg. Tiệm may Ngọc Dung.

Luyện ca dạy K.vũ riêng từng người với dáng điệu quý phái hào hoa và những bước tuyệt diệu nhất để biểu diễn hoặc dự thi. Mãn khóa có nơi làm ngay. Lợi tức cao. Cần gấp 10 cô để giới thiệu đi làm đợt đầu. Hỏi 426 Lý thái Tổ.

Quán Mỹ Nữ

390 Lê quang Định Gia Định. Đông khách sang trọng, lịch sự, cần nhiều cô chạy bàn trẻ đẹp, lương hậu, bao ở (đủ tiện nghi). Hỏi từ 16 đến 22g.

Cần gấp nữ thư ký, thu ngân tài xế, bếp giỏi, người làm việc nhà bé giữ em. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Chợ Lớn.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin L/L số 1 Cách Mạng GĐ. ĐT: 41.361.

Cần gấp 2 cô thư ký thông thạo Anh ngữ, có xe. 1 thu ngân. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt CL.

Cần nữ thư ký có phương tiện di chuyển. Hỏi 4C Hiền Vương từ 16 giờ.

Cần gấp 1 ông tài xế lớn tuổi, 1 bà bếp giỏi, 2 cô làm việc nhà. 1 cô bé giữ em. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần 1 cô thâu ngân, có thế chân và nhiều chiêu đãi viên 389 Hai bà Trưng.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa Hỏi 386/74A Trương Minh Giảng Sg III.

Cần 2 Nam thâu ngân đi ngoài có thế chân, lương khởi đầu 12.000đ. Hỏi số 207/3bis Ng-Huệ Phú Nhuận chỉ dẫn.

Quán Duyên 181 Bạch Đằng GĐ. cần nhiều chiêu đãi viên liên lạc suốt ngày.

Cần 2 chị giúp việc nhà giữ em 2 người nấu ăn. Hỏi 31 sau chợ Trương minh Giảng Sg.

Bar Việt Nam đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp bao ăn ở. Hỏi 210-208 (số mới) Nguyễn văn Thoại (ngang vũ trường Tuấn).

ETUD ex-Tabérien cherche places de précepteur pour Angl.Franc. Vietnamien. Math Mod. S'adresser à M. Hùng 48/1 Phan thanh Giản · Tel : 99746.

Cần hai chị bếp hai cậu bồi lương cao ăn ở luôn Quán Tri Kỷ 478 Võ di Nguy P.N.

Cần chuyên viên hướng dẫn tổng quát: về thủ tục khai Quan Thuế. Hỏi Ô. Ngữ. 79A Chi Lăng GĐ. Đ.T. 45.651.

Cần gấp 2 cô giúp việc nhà 1 bà bếp. 1 cô bé phụ việc. Hỏi 570 Phan thanh Giản, Saigon.

LINH TINH

Ghế Maccadi bán 250 bộ chân Macadi ngoại quốc có thể bán lẻ, giá rẻ. Hỏi bà Đắc số 10J cư xá Hòa Hợp Phú Thọ đường Tô Hiến Thành Saigon 10.

Mua gà thịt - Mua gà thịt

Tìm thu mua gà thịt giá cao. Tại 11D Dương Công Trừng Chợ Lớn.

CHO THUÊ

Bàn ghế, chén ly tách
dùng để thết tiệc v.v..
178 Lý Thái Tổ SG3

ĐĂNG BÁO

Chính Luận

TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Phòng Hớt tóc **PHƯỢNG**

55 Bùi Viện Saigon2

Do nhóm thanh nữ đảm trách hớt khéo, kiểu đẹp, giá bình dân. Chủ nhân kính mời.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh —Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325

Nhanh nhất, kết quả nhứt

CỬA SẮT, ỐNG NƯỚC

Sửa hoặc làm mới. xin gọi chủ Hiệp Đ1 : 43075 hoặc đến tiệm sắt Quảng Phát 92 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. cạnh 3 chuồng mua và bán cửa cũ.

XUẤT NGOẠI

Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

Neon Bán 1.000 bóng đèn. 1,20 hiệu Westinghouse hoặc đổi máy Photocopie. Hỏi 167 Gia Long 92.559.

XUẤT NGOẠI

Quý vị cần xuất ngoại gấp : Thăm thân nhân đau. Kết hôn. Chia gia tài. Chịu tang. Xin đến Văn phòng liên lạc Lữ Hành Xã Nam Việt 92 Kỳ Con Saigon 2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Trung tâm đổi bù Đ.T. 90.060 **V/P Trung gian**

Nhận Gởi Bán (có huê hồng). Có sẵn Radio TV, máy phát điện, máy đo, máy toán, tủ lạnh, máy giặt, máy nổ, máy kéo, máy đánh chữ, máy may. Mời đến **Xuân Viên** 26B Lý thái Tổ Saigon 10 Ngã 7.

Tro trấu chủ vườn, trồng mía liên lạc sẵn tro trấu bằng rượu Bình Tây hoặc 149 Cô Giang Saigon 2.

Phúc Lộc Coi chỉ tay, bài tây. 261/107/5B Trương minh Ký (G.Đ) (có bảng chỉ dẫn).

CƠM THÁNG 8000đ

Chỉ có 266đ một ngày 6 món ăn cho 2 người. Nơi nấu ăn chuyên môn đông thực khách nhất vì ngon, sạch, rẻ. Quân nhân công tư chức ăn tại nhà 1 người 6000đ. Hỏi 35/17A Phát Diệm Saigon2.

Tu Bổ Tốc Hành

Các công tác chỉnh trang, tu bổ nhà cửa, thiết trí cửa hàng (Restaurant) sơn phết phương pháp đặc biệt. L/L cô Liên 41-361 số (1) Cách Mạng.

Hoa Lan Để Bán

Bộ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNA, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt Cung cấp hoa nở trong chậu để làm quà biếu sinh nhựt, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân. Sáng 8g 11g30.— Chiều 14g30-17g30.

Đồ đạc 90°/. mới trang trí trong villa bán rẻ

Đồ đạc 2 phòng khách, 1 phòng ăn, 1 phòng bar, 1 phòng ngủ, 1 phòng em nhỏ, cùng bát đĩa, ly, tách, máy lạnh, máy nước nóng v.v... Xin liên lạc với điện thoại số 99.610, từ 10g tới 12g trừ ngày Chủ Nhựt.

Phân chuồng

70 tấn phân heo thuần túy đã hoai rất tốt bán rẻ. Hỏi 132B Chi Lăng Gia Định. ĐT. 40.789.

Hoa vải Búp Bê
BẠCH TUYẾT

Huy Chương Vàng 1970

Rừng Hoa cưới Hoa trang trí tuyệt đẹp, rực rỡ. Mới lạ nhất Việt Nam Bán đầy đủ vật liệu làm hoa và búp bê. Hoa lá cắt và nhuộm sẵn đủ màu, coi mẫu tự làm lấy dễ dàng. **Bạch Tuyết 135E Nguyễn Huệ (ngay cửa thương xá Tax Đ.T90272).**

Tiệc vui, tiệc cưới

nho nhỏ Thời buổi khó khăn, tiệc cưới, tiệc vui từ 15.000đ trở lên 1 phối Thực đơn Trung Hoa, 12.000đ Hoa Việt hỗn hợp. Phòng lạnh, bãi xe rộng rãi. Nam Đô Lữ Quán. 199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học Saigon 2.

Bán khoai mì

Hai ngàn tấn chưa lột vỏ. Hỏi Ô Cầm 135 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 91.284.

Bán dụng cụ nhà in

bán bàn Mi Kệ sắp chữ đơn kép, lò đúc dấu, bàn ghế văn phòng, giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

Lạ lắm ! Lạ lắm !

Ngũ Hồ Linh Thần nhập xác 1 nữ Giáo sư Anh văn linh ứng vô song. 305/46/8 Trương minh Ký G.Đ. (hẻm Thầy Rèm).

TÌM CHIÊM TINH GIA HUYỀN LINH Ở ĐÂU ?

Tại 327 Trương m. Ký (lầu 1) GĐ Đ.T. 43.088, mọi điều toại nguyện.

QUANG CAO CINE

Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác

Mau ¡ Rẻ ! Đẹp !

MÕ DAKAO

4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Bán thật rẻ 1 lò tủ, quầy kiếng đẹp. 21 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần mua nhiều khoai mì tươi hoặc đã phơi khô. L/L 96 Nguyễn minh Chiểu P.N. Đ.T. 40.085.

Bán 1 xe lăn tay cho các em tật nguyền, 277/23 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

MUA VỎ CHAI

Nước biển. Giá cao. L/L ông Cầm 104/60/5 Nguyễn minh Chiểu PN.

Vựa, than, củi Thọ Thái bán sỉ lẻ giá hạ có xe chở tới nhà. 58/1 Phan Thanh Giản xa lộ Gia Định ngang trạm biến điện.

Mua meo nấm rơm và nấm mèo với chất hóa học của cô Kim Anh (phòng meo nấm Sở Bảo Vệ Mùa Màng). Chỉ có 113A Nguyễn phi Khanh SG1. Ngoài ra không có một đại diện nào của cô Anh ở Sở BVMM hoặc ở 1 địa chỉ nào khác.

Rắn đủ loại nấu 8 món ngon đặc sắc tiết mật bổ dương uống mật thường xuyên tại Quán Tri Kỷ 478 Võ di Nguy PN ĐT 42299.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

ÂM NHẠC 1974

Visloa Đức. Nhật đủ cỡ người lớn, em nhỏ ampli, đờn điện, trống Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Sg 3.

Tử Vi (400đ)

Lập thành và giải đoán xin ghi rõ : năm, tháng, ngày và giờ sanh (âm lịch hay dương lịch) nam hay nữ ; gởi về ông Nguyễn ngọc Lan 223/1 Bùi thị Xuân Phú Nhuận GĐ (kèm 400đ hoặc bưu phiếu bảo đảm) với con niêm 40đ, để hồi âm. Nếu nghi ngờ về ngày giờ sanh xin kèm ảnh 4x6 để tìm (sẽ trả lại sau).

Tiệc trà 528/15/18 Trương minh Giảng Sg 3 (Vào hẻm 518). Nhận đặt chả giò vàng ống nguội vẫn dòn, xôi gấc nếp kẹp chả lụa, bánh ít trần cà cuống (giống bánh bông hồng) đồng giá 2500đ 100 cái Sanwich chả giò 4500đ 100 cái. Nhận may quần Pattes, sơ mi, áo dài Raglan đồng giá 500đ.

CHUYÊN CHỮA :

Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tìm phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước dái dường dư máu, điều kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ

Trương Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thời trang 1974
DÙNG PHẤN SỮA BEL

(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bợt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây

Vệ sinh của đàn bà

SITUCIDINE

sạch huyết trắng, sưng tử cung, Ngứa âm đạo. KN. 42 QCDP 13.3.73.

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :

NODON

nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan

EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. KN.62M/BYT 28/2/68

CHÚ Ý
Trình bày mới
Viên ngọt dễ uống

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Bùa Bồ Đầu Người

Có bán khắp nhà Thuốc Tây

New Precol

Trị hữu hiệu cảm cúm người lớn và trẻ em. NEW PRECOL tân dược phẩm Nhật Bổn, bổn hợp các dược liệu Đông và Tây, đặc biệt có chất quế làm ấm cơ thể. Quý ngài cảm thấy ớn lạnh, nhảy mũi, chảy nước mũi, sổ mũi, nghẹt mũi, nhức đầu, sốt, bần thần đã dượi. Đó là triệu chứng bệnh cảm cúm bắt đầu. Chỉ cần dùng : 1 gói NEW PRECOL các triệu chứng trên sẽ biến mau lẹ. Quý ngài sẽ thấy trong mình khỏe khoắn. Đặc biệt của NEW PRECOL là không bào bọt, không xót bao tử, không làm cho dồ mồ hôi mà quý ngài sẽ thấy trong mình khỏe khoắn.

Đàn bà có thai nên uống

BẢO MẪU DƯỠNG THAI

số 11, sanh mau, con mạnh mà không rò thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

Nhắn tin Thủy em về gặp. 2em Tuấn. Quyên nhớ em lắm. Cô Nhung 15 Nguyễn Trãi Saigon.

Chuộc xe Honda C50, số đăng bộ SD-303B. Mất trước Phòng thí nghiệm Y Khoa đường Cao Thắng Saigon3. Xin chuộc và cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 199 TriệuĐà Sg10.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi tên KHƯU VĂN CAO số quân 67/503112 Tiểu Đoàn 23 BĐQ đã mất tích tại Darto ngày 23-3-71. Nay đăng bố cáo này xin án thất tung cho chồng tôi.

Vợ NGUYỄN THỊ ĐẸT
Đông Thành Vĩnh Long

CHÁU MAI TUYẾT LOAN

Ở đâu xin cháu về gặp để giải quyết việc gia đình cháu, đừng làm phiền lụy bác. Bác NGUYỄN THÀNH BÔNG C/C số 02491745 cấp ngày 10-9-1969. Địa Chỉ 2/6 ấp Trường Phước Xã Trường Hòa Tây Ninh.

TIẾP THEO H TRANG 3

cố vấn về kiểm phẩm, cấp chứng thư công nhận cho các sản phẩm phù hợp tiêu chuẩn quốc gia, và cấp chứng thư kiểm phẩm đã xuất cảng xe đạp nguyên chiếc và các bộ phận rời.

Như vậy, kể từ này, nhà chế tạo nào muốn «làm ăn chắc» thì cần liên lạc với viện định chuẩn, ở khu kỹ nghệ Biên Hòa.

Nhắn tin Phùng khắc Tiến con về gặp tất cả lỗi lầm ba sẽ tha, ai chứa chấp chịu hoàn toàn trách nhiệm trước Pháp Luật. Cha Phùng khắc Chiết.

Nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi, Bác sĩ và y tá săn sóc 502 T.M Giảng ĐT.43815

Mất bóp Tôi Trần Đình Thành, sinh năm 1933. cc : 00094000 cấp ngày 16-12-68 Quận V, mất 1 cái bóp có căn cước kể trên và 1 giấy hợp lệ quân dịch cấp tháng 1-1973. Ai nhặt được xin đem lại 16E đường Vĩnh Sơn (Nguyễn văn Thoại Gia Định) hoặc liên lạc ĐT.61729. Xin hậu tạ.

TIẾP THEO T TRANG 3

thường thay đổi và sau khi nhàm chán về một loại phim khác. Trước đây, khán giả thích loại phim kiếm hiệp, quyền cước Trung Hoa, nay quay sang thích phim cười.

Nhiều khán giả và độc giả thích xem phim vui và đọc chuyện cười, thường giải thích xem phim hay đọc chuyện cười là để giải trí hoặc để cười cho khoái, cho quên đời...

Đạo diễn Lê Hoàng Hoa cho biết tâm lý của đa số khán giả là thích cười thật nhiều, «cười xả láng» từ từ đầu đến cuối phim.

Chính đề chạy theo phong trào cười, các nhà sản xuất phim VN hiện đang đua nhau làm phim cười và các nhà nhập cảng phim chọn các phim vui ngoại quốc để đem chiếu tại VN. Một vài nhà văn cũng chuyển hướng viết truyện vui.

Phong trào cười đang bộc phát trong dân chúng VN, một dân tộc có tiếng là «cái gì cũng cười».

Khán giả và độc giả VN sẽ còn cười đến bao giờ ? Thời gian sẽ trả lời câu hỏi này.

Tuy nhiên, đối với nhiều người, theo phong trào cười còn hơn là đua đòi ngoại quốc bắt chước phong trào «chạy truồng».

(LÊ HÙNG)

SAU KHI MIỀN NAM...

TIẾP THEO M TRANG 3

là một khí giới rất hữu hiệu để chống Cộng sản. Diễn giả không đồng ý với câu hỏi ấy và chứng minh rằng tôn giáo kia có chủ trương căn bản tiêu cực, cho nên không hữu hiệu khi chống CS. Để chấm dứt cuộc tranh luận có chiều hướng kéo dài, một nhân vật cao cấp của Hội Lions Trung Ương đã xin chấm dứt và đề nghị một lúc nào đó, hội Lions nên mở một cuộc hội thảo lớn để thảo luận về đề tài tài võ trang tinh thần.

Vì buổi nói chuyện dùng tiếng Anh làm chuyển ngữ cho nên quan khách ngoại quốc tỏ vẻ rất chú ý tới bài nói chuyện của Tướng Nguyễn Văn Chức. Họ cũng chăm chú theo dõi cuộc thảo luận giữaTướng Chức và một số thính giả.

(Trương Tử Phòng)

Tiếp theo K trang 3

Sáng qua, tại phòng khách danh dự dành cho quốc khách tại phi trường Orly, Thủ Tướng Khiêm đã đàm đạo với Thủ Tướng Cộng Hòa Khmer Long Boret trong ít phút trước khi lên máy bay.

Tiễn đưa Thủ Tướng và phái đoàn tại Orly có Đại Sứ VNCH tại Pháp, Ông quyền Trưởng Phái Đoàn VNCH tại Hội Nghị LaCelle Saint Cloud, Giáo Sư Nguyễn Quốc Định, Đại Diện Thường trực của VNCH tại tổ chức UNESCO và một số đông đại diện các đoàn thể kiều bào và sinh viên. Được biết TT Trần Thiện Khiêm và phái đoàn sẽ về tới Saigon trong chiều nay.

TIẾP THEO L TRANG 3

dịch vì lý do gia cảnh. Nhưng 6 năm sau, số con có thể đã hơn tuổi luật định và có thể có con nhập ngũ đang phục vụ trong QLVNCH. Lý do thứ hai để tiết kiệm ngân sách Quốc Gia trong thời buổi chính phủ đang cần giảm chi. Và lý do thứ ba là tránh sự lạm dụng của nhân viên công lực. Ông nói thành phần công dân này phải gánh nặng gia đình và không đủ sức khỏe để phục vụ trong quân ngũ. Nếu họ vừa phải tiếp tục làm ăn nuôi sống vợ con, vừa ở trong tình trạng quân dịch không hợp lệ, thì đó là một cơ hội tham nhũng của nhân viên công lực, khi xét hỏi giấy tờ.

Tiếp theo Q trang 3

mình chỉ được trữ vừa đủ gạo cho gia đình ăn trong một ngày, số dư ra phải gởi ở vùng an ninh, hàng ngày đến vùng an ninh lấy gạo về ăn...

Riêng phân bón ở vùng này lại quá đắt, kiếm không ra phân để mua. Một bà cụ ở quận HiếuXương (Phú Yên) đang gặt lúa thấy xấu, Tổng Trưởng Canh Nông hỏi đến giá phân, bà cụ bảo tới 10ngàn đồng một bao 50 ký. Trong khi trước đó, TT Trình hỏi chính quyền địa phương về phân bón được trả lời là :

— «Ở đây mua phân quá dễ, vì mới giải tỏa mấy người đầu cơ».

Tiếp theo Đ trang 5

Nhưng nay, với sự cắt xén tiền tiêu của Bộ Ngoại Giao, đài BBC đang lâm vào thế kẹt về tiền bạc, phải tính chuyện cắt giảm các chương trình ngoại ngữ, trong đó tiếng VN được ưu tiên «cắt hết».

Đài BBC phát thanh bằng tiếng Việt mỗi ngày 2 lần, từ 7 giờ đến 7.15 (sáng) và từ 19.30 đến 20 giờ (chiều). Sau ngày ngưng bắn đài này lại thêm 1 chương trình hướng về miền Bắc VN, vào lúc 22giờ15 và 22 giờ 45 (tối).

Người VN thích biết tin tức sốt dẻo và bình luận tương đối vô tư vẫn theo dõi đài BBC để đoán trước tình hình trong nước, tình hình thế giới và nhất là... chiều hướng các quyết định lớn trong những ngày sắp tới của chính trị VN. Và do điều này CSBV rất cay cú đài này.

Nay, tin tức thông thạo từ giới Anh Kiều ở VN cho biết thêm tới đài BBC «có thể» hết phương tiện để phát thanh bằng tiếng Việt.

Hai chữ «có thể» được dùng với nhiều sự dè dặt, và làm cho người ta hiểu rằng ; nếu Quốc hội Anh cắt giảm tiền tài trợ các chương trình ngoại vụ của Bộ Ngoại giao Anh thì BBC tiếng Việt sẽ im tiếng. Tùy nhiên có thể là BBC tiếng Việt vẫn còn, vì biết đâu đài này vào phút chót chẳng tìm ra nguồn tài trợ khác ?

Xin cho con được biệt phái

Kính gởi : Tổng Thống VNCH.
— Thủ Tướng Chính Phủ Kiêm Tổng Trưởng Bộ Q.P.
— Đại Tướng Tổng, Tổng Tham Mưu QLVNCH.

Chúng tôi gồm 14 gia đình Thương Phế Binh và Quả phụ tử sĩ có con thuộc thành phần Q.G.N.T. được Tổng Thống cùng Chính Phủ và công ty đường VN cho sang Đài Loan (T.H.Q.G) học về ngành đường mía và chăn nuôi 1970.

Suốt 2 năm con em chúng tôi cố gắng học hỏi để khi trở về nước giúp cho Quốc Gia cùng gia đình sau khi hoàn tất chương trình tất cả các em đã được Công ty Đường và chính phủ T.H.Q.G cấp phát chứng chỉ tốt nghiệp chuyên viên về ngành đường mía và chăn nuôi.

Con em chúng tôi được trở về nước ngày 19-5-72, đồng thời phục vụ ngay cho công ty đường VN theo luật định của Chính phủ các em được hoãn 6 tháng dành cho sinh viên hải ngoại về nước. Cả 14 em không được hoãn vì gia cảnh đã đi trình diện học khóa 4/73 SVSQTB tại Thủ Đức mãn khóa ngày 15-12-1973 dưới cấp bậc chuẩn úy.

Chúng tôi được Phủ T.U.K.H cho biết là buổi họp USLB ngày 5-12-73 Bộ Q-P đã chấp thuận cho 14 em làm công ty đường được biệt phái theo tư văn số 0136/QP/NH/QSU/EP/K. ký ngày 9-1-1974.Nhưng mãi tới nay con em chúng tôi vẫn chưa được về? Trong số 14 em hiện nay đã có em PhạmvănVàng đã tử trận ngày 22-274 cũng vì giấy tờ gởi đi quá trễ.

Vậy tất cả 14 gia đình chúng tôi kính xin Tổng Thống cùng quý vị can thiệp gấp cho con em chúng tôi mau được trở về nhiệm sở cũ để phục vụ nhất trong lúc này Chính Phủ đang cần các chuyên viên để phát triển và tăng gia sản xuất.

Trong khi chờ đợi kính xin Tổng Thống cùng quý vị nhận nơi đây lòng thành kính biết ơn của 14 gia đình chúng tôi.

Phế binh NGUYỄN HỮU ĐỊNH
Đại diện cho 14 gia đình Thương Phế Binh và Quả Phụ Tử Sĩ.

Còn kịp, muốn thành công rực rỡ kỳ đầu. Học gấp :

15-4 TOÁN LÝ HÓA Cấp Tốc TÚ TÀI AB 74

G.S. BÙI THỤY HOÀNH
Chuyên dạy từng nhóm (bất chấp mọi tình trạng mất căn bản)
Ghi tên : số 3 đường Bàn Cờ Saigon 3
(tới 612 Phan Đình Phùng rồi quẹo sang).

chuyện phiếm

«Mini kép»

PHẠM CHỮ

Tin của hãng thông tấn Roi Tơ từ Luân Đôn ngày 28-3, cho biết : Một phụ nữ 24 tuổi, có gia đình, nhìn nhận một thiếu niên 13 tuổi là cha của bào thai trong bụng bà ta.Tòa án tại Luân Đôn hôm thứ Tư đã được nghe trình bày như trên.

Bà Susan Turner là mẹ của hai đứa trẻ, khai trước Tòa là : «Tôi biết anh ta mới 13 tuổi nhưng không sao cả vì chúng tôi yêu nhau».

Trước sự việc ấy, chồng bà Turner đã rời bỏ bà ta. (Ch.L. ngày 30-3-74).

Tin trên không cho biết bà Turner có bị đi tù không vì bà phạm tội dụ dỗ... trai vị thành niên.

Ngày xưa các cụ ta thường nói : «Nữ thập tam, nam thập lục». Hồi đó con trai 13 tuổi còn ngây ngô như chúa Tàu nghe kèn, còn thả diều, bắt dế hay đánh bi, đánh đáo. Ngày nay tiến bộ hơn nhiều, trai 13 yêu bà 24 và sắp thành...bố trẻ con.

Chàng và nàng sẽ kết hôn, một tí nhau sẽ ra chào đời. «Cậu» chồng sẽ trở nên... cậu bố. Những lúc vợ bận, cậu sẽ ẵm con hộ vợ, sẽ thay tã cho nó, cho nó bú sữa, ru nó ngủ, thành thạo không kém người mẹ.

Khi con ngủ rồi chàng và nàng sẽ sóng đôi đi dạo. Nàng 24, chàng 13, tay nắm tay, lặng lẽ đi trong buổi chiều vàng, thật là thơ mộng.

Nhìn vào hạnh phúc của họ sẽ có kẻ ghen tức. Người ta sẽ không tiếc lời dèm pha:

«Trai tơ vớ phải nạ dòng.
«Như nước mắm thối chấm lòng bò thiu».

Hay là :

«Nạ dòng vớ được trai tơ,
«Đêm nằm hí hởn như vơ được vàng»

Thực ra chuyện thanh thiếu niên và các bà xồn xồn yêu nhau ra rít vẫn thường xảy ra và đã là đề tài cho các văn nghệ sĩ.

Cách đây hơn 10 năm, khán giả Saigon đã được coi phim «Thé et Sympathie» (Chén trà thân mật) do Deborah Kerr và John Kerr đóng vai chính, mô tả mối tình éo le giữa một chàng trai và một bà có tuổi. Kết cục họ không lấy được nhau và tuy họ xa nhau nhưng trong lòng vẫn thương nhau tha thiết.

Phim được một rạp nọ chiếu lại nhiều lần và vẫn ăn khách.

Mối tình già, trẻ lại được thi vị hóa trong cuốn tiểu thuyết : «Aimez-vous Brahms...» của Françoise Sagan. Chàng là thanh niên con nhà giàu mới ớn. Nàng, nữ chuyên viên trang trí, được mẹ chàng mời đến trang hoàng căn phòng. Tuy nàng đã lớn tuổi nhưng hãy còn hấp dẫn, cho nên phút đầu tiếp gỡ, như bị tiếng sét ái tình giáng xuống tối tăm mặt mày, chàng trai yêu nàng ngay tức khắc.Tuy nhiên mối tình không lối thoát, họ đành xa nhau.

Cuốn tiểu thuyết ấy được đem lên màn bạc. Khán giả sau khi thưởng thức tài diễn xuất của cặp tài tử Ingrid Bergman và Anthony Perkins đã vô cùng thương cảm.

Nhưng ở ngoài đời cũng có những cuộc tình duyên già, trẻ hạnh phúc ra rít. Chẳng hạn như mối tình của nữ danh ca Edith Piaf 60 tuổi và chàng Théo, mới ngoài 20 cái xuân xanh.

Họ yêu nhau, lấy nhau và sống hạnh phúc cho đến khi nàng chết.

Cách đây hơn 30 năm, Vua Ê-đu-A đệ bát, hoàng đế nước Anh, hơ hớ trai tân, đem lòng yêu một bà nạ dòng. Luật lệ hoàng gia cấm nhà vua không được kết hôn với phụ nữ đã ly dị chồng. Nhưng :

«Hoàng tộc khuyên can lờ giả điếc,
«Triều thần van vỉ quyết làm thinh
«Chỉ nghe theo tiếng gọi của tâm tình...»

Nhà vua bèn sang tên ngôi báu cho ông em để đi xây tổ ấm với người yêu, coi ngai vàng không bằng cái... lá đa.

Tuy nhiên không phải cuộc tình duyên già, trẻ nào cũng kết liễu bằng hai chữ «happy end», chẳng hạn như mối tình sau đây, đã được nhà làm phim khai thác với tựa đề : «Mourir d'aimer» (Chết vì yêu) mà khán giả Saigon đã được coi cách đây mấy năm :

Nàng là Gabrielle Russier, 32 tuổi, giáo sư thạc sĩ Văn Khoa, đã có một đời chồng và hai con.

Chàng là Christian Rossi, 16 tuổi, học sinh lớp đệ tam C của nàng. (Xin nhấn mạnh : học sinh của nàng).

Sự chênh lệch về tuổi tác và sự khác biệt về hoàn cảnh không cho phép hai người lấy nhau. Bị gia đình chàng quyết liệt chống đối, chàng và nàng trốn đi xây tổ uyên ương.

Chàng bỏ học, nàng bỏ việc, bỏ con, cùng nhau đi tìm hạnh phúc.

Nhưng hạnh phúc chưa hưởng được bao lâu thì cha mẹ chàng thưa nàng ra Tòa về tội dụ dỗ trai vị thành niên. Nàng bị bắt, bị nhốt chung với... gái điếm, bị lãnh án và sau cùng được trả tự do.

Nhìn thấy tương lai không lối thoát, chán nản, tuyệt vọng, nàng đã dùng độc dược để tự giã cõi đời.

Chuyện tình bi thảm giữa bà giáo sư 32 tuổi và cậu học sinh 16, được đưa lên màn ảnh, do Annie Girardot trong vai bà giáo sư đã làm cho cả nước Pháp rơi lệ.

Riêng ở Balê, trong 3 tuần lễ đầu, cuốn phim đã thu hút hơn 200 ngàn khán giả. Ở các tỉnh, số khán giả cũng lên tới con số kỷ lục.

Người ta nối đuôi nhau, kiên nhẫn chờ đợi hàng giờ trước các cửa rạp để mua vé vào coi.

Bảy trăm ngàn người Pháp đã coi cuốn phim ấy. Bảy trăm ngàn người Pháp khi ở rạp chiếu bóng ra, hai mắt đỏ hoe vừa đi vừa lấy khăn tay thấm nước mắt.

Họ xúc động vì thương cảm người nữ giáo sư bạc mệnh :

«Đau đớn thay phận đàn bà
«Lời rằng bạc mệnh cũng là lời chung.

Một cuộc trắc nghiệm cho thấy đa số khán giả mến thương người đàn bà xấu số, rất ít người chê trách nàng.

Người ta còn lên án luật pháp quá nghiêm khắc. Tại sao một ông già đi chơi với cô gái 15 tuổi thì được(miễn cô ta bằng lòng), mà một người đàn bà trốn đi với một cậu con trai kém 1 ngày đầy 18 tuổi, thì bị kết tội dụ dỗ người vị thành niên ?

Dư luận cho rằng bà giáo sư đã chết vì xã hội bất công.

Trở lại chuyện bà 24 tuổi có chồng, hai con, yêu và có bầu với một cậu bé 13, sự việc ấy kể cũng không có gì lạ. Các bà đã theo mốt mini mini duýp, mini áo dài, bây giờ thêm một mini nữa : mini... kép :

PHẠM CHỮ

RAO VẶT ✶ CÁC TỈNH

Bán Villa Dalat

Đất có bằng khoán rộng 3000 th.v 4 phòng. Điện nước đủ. Hài 4, Huyền Trân Công Chúa Dalat.

Bán rẻ như cho

dụng cụ sắp chữ nhà in. Bàn mi cả mặt sắt 25.000đ. kệ triết 2.500đ. kệ đôi 4.000đ. Xin hỏi ông Lực. GN.41207.

Mua nhà Dalat

Tôi muốn mua nhà ở Dalat (có hoặc không đất) chừng 4 triệu trở lại. Ai muốn bán xin hỏi L8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (Saigon 10) (trước cửa nhà thờ và trường Tống viết Bường).

CHÂU THÀNH BIÊN HÒA

Nhà đất bán gấp 5.000 thước, có diện 3giây, điện thoại, dựa quốc lộ, sông Đồng Nai. Địa điểm thích hợp làm cơ xưởng, tiểu công nghệ kho hàng, buôn bán vật liệu xây cất v.v.. Xin do nơi : 63 Hàm Nghi Biên-Hòa.

Bán gấp 6 mẫu rẫy đã trồng chôm chôm, ổi, mít thuộc Khu Hố Nai. Giá 1T4. Hỏi số 198/74 Trại Bùi Đức Tam Hiệp, Biên Hòa.

VILLA CẦN THƠ SANG

Mặt tiền đại lộ 600m2 tiện ở, hoặc mở văn phòng Đại Công Ty sang 5T hoặc đổi nhà tại Saigon Gia Định ĐT : 95.461.

Mua trái phiếu
NGƯỜI CÀY CÓ RUỘNG

Tiếp xúc từ 16g đến 19g tại 256 Công Lý Sg, xin đem theo trái phiếu.

PHÒNG KHÁM BỊNH
Bác Sĩ
LÊ-NHÂN-THUẦN
374, Trương minh Giảng
SAIGON
Mở cửa lại
từ 8-4-1974

MỘ MÃ

Nhà thầu chuyên về mộ mã, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày. **Lắc** đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, đá nội địa granito, bia, thánh giá, chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men để ngoài mưa nắng không phai. Tại **Sơn Thủy** 21 Xa lộ(gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội BiênHòa.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ VĂN-HÓA GIÁO DỤC
VÀ THANH-NIÊN
Số : 175.VHGDTN/TCTT/Tr
NGÂN-SÁCH QUỐC-GIA
NIÊN KHÓA 1974

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai (lần thứ 2)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày thứ sáu 19 tháng 04 năm 1974, lúc 09.00 giờ tại phòng họp Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục và Thanh-Niên, số 35 đường Lê-Thánh-Tôn Saigon.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Xây cất Nhà Văn-Khố «C» đợt 2 tại Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục và Thanh-Niên, số 35 đường Lê-Thánh-Tôn Saigon.

ƯỚC-LƯỢNG CÔNG-TÁC : 24.523. 201$00 (theo bản kê giá 1971)

KÝ QUỸ TẠM : 406.000$00.

NƠI THAM-KHẢO HỒ SƠ :
Nha Tài-Chánh Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục và Thanh-Niên (Phòng Tạo Tác) số 35 Lê-Thánh-Tôn Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 30 tháng 3 năm 1974
Tổng-Thơ-Ký
NGUYỄN-LONG-CHÂU

(121) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI

Những buổi họp mặt như thế có một điều phiền phức cho Ngọc Dung vì cô ta là người phụ nữ duy nhất được phép tham dự những buổi họp đó. Trước đây khi còn họp thường xuyên ở đình làng thì vấn giờ tan họp khuya khắc, Ngọc Dung còn có thể ngủ lại hậu cung của ngôi đình với mấy chị em phụ nữ khác. Nhưng bây giờ phải đi đêm về hôm, «thân gái dặm trường» thì đây là một chuyện vất vả mà Ngọc Dung đã phải cố gắng khắc phục để nêu «tinh thần cao» cho nữ giới.

Có những đêm họp ở mãi tận Đền Vua Bà, mọi người phải lén lút đi chuyển qua một cánh ruộng lúa và trong những đêm lạnh lẽo tăm tối như vậy Ngọc Dung đã phải đụng chạm nhiều với nam giới. Những va chạm tự nhiên không có gì quá đáng, chẳng hạn như Hòe đã cầm tay Ngọc Dung kéo qua bờ ruộng, chẳng hạn như Phát đã ghé sát mặt vào tai Ngọc Dung thì thầm, những điều đó khởi đầu còn khiến Ngọc Dung bối rối, nhưng riết rồi cô cũng quên đi. Đối với những cử chỉ có phần thân mật, Ngọc Dung chỉ còn coi đó là cái cách biểu lộ «tình đồng đội», làm cho không khí những buổi họp bớt nặng nề, và lại Ngọc Dung cũng thấy hãnh diện ngầm vì mình được mọi người quý mến. Chỉ có một điều khiến Ngọc Dung phải băn khoăn là thái độ của Hai Lầm có phần thay đổi. Nhiều lần cô đã bắt gặp ánh mắt láo liên của Hai Lầm nhìn trộm mình; Những lúc ban ngày, bao mặt Ngọc Dung đã đọc được ở một nỗi sự thèm muốn, khát vọng thầm kín của Hai Lầm khiến cô lo ngại. Nhưng chính trong sự âu lo mơ hồ ấy Ngọc Dung cũng có cái cảm giác thích thú giống như một người đang «vờn với lửa» mà Ngọc Dung thì tin chắc là mình chỉ khẽ đưa tay là có thể dập tắt ngọn lửa này.

Những chuyện vặt vãnh có phần «sinh hoạt nội bộ» đã khiến mọi người chăm đi họp hơn và cũng qua những buổi họp mặt, sự hiềm khích với các nhóm đối nghịch trong làng càng được khơi động thêm căng thẳng.

Sự gầm ghè ấy đã lên tới mức ngột ngạt vào một buổi chiều, khi Phát đang ngồi tính toán với anh em ở đình làng thì Thơ từ quán Cu Khơi hộc tốc chạy vào báo cáo là bọn Phó Hứa, Trương Khâm đã kéo thêm vài đứa nữa về làng, trong bọn còn có cả thằng đeo cả súng lục.

Phát vừa nghe Thơ nói đứng phắt giậy sẵng giọng :

— Súng lục..

Thơ trả lời ngay :

— Vâng, có cả súng lục, chính mắt tôi đã nhìn thấy khi nó vén áo lên, chẳng là tôi ngồi ở quán Cu Khơi với đồng chí Sích, bất ngờ thấy chúng nó kéo về, cũng may ngồi trong quán nên chúng nó không nhìn thấy...

Phát hỏi dồn :

— Thế Sích đâu, đồng chí Sích có còn ở ngoài đó theo dõi chúng nó không..

— Thưa đồng chí Chủ Tịch, Sích còn ở ngoài đó, tôi đã dặn Sích phải bén gót xem chúng nó giở cái trò gì.

Mãi lúc đó Hòe mới xen vào :

— Chúng nó mấy thằng...

— Hai thằng lạ mặt...

Phát hỏi lại :

— Thế dáng điệu chúng nó có gì khả nghi không...

Thơ đáp gọn :

— Xem ra chúng nó vội vã lắm, tôi thấy chúng nó bước xuống dốc đường làng, có lẽ chúng nó về thẳng nhà Phó Hứa, hai thằng lạ mặt thì cứ nhăng nhăng, nhao nhao còn thằng Trương Khâm thì mặt lạ, mày kém .

— Thôi được, thế này . bây giờ đồng chí ra ngay xóm nhà Phó Hứa theo dõi chúng nó cho tôi, nhớ dặn Sích kín đáo đừng để cho bọn nó biết, có chuyện gì thì chạy thẳng về đây cho tôi biết...

Thơ ra dáu chào Phát và Hòe rồi bỏ đi, anh ta hấp tấp bước xuống thềm ngơn với cái vẻ quan trọng như vừa lập được công trạng lớn. Phát quay sang hỏi Hòe :

— Đồng Chí tính thế nào..

Hòe hiểu là Phát đang ruột ghê lắm, nên Hòe đã lừng khừng đáp lại :

— Thì cứ từ từ, hồi này chúng nó lại vãng về làng thường xuyên mà..

Phát gắt giọng :

— Đâu được, này mà đồng chí còn cho là chuyện thường à, chúng nó kéo cả bọn lạ mặt về làng mình lại có súng ống nữa, mình mà không cần thận thì nguy ấy chứ... để tôi gọi đồng chí Lầm, tập hợp anh em, đề phòng cẩn mật...

(Còn tiếp)

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LX

Tiêu Linh cực chiến quần hào

Chỉ trong khoảnh khắc hai bên đã giao thủ hơn một trăm chiêu mà vẫn chưa phân thắng bại. Trong vòng trăm chiêu này Tiêu Linh công nhiều mà thủ ít, còn Trí Quang đại sư lại công ít mà thủ nhiều.

Phan Cái dường như không nhẫn nại được nữa, dập tay vào cán chảo sắt lắc đầu nói :

— Hai người càng đánh tinh thần càng khỏe. Cuộc chiến này e rằng còn lâu. Có khi năm trăm chiêu cũng chưa phân thắng bại.

Bán Giới nói :

— Bần hòa thượng không đồng ý với lão. Mới trong vòng trăm chiêu Tiêu Linh đã có cơ hội thủ thắng. Đáng tiếc là gã chưa đủ kinh nghiệm chiến đấu nên bỏ lỡ mất. Còn Trí Quang đại sư tuy giữ kín môn hộ nhưng công ít mà thủ nhiều, đã mất tiên cơ thế thắng. Nếu bần hòa thượng không lầm thì chỉ một trăm chiêu nữa là có kẻ được người thua...

Đột nhiên Trí Quang đại sư cất tiếng niệm Phật hiệu rồi dồi thủ làm công. Tay quyền tay chưởng đánh ra.

Phan Cái mỉm cười nói :

— Tửu hòa thượng ! Lão đã nhìn thấy chưa ? Trí Quang đã giở đến bản lãnh độc môn của lão rồi !

Tửu Tăng Bán Giới đáp :

— Quyền chưởng của lão sử hai luồng lực đạo khác biệt nhau.

Phan Cái nói :

— Đúng rồi ! Bàn tay mặt lão tuy thi triển Thập Bát La Hán chưởng pháp, nhưng tay trái lão lại sử dụng Thiên Tinh Cổng Quyền là một trong 72 tuyệt kỹ của phái Thiếu Lâm. Trong một chiêu thế công mà gồm cả chân lực cương, nhu, e rằng thằng lỏi kia không chống được bao lâu nữa.

Bán Giới nói :

— Chưởng pháp của gã có điều rất quái dị, dường như là môn liên hoàn Thiềm Điện Chưởng đã thất truyền trên chốn giang hồ. Ngày trước Nam Dật Công đại hiệp đã dùng chưởng pháp tuyệt thế vô song này đánh khắp mười ba tỉnh ở hai miền nam bắc sông Đại Giang để nổi tiếng một thời.

Phan Cái cười lạt hỏi :

— Lão đã được coi liên hoàn Thiềm Điện Chưởng pháp của Nam đại hiệp chưa ?

Tửu Tăng Bán Giới tủm tỉm cười đáp :

— Bần hoà thượng tùy chưa có cơ duyên được thấy liên hoàn Thiềm Điện chưởng pháp của Nam Dật Công, nhưng đã được gặp lão nhân gia. Về điểm này bần hoà thượng e rằng cũng đủ ăn lão ăn xin rồi.

Phan Cái nói :

— Lão chưa thấy liên hoàn Thiềm Điện chưởng pháp sao đã dám huênh hoang những lời phê phán kinh người.

Bán Giới đáp :

—Ta đã xem chưởng pháp khắp thiên hạ,nhưng chưa từng thấy chưởng nào mau lẹ như của gã này. Nam Dật Công như thế chưởng tuyệt diệu mà vùng vẫy giang hồ và đã được người ta khen đệ nhất khoái chưởng. Nguyên một điểm này cũng đủ chứng minh bần hoà thượng là người tinh tế, kiến thức cao minh, bọn ăn xin không thể bì kịp.

Phan Cái cười lạt nói :

— Tự mình khen giỏi người ngoài chẳng ai tán dương.

Hai tay quái kiệt trong phong trần này chơi thân với nhau mấy chục năm mà suốt ngày cọ miệng tranh hơi với nhau.

Tình hình trong trường đã biến đổi. Trí Quang đại sư giở đến tuyệt nghệ chấn sơn của phái Thiếu Lâm quả nhiên vãn hồi được thế kém, chuyển từ thế thủ sang thế công.

Vì quyền chưởng của lão dùng hai luồng lực đạo không đều nhau, lúc cứng lúc mềm nên Liên Hoàn Thiềm Điện chưởng của Tiêu Linh phải chịu ảnh hưởng rất lớn, đồng thời tốc độ cũng giảm đi nhiều.

Chưởng pháp của chàng sở trường ở chỗ mau lẹ,hễ chậm lại một chút là uy lực kém sút rất nhiều.. Do đó Trí Quang đoạt lại tiên cơ.

Kim Lan trong lòng rất đỗi lo âu, nghĩ thầm :

«Nếu Tam Trang chủ mà bị bại về nhà sư kia thì quần hào tất không buông tha. Tam gia phải hàm oan vĩnh viễn,không bao giờ rửa sạch được».

(Còn tiếp)

TIN DU-HỌC

Hãng Lữ-Hành :
CIEGECO
49-57, đường Thái-Lập-Thành
SAIGON I
Điện-thoại : 91.081-98.136

đảm trách mọi dịch-vụ liên quan đến du-học : ghi danh tại các Đại-học ngoại-quốc, hoàn tất mọi thủ tục xuất ngoại, xin giấy thông-hành, chiếu khán và mua vé phi-cơ với giá đặc-biệt và rẻ nhất.

PHÉP LẠ
Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia :

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :

— Tất cả mụn đều biến đi hết.
—Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn ?.

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT.90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bệnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin đến bất cứ Ty Bưu Điện nào, mua bưu phiếu 300đ đề tên ông Nguyễn bá Kim, rồi gởi tấm bưu phiếu đó về cho chúng tôi, chúngtôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

XIN LƯU Ý : Nhiều người hối hận đã bị lường gạt vì lỡ nghe lời quảng cáo tương tự như của chúng tôi, lầm tưởng cũng là một thứ thuốc không ngờ đó là thuốc giả mạo, hình dáng cũng giống như thuốc của chúng tôi, nhưng thật sự các vị thuốc đều khác hẳn, uống vào chẳng những tiền mất tật mang, mà còn làm hại sức khỏe nữa.

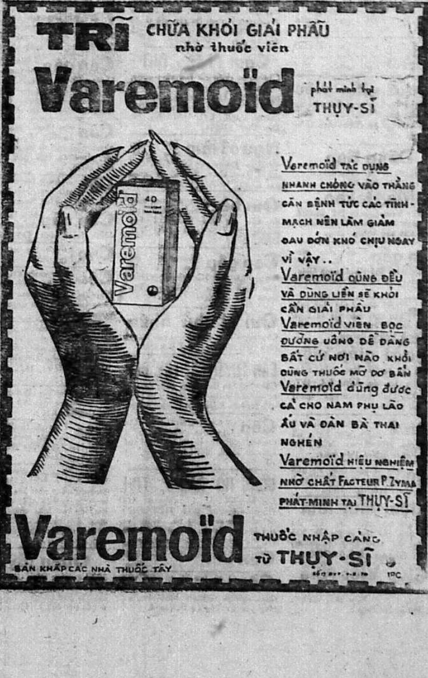
Do đó, vì quyền lợi của bạn, bạn chỉ nên mua thuốc tại địa chỉ của chúng tôi mà thôi.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đây đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN-
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 500đ.



Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

cương 60/70 triệu một hột hay sao? Dĩ nhiên khuyến cáo của Hội Đồng muốn nói khác. Nhưng muốn nói khác thì phải đặt vấn đề cách khác. Thiển nghĩ cách đặt vấn đề đúng đắn nhất trong điểm này là «làm thế nào để cho lợi tức bất chánh (hay chánh đáng)? của một thiểu số nào đó đừng lớn lao đến nỗi, để tận hưởng sự sung sướng cùng cực, họ phải vung vãi tiền bạc một cách điên rồ đáng đầy xa cùng cực mức cách biệt giữa kẻ sướng và người khổ. «Nhưng nếu đặt vấn đề như thế thì quá nhiều vấn đề nữa sẽ phải đặt ra và đặt lại chứ không phải chỉ cần bỏ vai trò tiểu vương của các tỉnh trưởng.

Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội là cố vấn của Chính Phủ. Chính Phủ có quyền nghe hoặc không nghe khuyến cáo của Hội Đồng và cho tới nay chưa nghe nói có khuyến cáo nào đã được nghe theo. Nhưng dù không nghe thì khuyến cáo lần này của Hội Đồng cũng có dụng ích. Khuyến cáo nặng về tình cảm hơn là lý trí có tác dụng nói lên một sự bi phẫn hơn là một kế sách. Điều đáng bi phẫn tới đâu mà đã được nói ra cũng sẽ nhẹ đi được một phần: một sự hả hơi để xả bớt hơi dồn nén.

CHÍNH LUẬN

9 TIẾP THEO TRANG 1

hoàn toàn bị lu mờ trong các chế độ CS Á Châu.

Khiêu Samphan lại vừa trở lại Bắc Kinh trên đường về KPC sau khi viếng thăm Bình Nhưỡng và được Kim Nhật Thành và các lãnh tụ CS Bắc Hàn tiếp đón long trọng không kém gì khi đến Bắc Kinh.

15 TIẾP THEO TRANG 1

đói và thiếu thuốc men, trái lại cho rằng những chính trị phạm bị cầm tù trên đảo Buru, trong một vài trường hợp còn sống sung sướng hơn cả dân chúng.

Người ta biết rằng tại đảo Buru có vào khoảng 10.000 chính trị phạm bị chính phủ Nam Dương coi là cộng sản trung kiên, và một số gia đình của các tù nhân trên cũng được chính phủ cho đến Buru để sinh sống.

Còn hàng trăm tù chính trị khác thì bị giam trong nhiều trại tập trung tại các nơi khác mà người ta không biết chắc con số là bao nhiêu.

Sau cú đảo chính hụt của các phần tử C.S Nam Dương, độ 20 người chủ mưu đã bị bắn và độ 12 người khác bị tòa án quân sự xử tử hình, tòa án này hiện còn tiếp tục xử các phần tử phiến loạn.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Tây Âu và theo chính sách ôn hòa khiến Pompidou đã cách chức thủ tướng của ông cách đây 2 năm. Mitterand theo đường lối «hòa hoãn với Đông Âu» «duy trì Liên minh Đại Tây Dương» và «không chống Mỹ» để chứng tỏ với dân Pháp rằng ông không phải là bù nhìn của CS.

Điều khiến giới chức Hoa thịnh Đốn vững tâm là, trong Cộng đồng Tây Âu chỉ có Đ. bám sát Pháp và, sau cái chết của Pompidou được coi là dễ đi kiến tới cuối cùng của De Gaulle, Tây Đức sẽ thoát khỏi chính sách trịch thượng của Pháp để tự lập về đối ngoại và kéo theo nhiều nước Tây Âu khác. Trước tình thế ấy, theo tạp chí US News and World Reports, Pháp sẽ nhận thức được khả năng quân sự, kinh tế thực sự của mình mà bỏ ảo mộng phục hồi vinh quang xa xưa của một đại cường quốc không còn đủ tư cách tác oai tác phúc trên thế giới và tại Âu Châu nữa. Với sự ủng hộ của chính phủ Wilson, nước Mỹ tin rằng dù Mitterand thắng cử, chính phủ Pháp sẽ áp dụng chính sách ôn hòa cầu hợp tác với Mỹ trong khối Tây Âu đã hết hi vọng trở thành một «Liên bang Âu châu» thống nhất chặt chẽ về chính trị, kinh tế và quân sự.

Thủ tướng Tây Đức Willy Brandt tuyên bố tại Bonn rằng chính sách ngoại giao của chính phủ Pháp sắp tới sẽ cải thiện được các quan hệ giữa HoaKỳ và Âu Châu và các quan hệ giữa Pháp và Đức. Ông Brandt đã đưa ra những nhận xét này trên VTTH Tây Đức dựa vào những cuộc đàm thoại hồi cuối tuần qua với các chính trị gia Pháp tại Ba Lê. Ông cho biết ông cũng hy vọng Pháp sẽ thôi không chống đối việc cải thiện các cuộc tham khảo ý kiến giữa Khối Thị Trường Chung Âu Châu và Hoa Kỳ; ngoài ra ông cũng cho rằng Hoa Kỳ đang chuẩn bị để làm sáng tỏ những sự hiểu lầm đã làm phương hại đến các quan hệ giữa Hoa Kỳ và Âu Châu.

Thể theo lời mời của Chủ Tịch Hạ Viện Mỹ Carl Albert, một phái đoàn Hạ Viện Tây Đức do nữ dân biểu Anne Renger, Chủ Tịch Hạ Viện Tây Đức, cầm đầu đã tới Hoa Thịnh Đốn để hội đàm với Phó Tổng Thống Gerald Ford, Carl Albert và cấp lãnh đạo Hạ Viện Mỹ và tìm hiểu chế độ chính trị tại Mỹ.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Lào còn bán gạo cho dân chúng với một cái giá bằng 1/4 giá của chính phủ Vạn Tượng với điều kiện là phải trả bằng đồng tiền mặt của Pathet Lào phát hành.

Sự thành lập tân chính phủ theo lời ký giả Sunday Times chắc chắn là một biến chuyển lớn lao nhất kể từ 10 năm qua. Nhìn về lâu về dài, phe Pathet Lào có vẻ như đã vận động được tình hình theo đúng với chiều hướng của họ. Phe Pathet Lào chiếm giữ được 2/3 đất đai tại Lào kể cả việc chiếm thêm được một ít nữa sau thời gian ngưng bắn. Hiện phía Pathet Lào giành được thiện cảm của nhiều người và nhờ vào sự hoạt động ráo riết với chủ tâm chắc bẫm là sẽ dần dần chi phối được tân chính phủ.

4 TIẾP THEO TRANG 1

của ông vì có thể ông phải đương đầu với một cuộc tổng tuyển cử mới.

Trước đây, TT Whitlam dự định gặp TT Suharto tại Jogjakarta, trung tâm đảo Java vào các ngày thứ Sáu và thứ Bảy tuần này để trao đổi ý kiến về các vấn đề giữa hai nước và sau đó sẽ nghỉ ngơi trọn ngày Chủa Nhật tại đảo Bali.

3 XEM TẾP TRANG 7

khi mối bang giao hỗ tương giữa Tây Đức — Hung được thành lập hồi tháng 12-1973. Ngoại trưởng Tây Đức Walter Scheel sẽ mở các cuộc thảo luận sôi nổi với các nhà lãnh đạo Hung vào ngày thứ Hai này về các mối giao thương giữa hai nước và các vấn đề quốc tế.

NỮU ƯỚC: Trong cuộc phỏng vấn dành cho tạp chí «Time» hôm chủ Nhật, Tổng thống Phi Luật Tân Marcos tuyên bố ông tin tưởng là Hoa kỳ sẽ rút quân khỏi lục địa Á châu và phải duy trì các hệ thống Thái bình Dương ở Phi luật Tân vì các căn cứ ở Tân gia Ba có thể sẽ được Nga khai thác.

CAMP DAVID: Sau những ngày cuối tuần bận rộn tại Balê trở về, đêm Chủ nhật, Tổng thống Nixon đã nghỉ tại trại Camp David và duyệt xét lại công cuộc cứu trợ của chính phủ tại các vùng miền Nam và Trung Tây bị bão tàn phá trong tuần qua.

VỌNG CÁC.— Ông Thep Chotinuchist, một lãnh tụ xã hội kỳ cựu Thái từng tập trung các phe phái khuynh tả để chuẩn bị cho các cuộc bầu cử quốc gia sắp tới tại Thái Lan đã từ trần hôm Chủ nhật vì bệnh cứng gan.

VỌNG CÁC.— Bộ Tư lệnh hành quân tiểu trừ Cộng sản tại Vọng các hôm thứ Hai cho biết có 7 tên CS, hai cảnh sát viên tử thương và nhiều người khác bị thương trong một tiếng đồng hồ giao chiến giữa quân du kích CS và cảnh sát Thái tại một dãy núi thuộc tỉnh lỵ Lọc cách ĐB Vọng Các 800cs.

ĐÀI BẮC.— Một viên chức cao cấp Trung Hoa Quốc Gia hôm thứ Hai tuyên bố THQG hoan nghênh các hãng hàng không Nhật bản mở đường bay qua Đài Bắc mặc dù Nhật bản ký hiệp ước hàng không với Bắc Kinh miễn là chủ quyền và thể diện quốc gia của THQG không bị mất.

BẮC KINH.— Hôm Chủ Nhật, một đám dân TC đã bao vây và la ó phản đối hai sinh viên người Anh vì họ đã chụp hình 2 người dân bà Hoa lục đang đứng trộn xi măng trên đường ở Bắc Kinh. Sau viên chức an ninh TC tới tịch thu cuộn phim rồi thả cho 2 sinh viên ra về.

Mau lẹ - giá hạ

Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH-LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bày miễn phí.

Chi nhánh 9 Ngọc Trâm

21/1/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Hoakỳ. Ông nói ông lo nghĩ ngày đêm về vụ liệu có nên ra tranh cử Tổng Thống hay không. Ông cũng cho hay gia đình ông không muốn ông ra tranh cử sau khi hai anh ông bị ám sát. Ông nói vụ Watergate không làm thay đổi chính sách đối ngoại của HK.

6 TIẾP THEO TRANG 1

thư lên Đức Giáo Hoàng yêu cầu can thiệp về tù nhân chính trị. PNN/CP nói ông chưa được đọc thỉnh nguyện của «20 nhà trí thức» này nhưng có thể nói nội dung là: VNCH vi phạm hai ba bốn, trăm ngàn tù chính trị ở Nam VN. Theo ông Trúc, thỉnh nguyện này được đưa cho một người gọi là đại diện thành phần thứ 3 và: «nếu lâu lâu mới có 1 lần thì mới là lạ».

16 TIẾP THEO TRANG 1

vật bị Khadafy lật đổ năm 1969.

Nhật báo Al Abram tại Le Caire cảnh cáo rằng dù vai trò của Khadafy có vẻ như bị giảm bớt đi nhưng Khadafy không yếu đi chút nào vì theo tờ báo thì Khadafy chỉ chuyển những gì được mô tả là công việc thường nhật lại cho vị phụ tá là thủ tướng Jalloud. có thể đó chỉ là một mưu nớp.

Hội đồng Bảo an LHQ hôm thứ Hai đã biểu quyết duy trì lực lượng LHQ tại Trung Đông thêm 6 tháng nữa với tỉ số phiếu 13 thuận. Trung Cộng và Irak không bỏ phiếu trong cuộc biểu quyết của hội đồng 15 nước này.

8 TIẾP THEO TRANG 1

lạm phát tệ hại nhất, mức sinh hoạt gia tăng 24o/o trong năm qua theo cơ quan hoạch định kinh tế của chính phủ.

Hôm thứ Bảy trước, TT Tanaka đã đồng ý tăng lương cho công nhân hỏa xa và một số công nhân các ngành công quản vào khoảng 17.728 Yen một tháng (59 MK) nhưng các đại diện công nhân đã bác bỏ bảo ý của Thủ tướng Nhật.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Thổ nhĩ kỳ và Hi Lạp đã và đang tranh luận sôi nổi gần như đánh nhau về các giếng dầu ngoài khơi và về tương lai của đảo Chypre, nhưng các nguồn tin chính trị tại Ankara nói rằng đôi bên hy vọng đạt đến một giải pháp hòa bình. Mối liên hệ giữa 2 nước đồng minh kỳ thuật trong NATO đã trở nên tồi tệ vì lời tuyên bố của Thổ liên quan đến vùng đất nhiều dầu hỏa giữa các đảo của Hi lạp trong vùng bể Aegean.

Các nguồn tin chính trị ôn hòa nói rằng họ hi vọng 2 ngoại trưởng của Thổ và Hi Lạp sẽ có thể tìm ra một giải pháp có thể chấp nhận được trong khi gặp gỡ tại phiên họp của Đại Hội đồng LHQ.

Tại Nhã Điển, chính phủ Hi Lạp loan báo có nhiều dấu hiệu cho thấy một giếng dầu thứ 2 được khoan trong vùng bể Aegean ngoài khơi Đông Bắc Hi Lạp sẽ cung cấp một số dầu hỏa đáng kể. Trong khi đó, một nhật báo thân chính ... lại «châm thêm dầu» vào cuộc tranh chấp giữa Thổ-Hi khi gọi thái độ của Thổ là đế quốc.

Từ nổi loạn Ethiopie tới chiến...

(Tiếp theo trang 2)

ta xác nhận: «Chỉ dùng các phương tiện quân sự thì không thể thắng được ở Phi Châu». Thế là ông ta bị huyền chức. Lý do bề ngoài: «kỷ luật». Vấn đề chắc là nghiêm trọng lắm cho nên thủ tướng Marcello Caetano, người kế vị Salazar đã lo sợ một cuộc «đảo chánh». Cho nên ngày 14-3-74, Caetano đành phải cất chức tướng Spinola và tướng tham mưu trưởng liên quân là Costa Gomes.

Spinola đã chỉ huy quân lực Bồ tại Phi Châu trong 5 năm. Và đây là lần đầu tiên từ khi có cuộc chiến tranh thuộc địa kể từ 13 năm nay, một viên tướng Bồ đào nha dám công khai bày tỏ sự bất đồng ý kiến bằng cách xuất bản một cuốn sách: «Bồ đào nha và tương lai.» Ấn hành 50 ngàn cuốn, bán trong vài ngày đã hết. Một kỷ lục thật sự. Bị chia rẽ giữa hai khuynh hướng chống và ủng hộ sự tự trị mà tướng Spinola đã bàn cãi; quân lực Bồ bỗng nhiên chia làm hai phe. Để trám lỗ hổng đe dọa chế độ, thủ tướng Caetano(1) đã phải ban hành tình trạng báo động hai lần trong một tuần lễ. Và phạt tù hơn 100 sĩ quan. Bị khóa mồm, báo chí Bồ không loan được những tin về biện pháp vừa nói.

Những biện pháp ấy phản ảnh những sự khó chịu trong quân lực Bồ. Chiến tranh tại ba thuộc địa của Bồ: Guinée Bissau, Angola và Mozambique (2) đã nuốt hết một nửa Ngân sách quốc gia. Thiệt hại về nhân mạng càng ngày càng cao: con số chính thức là 10 ngàn chết và 25 ngàn bị thương, nghĩa là nếu tính theo tỷ lệ thì nhiều hơn số lính Mỹ chết ở VN.

Ngay từ cuộc tranh cử năm ngoái, tháng 10/1973, lo lắng vì tình hình suy đồi nên hai trăm đại úy đã bí mật họp nhau lại tại Alentejo, phía nam Bồ đào nha để «nói chuyện chính trị». Được thông báo, tướng Spinola đã thầm kín tán thành trên nguyên tắc các đòi hỏi lớn của các sĩ quan trẻ tuổi: chấm dứt chiến tranh thuộc địa và giải phóng ở Bồ Đào Nha. Ngày 22-2-1974, tướng Spinola phổ biến cuốn sách. Ông ta viết trong đó: «Bồ đào Nha càng ngày càng bị cô lập với thế giới, sự lạc hậu về kinh tế và về xã hội của chúng ta so với phần còn lại của Âu châu thật là đáng ngại và chiến tranh chỉ làm cho sự lạc hậu ấy tăng thêm.» Làm thế nào thay đổi chính sách? Là người ngưỡng mộ De Gaulle và tán thành công trình giải trừ sự thuộc địa hóa của De Gaulle, tướng Spinola đề nghị dần dần để cho ba thuộc địa ở Phi châu được tự trị và gom ba thuộc địa ấy vào một khối Thịnh vượng chung.

Các tay tổ của chính quyền căm giận lắm. Giận nhất là đề đốc Americo Thomaz tổng thống Bồ đào nha. Phe cực hữu của quân đội thì hóm họp liên miên để đòi Spinola từ chức. Được sự hậu thuẫn ấy rồi, thủ tướng Caetano công khai phủ nhận trước quốc hội các chủ đề của viên tướng cựu tư lệnh ở Guinée Bissau. Đây là lần đầu tiên, Caetano đặt vấn đề tín nhiệm. Trong cuộc tranh luận, 150 dân biểu của đảng duy nhất cũng chia rẽ nhau như quân đội và họ thóa mạ nhau. Để chung cuộc, nhất trí bỏ phiếu tín nhiệm.

Phe cực hữu đòi có những sự trừng phạt. Nửa đêm thứ Sáu, 8-3-74, các đại uý trẻ tuổi (ủng hộ tướng Spinola) được biết rằng 4 đại uý (là những người cầm đầu) sẽ bị đổi đi những nơi rất xa. Họ quyết định «bắt cóc» 4 người ấy để bảo vệ họ.

Bị một cú điện thoại đánh thức dậy lúc 3 giờ sáng, tổng trưởng Hải quân là đô đốc Pereira Crespo và tổng trưởng quân lực là tướng Andrade e Silva quyết định phải ban hành tình trạng báo động. Quân đội bị cấm trại trong 3 ngày. Sau đó, Caetano họp các tướng lãnh ở điện Sao Bento (nơi họp của chính phủ). Có hai người vắng mặt: tướng Francisco Costa E Gomes, tham mưu trưởng liên quân và viên phụ tá là tướng Spinola. Trong đêm hôm ấy, hai người bị mất chức.

Đó là một thắng lợi của «phe cực hữu» nhưng cuộc khủng hoảng đã mở ra rồi. Con số các đại úy bất mãn đã gia tăng và gồm ít nhất 300 người trong lúc này. Phát ngôn viên của các đại úy tuyên bố: «Chúng tôi không phải chỉ đòi hỏi có sự chấm dứt chiến tranh mà còn đòi hỏi cho Bồ Đào Nha một nền dân chủ thật sự». Đòi hỏi này đi xa hơn các đòi hỏi của Spinola và đã đứng về phía các đòi hỏi của phe đối lập.

CHÚ THÍCH — 1) Caetano kế vị Salazar và Thủ tướng Salazar là người được cố TT Diệm ngưỡng mộ.
2) Angola giàu nguyên liệu và dầu hỏa, Mozambique giàu về điện lực.

Thông Báo Phân Bón Cập Bến

Thi hành Thông-Cáo số 16/BTMKN ngày 16-2-74 của Liên Bộ Canh Nông và Thương-Mãi Kỹ-Nghệ

MINH-NGUYỆT CÔNG-TY (MINCO)
143, Ký-Con Saigon

Số lượng	Loại Phân	Về Tàu Ngày
11 T 875	UREA	ZOELLA LYKES 07-3-74
11 T 875	UREA	LETITIA LYKES 08-3-74

Giá Sỉ 1 Tấn: 110.000$ (Giá phòng định
— Lẻ —: 124.000$ chưa có thuế TGGT)

CÔNG-TY QUẢN-DOANH ĐỊA-ỐC
Trách nhiệm hữu hạn — Vốn 5.000.000$
Trụ sở: 178A2 Trương Minh Ký (Phú Nhuận—Gia Định)
Đ.T.: 41.692

BỐ CÁO

Thay mặt chủ đất, nay bố cáo cho mọi người đều rõ biết:

1) Các lô đất số: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 22, 39, 40b, 43a, 43b, 44, 45, 46, 47, 48a, 49, 50, 51, 52, 54, 56, 58, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 81, 83, 82, 84, 85, 106, 107, 111, 115, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124a, 124b, 126, 127, 128a, 128b, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 138, 139, 141, 142, 143a, 143b, 143c, 144, 145, 146, 147, 155, 152, 422, 424, tờ 1, tọa lạc tại xã Long Bình, Quận Thủ Đức Tỉnh Gia định, đã được Tỉnh Trưởng chấp thuận họa đồ chỉnh trang và cho phép chủ đất thiết lập một Phật Bửu Viện.

2) Các lô đất số 9, 10, 14, 33, 34, 35 và 252g, tờ thứ 7 tọa lạc tại xã Tăng Nhơn Phú, Quận Thủ Đức Tỉnh Gia Định, đã có họa đồ chỉnh trang số 5401 BIS/CL ngày 27-03-1973.

3) Các lô đất số 32, 33, 34, 38, 39 tờ thứ 6 tọa lạc tại xã Tăng Nhơn Phú, quận Thủ Đức Gia Định, đã có họa đồ chỉnh trang số 5417 BIS ngày 28-8-73.

Các lô đất nói trên đều đã được rào bằng giây kẽm gai.

Tuy nhiên vẫn có một số người đã phá rào vào hủy hoại cây cối hoa màu và chiếm dụng bất hợp pháp.

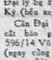
Vì vậy tờ bố cáo này được xem như là một tờ tống cư chung. Chủ đất yêu cầu các người đã phá rào vào chiếm đất phải tức khắc rời ra khỏi sở đất.

Nếu bất tuân, chủ đất buộc lòng phải xin đưa các người đã bạo hành chiếm đất ra trước Tòa án có thẩm quyền về tội phá rào chiếm đất chiếu điều 485 Bộ Hình Luật.

Chủ đất cũng yêu cầu mọi người khác nên tôn trọng quyền sở hữu của chủ đất và bỏ ý định bạo chiếm các sở đất nói trên.

T.M. CHỦ ĐẤT
Công Ty Quản Doanh Địa Ốc (QUANDO)

Ma Túy? Ma Men?



Chích nát gân, mục xương, mất máu, nghiện hút nặng chúng tôi đến tận nhà cai, cai xong mới nhận tiền, hoặc mua về tự trị lấy dễ dàng, tiện mang đi xa, hay đi hội họp CAM KẾT vẫn đi làm như thường. Ngay ngày đầu cai đã yêu đời, giá 650$ và 1.200$. Đại lý Sg Photo Tùng 452 Pétrus Ký (bến xe) và 553D Pétrus Ký.

Cần Đại lý các nơi, ai thắc mắc cắt báo gởi Tu sĩ Đài Bắc: 596/14 Võ duy Nguy Phú Nhuận (ngay cổng xe lửa số 10) nghiện rượu nghiện Ma Túy nghiện Thuốc lá ngừng dùng thử 1 bữa, là thấy kết quả 100% nhờ Kẹo Cô Ba nhãn hiệu cầu chứng 10-73. Đàlạt hỏi cụ Huệ 142 Phan đ. Phùng.

Nhà Sang

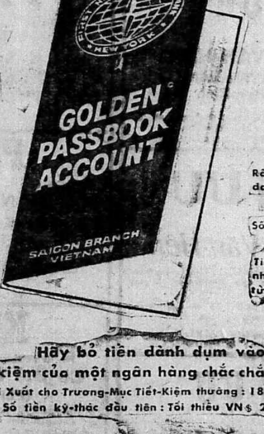
Phố buôn bán mặt tiền đường Phạm Ngũ Lão 2 tầng lầu 4m x 20m đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, tiện mở cửa hàng, nhà in. Nhà trống giao ngay. Xin liên lạc ĐT 41.207. Miễn trung gian.

Cần gấp 2 Nữ SV Luật

— Một để tập sự nghề Luật. Sư nếu đã tốt nghiệp và thông thạo Anh Ngữ, một để làm thư ký nếu biết đánh máy.
— Hỏi ĐT 21135 từ 16 đến 18 giờ

LÃI XUẤT 20% 1 NĂM

VỚI SỔ VÀNG TIẾT-KIỆM MỚI



Rất nhiều tặng phẩm đang chờ các trương chủ mới.
Số tiền gửi tối thiểu là 250.000$.
Tiền lời được trả và nhập chung với vốn từng Tam cá nguyệt.

Hãy bỏ tiền dành dụm vào quỹ tiết kiệm của một ngân hàng chắc chắn và bảo đảm
(Lãi Xuất cho Trương-Mục Tiết-Kiệm thường: 18% 1 năm
— Số tiền ký-thác đầu tiên: Tối thiểu VN$ 2.000 —)

citibank
FIRST NATIONAL CITY BANK
28-30 NGUYEN-VAN-THINH
TEL. 99742/99743

CHÚNG TA HÃY CÙNG NHAU PHÁT-TRIỂN
CITIBANK CŨNG TÍCH CỰC CHO VAY TIỀN ĐỂ PHÁT-TRIỂN NỀN KINH-TẾ VIỆT-NAM VỚI LÃI XUẤT HIỆN HÀNH TỪ 24% - 30% MỘT NĂM

NHÀ HÀNG
KHÁNH-LY
12—14 Tự Do Saigon — ĐT 95.848

TƯNG BỪNG, RẦM RỘ
KHAI TRƯƠNG ngày 7-4-74
Từ 07g đến 18g: Điểm tâm, giải khát các món Bắc, Trung, Nam:
— Bún chả, bún bò Huế, bún thịt xào.
— Bánh cuốn Thanh Trì, xíu mại v.v...
— Đặc biệt: Cà phê Khánh Ninh,

Kính mời quý vị hãy đến ngay Nhà Hàng Khánh Ly là nơi điểm tâm lý tưởng nhất: Ăn ngon, giá hạ, tiếp đãi nồng hậu.

KHÁNH-NINH kính mời

Việt-Nam Cộng-Hòa
Tỉnh Lâm-Đồng
Quận Bảo-Lộc
Xã Châu-Lạc

Thông Cáo

Số: 02/HC/CL.

Uỷ Ban Hành-Chánh Xã Châu-Lạc trân trọng thông báo để Quý-Vị Chủ Đồn-Điền trong Xã được rõ.

Vào ngày 26-03-1974 có một nhóm người đã chiếm một số đất đai trong phạm vi Xã, từ Sở Triệu-Văn-Yên đến Sở Cao-Hoài-Sơn (Miếu-Cô Hồn) và đã dựng nhà.

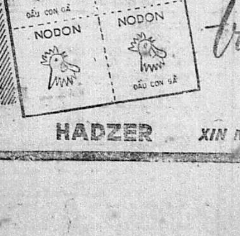
Yêu cầu Quý-Vị Chủ Đồn-Điền trong phạm vi kể trên hãy đến ngay Trụ-Sở Uỷ-Ban Hành-Chánh Xã Châu-Lạc để xuất trình giấy tờ chứng minh Sở-Hữu-Chủ trong thời gian 10 ngày kể từ ngày ký Thông-Cáo này, để Uỷ-Ban Hành-Chánh Xã có đủ yếu tố trình Tỉnh giải quyết.

Uỷ-Ban Hành-Chánh Xã hoàn toàn không chịu trách nhiệm nếu có sự chậm trễ.

Châu-Lạc, ngày 29 tháng 03 năm 1973
XÃ - TRƯỞNG
NGUYỄN-VĂN-VĂN

ỐM KHỎI UỐNG THUỐC
TRẺ EM BAN NÓNG CẢM CÚM HO
khỏi cần uống hoặc chích thuốc
chỉ cần dùng **Pulmex**
BÀO-CHẾ TẠI THỤY-SĨ
I.P.C.
18/BYT/8.5.72

Thuốc cảm ho, viên ngọt



NODON
5 THỨ THUỐC TRONG 1 VIÊN
trị: CẢM HO
- CÁC CHỨNG HO ĐÀM, HO KHAN, HO GÀ
- ĐI MƯA BỊ LẠNH, VỪA NÓNG VỪA HO.

HADZER — XIN NHỚ NHÃN HIỆU "ĐẦU CON GÀ"

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-MẪU Giáo Sư NGUYỄN-TRỌNG-THI

vừa thất lộc tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Ban Giám Đốc, toàn thể Giáo sư
và nhân viên trường PHỤC-HƯNG

Phân Ưu

Được tin buồn

THÂN-MẪU

Thầy NGUYỄN-TRỌNG-THI vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng con xin chia buồn với Thầy cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể học sinh lớp 12A1 trường PHỤC-HƯNG

Phân Ưu

Được tin :

Nha-Sĩ Đại-Uý LÊ-NGỌC-CƯƠNG
thuộc Trung-Tâm Nha-Khoa

vừa từ trần ngày 31-3-1974 tại TYVCH.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến. Kính chúc hương hồn Nha-Sĩ Đại Uý sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Y-Sĩ Trung-Tá Chỉ Huy Trưởng
cùng toàn thể nhân viên các cấp
thuộc Tổng-Y-Viện Cộng-Hòa

Tin Buồn

Được tin trễ :

THÂN-MẪU

TT/BT VƯƠNG-VĂN-XÊ vừa thất lộc ngày 2-04-74

Hạm Trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ và Đoàn Viên Hộ Tống Hạm CHÍ-LINH HQ 11 thành thật chia buồn cùng TT Xê và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Bác sớm được siêu thoát.

Phân Ưu

Được tin :

Bào đệ của Giáo-sư TRẦN-ANH

vừa thất lộc vào ngày 4.4.1974

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và kính chúc linh hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Hội-Trưởng Hội PHHS Trung-Học Dĩ-An
và một nhóm Bạn Hữu

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ TRẦN-VĂN-THÔNG
Hưởng thọ 71 tuổi

Thân phụ Thiếu Tá Bác Sỹ Trần-Văn-Đặng, giảng viên Trường Bách Khoa Bình Dân, Trung Tâm Nguyễn Thái Học, tạ thế ngày 15-3-74 tại Saigon.

Ban Quản Trị Hội Văn Hóa Bình Dân, Ban Giám Đốc và toàn thể giảng viên thành thật chia buồn cùng Ô.B. Bác Sĩ và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm hưởng miền Cực Lạc.

Hội Văn Hóa Bình Dân
Trung Tâm Bách Khoa Nguyễn Thái Học

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà NGUYỄN-VĂN-THUẬN
Nhũ danh TRẦN-THỊ-NGUYÊN

là Vợ, Mẹ, Nội, Ngoại của chúng tôi đã tạ thế hồi 06 giờ ngày 21 tháng Chạp Năm Quý Sửu tại Hà Nội, hưởng thọ 64 tuổi.

Lễ phát tang sẽ cử hành hồi 16 giờ ngày 11-4-1974 tại Chùa Vĩnh Nghiêm đường Công Lý Saigon.

Chồng : Nguyễn Văn Thuận
Thứ Thất : Lê Thị Chương
Trưởng nam : Nguyễn Sơn Hà vợ và các con
Trưởng nữ : Nguyễn Toàn Hạnh chồng Nguyễn Quí Đức và các con
Thứ nam : Nguyễn Như Mộng vợ và các con
Nguyễn Nhuệ Giang
Nguyễn Lê Văn
Nguyễn Lê Vinh
Nguyễn Lê Viên
Thứ Nữ : Nguyễn Lê Vũ chồng Hồ Tích Quân và các con
Nguyễn Lê Vy
Nguyễn Lê Vượng

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG
TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Phân Ưu

Được tin :

Bác Trai ĐỖ-CAO-LỤA

Thất lộc ngày 2-4-1974 hưởng thọ 71 tuổi.

Các Cháu thành thật chia buồn cùng Bác gái và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Bác trai sớm tiêu diêu Miền Cực Lạc.

Các Cháu : HUỲNH-XUÂN-THỌ và Vợ
NGUYỄN-VĂN-TÁM và Vợ

Phân Ưu

Được tin

THÂN-MẪU Bạn TRẦN-TRỊ-CHI

vừa thất lộc tại Saigon.

Toàn thể Giáo sư và nhân viên phòng Văn Hóa Trường Thiếu Sinh quân thành kính phân ưu cùng bạn và gia quyến và cầu nguyện hương linh sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin trễ thân mẫu của Giáo sư Nguyễn trọng Thi là :

Cụ quả phụ NGUYỄN-PHI-ƯỚC
Nhũ danh Lê-Thị-Trâm

vừa từ trần ngày 5-4-1974.

Ban Giám Đốc, Giáo sư và toàn thể học sinh trường Trung học Khiết Tâm Biên Hòa xin thành kính chia buồn cùng Giáo sư và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Phân ưu

Chúng tôi vừa được tin trễ :

Cụ HÀ-NGỌC-QUỲ

Thân phụ Dược sĩ HÀ-NGỌC-HẢI, Tổng Giám Đốc Viện Bào Chế HADZER và Công Ty VIPITRA số 90 Đường Lê Văn Duyệt Saigon, vừa thất lộc tại Thủ Đô ngày 28-3-1974.

Chúng tôi chân thành có lời phân ưu cùng DS Tổng Giám Đốc cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cực lạc.

Ô. và Bà D.S. PHẠM-GIA-ĐỨC

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ ĐỖ-CAO-LỤA

Thân phụ Cố Đại Tướng ĐỖ-CAO-TRÍ

vừa mãn phần ngày 2/4/74 tại tư gia 11 Trịnh Hoài Đức, Biên Hòa, hưởng thọ 71 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng gia đình Cố Đại Tướng Đỗ Cao Trí và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trung Tướng ĐỒNG-VĂN-KHUYÊN
Tổng Cục Trưởng TCTV
cùng toàn thể Dân Quân Chính thuộc TCTV.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ ĐỖ-CAO-LỤA
Nguyên Hội-Viên Hội-Đồng Kinh-Tế Quốc-Gia (1961—1963)

Đã mãn phần ngày 2-4-1974.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu Miền Lạc Cảnh.

NGUYỄN-HOÀNG-CƯƠNG
Nguyên-Tổng Quản-Trị Hội-Đồng
Kinh-Tế Quốc-Gia

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ ĐỖ-CAO-LỤA
Thân-Sinh của B.S ĐỖ-CAO-HUỆ

Giám-Đốc Nha Thú-Y và Chăn-Nuôi đã từ trần ngày 02/04/1974.

Thành kính phân-ưu cùng B.S Đỗ-Cao-Huệ và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Quản-Trị và toàn thể
xã-viên HTX/CN ĐỒNG-TIẾN
LÁI-THIÊU

Chia Buồn

Được tin

Cụ ĐỖ-CAO-LỤA

vừa từ trần ngày 7-4-74 tại Saigon.

Xin thành thật chia buồn cùng anh chị ĐỖ-CAO-THANH và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Ông Bà LÊ-ĐĂNG-KHOA

Phân Ưu

Được tin :

Cụ ĐỖ-CAO-LỤA
Thân phụ Ông ĐỖ-CAO-THANH
Chủ Tịch Ngân Hàng Nông Thôn Đức Tu

vừa thất lộc. Hưởng thọ 71 tuổi.

Chúng tôi xin chia xẻ nỗi buồn cùng Anh Chị THANH và tang quyến.

Nguyện cầu vong linh ông cụ sớm về nơi siêu thoát.

Ô.B. Trần Đình Vinh
Ô.B. Bùi Huy Hải
Ô.B. Lê Quang Phò

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Quý vị quan khách thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông, Cụ chúng tôi là :

Cụ HÀ-NGỌC-QUỲ
hưởng thọ 83 tuổi
từ trần ngày 28 tháng 3 năm 1974

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon ngày 31 tháng 3 năm 1974.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin Quí vị niệm tình miễn thứ.

Ông Bà HÀ-NGỌC-HẢI
đồng tang gia kính bái

Phân Ưu

Được tin

THÂN MẪU
Giáo Sư TRẦN-THỊ-TUYẾT

vừa từ trần.

Chúng tôi xin chân thành chia buồn cùng Giáo Sư và Tang Quyến và cầu chúc hương hồn CỤ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư, nhân viên và Học Sinh
Trường TH. Kiểu Mẫu Thủ Đức

Phân Ưu

Chúng tôi vô cùng xúc động khi được tin :

Bà PHÙNG-GI-HINH

Phu-nhân Ông Chủ-Tịch Liên-Hiệp Hợp-Tác-Xã Điện Nông Thôn Toàn Quốc đã đột ngột từ trần tại Long-Xuyên.

Thành kính phân ưu cùng Ông Chủ-Tịch và tang quyến. Nguyện cầu linh hồn Người quá vãng sớm được về Cõi Thọ.

Toàn thể nhân viên Nhà Máy
Sản-Xuất Trụ Điện Phan-Rang

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Thiếu Tá Không Quân Đoàn-Toại
em của BS Đoàn-Trình Trưởng Ty Y Tế Ninh Thuận

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 27-3-74.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn cố Thiếu Tá sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Tỉnh Trưởng Ninh Thuận
và Công Chức Tòa Hành Chánh N.T.

Phân Ưu

Được tin :

Nhạc-Phụ

của Đại Uý PHẠM-HUY-MY ĐĐT Đại Đội 4/373 là :

Cụ Lưu-Văn-Tiếp

vừa thất lộc tại tư gia 111 Duy Tân Nha Trang, hưởng thọ 54 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu hương hồn Cụ sớm về cõi Phật.

T/Tá Trịnh Văn Chánh Tiểu Đoàn Trưởng
cùng toàn thể SQ—HSQ—BS TĐ 373

Vô cùng vui mừng khi hay tin

Tr/úy BÙI-ANH

đã chung sống cùng

Giáo sư HUỲNH-THỊ-VINH

Nhóm bạn nối khố hân hoan góp vui.

Tr/úy Nguyễn văn Cường
Tr/úy Nguyễn văn Tuấn — Kỹ Sư Lê văn Thu
— Bùi Đức Quang — Nguyễn xuân Sơn
Kỹ Sư Trần Đăng Vinh — Phan văn Trí

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp báo tin mừng đến ngày 7-4-74. Ông Bà NGUYỄN-THÀNH Giám Đốc Việt Thành Cty ở 48-50 Hồng Thập Tự Saigon, sẽ làm lễ vu quy cho Thứ Nữ là :

Cô Nguyễn-Phương-Ngọc

đẹp duyên cùng

Cậu Trịnh-Quang-Thinh

Xin thành thật chúc mừng hai họ được trăm năm hạnh phúc.

LIÊN-TÂN CÔNG-TY
50, Bến Chương Dương (lầu 1)
SAIGON 2

Cáo Thị Khảo Giá

1— MỤC ĐÍCH : Cung cấp khoảng 90.000kg bột khoai mì cho các Nhà Máy SICOVINA.

2— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Khối Tiếp Liệu SICOVINA số 4 Đại Lộ Lê-Lợi Saigon (lầu 1), ngày giờ làm việc.

3— NGÀY GIỜ NHẬN PHONG BÌ HIẾN GIÁ : 10g00 ngày thứ năm 18-4-1974, tại Văn Phòng Khối Tiếp Liệu SICOVINA (địa chỉ như trên)

Saigon ngày 4 tháng 4 năm 1974
SICOVINA

Cáo Thị Gọi Thầu

Sứ Quán Úc Đại Lợi tại Saigon cần gọi thầu để cung cấp 250 tấn xi măng Portland. Các đơn đấu thầu phải được gởi tới Phòng Viện Trợ, Sứ Quán Úc Đại Lợi, 2 Phùng Khắc Khoan, Saigon, trước 12 giờ trưa ngày 15 tháng tư 1974, trong đó phải ghi rõ xuất xứ và ngày chế tạo xi măng với giá nhất định không thay đổi trong vòng 14 ngày kể từ sau ngày hết hạn nhận đơn. Hàng phải có sẵn trong kho nhà thầu tại Saigon để có thể lấy ngay được.

I. CẦN TUYỂN DỤNG

1/— ĐỂ LÀM VIỆC TẠI RẠCH-GIÁ, CÓ CHỖ ĂN Ở :

— 1 KS Công nghệ hay Điện lạnh kỹ nghệ. 1 cán sự hay thợ rành nghề điện lạnh.

Phải có 5 năm kinh nghiệm.

— 2 Giám-thị Công-trường làm cá tôm đông lạnh

2/— ĐỂ LÀM VIỆC TẠI SAIGON

— Cựu Sĩ-quan QLVNCH có học qua 1 khóa huấn luyện ngành TVB, CB hay QX/QC.

— 1 kế toán viên có kinh nghiệm.

II. Cần Mua

Nhiều phòng trữ lạnh của Q.Đ Mỹ phế thải, dung tích càng lớn càng tốt, có hay không có máy.

Xin liên lạc với :

CÔNG-TY BIẾN-CHẾ HẢI-SẢN KIÊN-GIANG
1175 PHAN-THANH-GIẢN — SAIGON 1

THÔNG-CÁO

«Nhân dịp Lễ Phục Sinh, Tòa Đại Sứ Cộng Hòa Liên Bang Đức tại Saigon, số 217 đường Võ Tánh, sẽ đóng cửa nghỉ việc từ thứ Sáu 12 đến thứ Hai 15-4-1974».

«A l'occasion de la Fête de Pâques, la chancellerie de l'Ambassade de la République Fédérale d'Allemagne sise à Saigon, N° 217 rue Vo Tanh, sera fermée du Vendredi 12 au Lundi 15 Avril 1974».

«On the occasion of «Easter Holidays» the Chancery of the Federal Republic of Germany situated in Saigon St. Vo Tanh N° 217 willl be closed from Friday 12 to Monday 15. of April 1974».

Cần Thuê Xà Lan

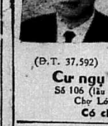
Từ 500 T. sắp lên để chở gạo đi Nam Vang giữa tháng 4/74 xin liên lạc tại Hãng THỐNG-NHỨT số 21-23, Nguyễn-Văn-Sâm SAIGON.

Importante Société Française recherche

Comptable Confirmé — libéré obligations militaires — Âge 30 — 40 ans — connaissance Comptabilité générale et Analytique — langue française exigée.

Ecrire avec curriculum-vitae, références, à A.I.P. 41 Mac đinh Chi Saigon qui transmettra (Réf. 075)

Les candidatures non retenues ne seront pas rendues.



TƯỚNG HỌC VÀ CHỈ TAY TRỨ TÁC GIẢ NỔI TIẾNG NHẤT THẾ GIỚI

NHẤT-VỸ-HÀNG

Tướng Học Gia du lịch qua xứ này, Sẽ vì các giới Quý vị giải đáp mọi vấn đề khó khăn.

Coi tướng phương pháp tối tân. Bảo đảm chính xác đã có 20 năm kinh nghiệm.

Chúng tôi có viết sách Tướng Học và luận văn làm chứng.

Giờ làm việc
Sáng từ 10 giờ đến chiều 7 giờ
Chúa Nhật vẫn làm việc

(Đ.T. 37.592)

Cư ngụ Khách Sạn ĐÔNG-KINH

Số 106 (lầu 1 phòng 212) đường Nguyễn Huỳnh Đức
Chợ Lớn (chợ Hòa Bình gần Hội Việt Mỹ)

Có chuyên viên làm thông dịch

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ TÀI-CHÁNH
TỔNG-NHA QUAN-THUẾ
SỞ KIỂM-NÃ TOÀN QUỐC
Phân Sở Kiểm-Nã Long-Xuyên

Lời Rao Bán Đấu Giá

Thi hành Án-Lệnh số 55/AL ngày 21-02-74 của Tòa Sơ Thẩm An-Giang.

Ngày 19-04-74 lúc 09giờ, Phân Sở Kiểm-Nã Quan-Thuế Long-Xuyên sẽ mở cuộc bán đấu giá công khai lần thứ hai :

— Lô 1 : 72 bao đường cát Thái-Lan cân nặng 7.200Kg
— Lô 2 : 103 bao đường cát Thái-Lan cân nặng 10.300Kg

Hàng sai áp do 2 biên bản số 46/PS.1 và 47/PS.1 ngày 29-11-73.

— Có thể đến xem hàng cùng điều kiện bán đấu giá tại Văn-phòng Phân Sở Kiểm-Nã Quan-Thuế Long-Xuyên số 10, đường Nguyễn-Trường-Tộ Long-Xuyên trong những ngày giờ làm việc.

TRƯỞNG PHÂN-SỞ KIỂM-NÃ LONG-XUYÊN

Chia Buồn

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-BÁU
Ngoại Tổ B.S. NGUYỄN-XUÂN-THÔNG

từ trần tại Vũng Tàu.

Bác sĩ Trưởng Ty, Bác sĩ Giám Đốc, toàn thể Y, Nha, Dược sĩ và Nhân viên Ty Y Tế và Bệnh viện Tây Ninh thành kính chia buồn cùng Bác sĩ Thông và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Bác Sĩ Nguyễn Công Tỵ
Bác Sĩ Huỳnh Khắc Khiêm

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-HÊN
thân phụ Đại-Tá NGUYỄN-VĂN-LỘC
Tỉnh Trưởng Vĩnh-Bình

vừa mệnh chung tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng Anh, Chị và tang quyến, và xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu thăng Miền Vĩnh Phúc.

Đại Tá HỒ-NHỰT-QUAN

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Nguyễn-Văn-Hên

Thân Phụ của Đại Tá NGUYỄN-VĂN-LỘC Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Vĩnh Bình từ trần ngày 2.4.1974 tại Saigon, hưởng thọ 77 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến, Cầu nguyện linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng
Tiểu Khu Châu Đốc và Bà Nguyễn văn Của

PHÂN ƯU

Được tin cụ :

NGUYỄN-VĂN-HÊN
Thân Phụ Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Vĩnh Bình

vừa từ trần tại Saigon

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đại tá và thân quyến. Cầu nguyện cho hương hồn Cụ sớm siêu thoát nơi miền Cực Lạc.

Thiếu Tá Ngô-Gia-Truy
cùng toàn thể SQ, HSQ và BS Tiểu Đoàn 404

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quý Thầy : — Chùa Vĩnh Nghiêm
— Quý thân bằng quyến thuộc cùng Quý Ông Bà cư ngụ tại hẻm 301/3 Bến Chương Dương — Saigon đã tận tình giúp đỡ, phân ưu và tiễn đưa linh cữu Chị chúng tôi là :

Bà HOÀNG-THỊ-THẬN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối nếu có nhiều điều thiếu sót kính mong Quý vị niệm tình thứ chấp.

Tang gia đồng bái tạ.

Em ruột : — Bà Hoàng-Thị-Bái và gia đình
— Ông Hoàng-Ngọc-Phổ và gia đình
— Ông Hoàng-Ngọc-Huỳnh và gia đình

Phân Ưu

Được tin :

Ông BÙI-LƯU
Thân Phụ của Ông BÙI-ĐỨC-HOAN

Trưởng-Trạm Điện Nhà Máy Kiên Lương, vừa tạ thế ngày 05-4-1974 tại số 358 đường Thoại-Ngọc-Hầu Gia-Định, hưởng thọ 70 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc vong hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

BAN GIÁM-ĐỐC
và Toàn Thể Nhân Viên
Nhà Máy Xi Măng Hà-Tiên

Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ
Kỹ Sư PHẠM-VĂN-HÀ

vừa từ trần tại Biên Hòa ngày 7/4/74

Thành kính nguyện cầu hương hồn Cụ sớm về nước Chúa. Thành thật phân ưu cùng Anh Chị Hà và tang quyến.

Hạ, Đễ, Miên, Trọng, Quỳnh,
Thiện, Ân, Đầu, Nghĩa, Bân,
Mai, Giao.

Phân Ưu

Hay tin trễ :

Cụ Bà NGUYỄN-THỊ-THẢO
Nhạc Mẫu của BS HOÀNG-ĐÌNH-BẢNG
Phó Trưởng Ty Y Tế Long An

đã từ trần ngày 3-4-74.

Thành thật phân ưu cùng Bác Sĩ Bảng và tang quyến.

Cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ban Giám Đốc, Ban Giảng Huấn
và toàn thể Nhân viên Trường Sư Phạm Long An

Khóc Bạn

Hay tin trễ Bạn :

Cố Đại Uý AN-VŨ-DƯƠNG
(Phi đoàn Th.Lôi 524)

đã vĩnh viễn ra đi ngày 28-3-1974 tại Phan Rang.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng hai Bác và các em. Cầu chúc anh hồn Bạn sớm siêu thoát.

Các bạn thân :

Phan-đình-Hầu, Phan-công-Định
Trần-thanh-Tân Đỗ-khắc-Mạnh Trang-văn-Sanh

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đại Tá Tư Lệnh SĐ 25 BB
— Thiếu Tá Trưởng Ban 1 cùng quý vị SQ, HSQ, BS thuộc TrungĐ 46 BB
— Quý vị thuộc BCH/CSQG BDương
— Quý vị thuộc Sở Hàng Hà Bộ Công Chánh
— Sinh Viên thuộc TTCĐSPKT Thủ Đức (Ban Kinh Tế Gia Đình khóa đặc biệt)
— Quý vị thân bằng quyến thuộc, bạn hữu tại Bình Dương, Long An (Cầu Nổi) và Saigon đã đến phân ưu, phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của :

Cố Thiếu Tá NGUYỄN-DUY-PHƯƠNG

hy sinh đền nợ nước tại Hiếu Thiện (Tây Ninh) ngày 29-3-74.

Là con, cháu, em, anh, chồng, cha chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ những điều sơ sót.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách: THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Họp khối xã hội MBB

Để có thể tiến hành gấp rút việc viếng thăm cô nhi viện, tòa soạn Mai Bê Bi thay mặt đại gia đình MBB yêu cầu các em đã có tên trong Khối Xã Hội hãy tới SỐ 144 HAI BÀ TRƯNG SAIGON 1 tham dự một buổi họp đặc biệt.

Buổi họp sẽ BẮT ĐẦU VÀO 8giờ30 SÁNG CHỦ NHẬT 14-4-1974 và kết thúc vào 10giờ30.

Yêu cầu các em đi họp THẬT ĐÔNG ĐỦ và ĐÚNG GIỜ, để buổi họp thu đạt được kết quả mỹ mãn và để công tác xã hội mà đại gia đình MBB sắp làm sẽ hoàn toàn tốt đẹp như ý muốn của chúng ta.

Mong chờ các em.

THÙY HƯƠNG
và bộ biên tập MBB

Kết hợp Mai bê bi

Ý kiến về kết hợp

MBB VATH

TRONG mấy ngày gần đây, tôi thấy trong mục nhắn tin họp MBB, có vài trường «la ơi ơi» là không ai chịu đi họp hết trơn. Tôi xin đưa ra ý kiến là các trưởng nhóm do chị TH giao phó thì phải tự mình đi tìm các MBB ở các lớp để hỏi nhau quen nhau trước. Trưởng nhóm có thể đi trong giờ chơi mỗi ngày tìm một hai người để họ quen nhau lúc bấy giờ có họp thì họ bớt còn e lệ nữa vì đã quen rồi mới nên cam đoan họ sẽ đi họp đông đủ. Vì tôi thấy các MBB thỏ để lâm cưa hoặc còn có nhiều MBB đi đến nơi thấy các MBB khác họp vui vẻ thì bỏ về vì... mình không quen ai mà về thì cũng hơi ngại. (biết nói chuyện với ai đây ?)

Tôi xin kể cho các bạn nghe về nhỏ em tôi. Hôm nọ trường nó tổ chức họp MBB ở nhà nó hăng hái sửa soạn để đi họp nhỏ ta hí hí đi được chừng nửa tiếng thì quay về. Tôi ngạc nhiên hỏi tại sao thì nó trả lời là em đi đến nơi thì các bạn đã họp rồi họ nói chuyện vui vẻ mà em không quen ai nên em không dám vào sợ quê. Bấy giờ tôi mới biết. Thảo nào các dòng nhắn tin nào kỳ trước các bạn không đi họp kỳ này nhớ đi nhé nào là kỳ trước đợi các bạn muốn hụt hơi chỉ có 2 người tới vậy kỳ này phải đi à nhe. Sao nghe thảm não quá!

Các bạn thử đi tìm các MBB của các lớp ở trường trong các giờ chơi để biết mặt nhau quen nhau lúc bấy giờ cam đoan là các bạn sẽ thâu đạt được kết quả mỹ mãn (chắc hơn ?) Và lại muốn mọi người đi họp đông đủ trưởng nhóm phải thông báo trên trang MBB nhất là thứ sáu (nếu chủ nhật họp) nếu nhắn tin mà vào ngày chủ nhật hay thứ bảy làm sao họ thu xếp thời giờ kịp để đi họp phải không các MBB ?

Đố vui

NAI VÀNG

1) Đầu khóm trúc lưng khóm rồng sinh bạch từ hòng là cái chi chi ?
Đố : Là con gì ?

2) Một đàn cò trắng phau phau, ăn no, ấm mát rủ nhau đi nằm.
Đố : Là cái gì ?

3) Vừa bằng cái nong cả làng đong không hết
Đố : Là cái gì ?

4) Da trắng mà đựng nước vàng đến khi nhớ nhắng lại mở ra ăn.
Đố : là cái gì ?

5) Chèo chèo tre
ghe ghe xành
chèo quanh, chèo quạt chèo vô ngõ hẻm.

GIẢI ĐÁP
1) Con tôm
2) Chồng bát.
3) Cái giếng.
4) Quả trứng.
5) À cơm.

CƯỜI CƯỜI

Khiêm nhường

Thầy đang giảng về tính khiêm nhường giảng xong thầy nói :

— Các em hãy cố gắng tập tính khiêm nhường vì đó là 1 tính tốt. Bây giờ Lan đứng lên và nói những điều em biết về tính khiêm nhường.

Lan vẫn đứng im. Thầy quát :

— Tại sao em không nói, không nghe giảng à ?

Lan đáp

— Thưa Thầy con có nghe giảng nhưng con đang tập tính khiêm nhường.

DƯƠNG VŨ NHƯ THỦY

Thùy Hương trả lời

EM NGÔ THỊ PHI NGA — (Phan Thiết) Bao giờ em có thể chị gửi ra cho em và lúc đó em sẽ có đủ điều kiện để làm quen với các em khác trong đại gia đình. Ba bài thơ em còn thiếu vần nhiều. Cẩn thận hơn nhé.

EM SIM TÍM — Giò Rơm là MBB nữ em ạ. Thuộc nhóm MBB GL. Bước đầu ai cũng bỡ ngỡ cả. Tuy nhiên BN khá sẽ đăng chỉ có bài thơ là yếu vần thôi. Em cố gắng viết luôn chị tin em sẽ khá.

EM HỒ THANH NGA : Đã nhận được hồ sơ gia nhập của em. Vui lòng chào đón em vì đã em bước vào khu vườn thân tươi của chúng ta. 5 bài thơ mới của em sẽ đăng hai bài. Nên chú trọng về vần điệu hơn nữa.

EM KBC PHỐ BUỒN : Tại sao em lại viết bài trên hai mặt giấy thợ làm sao sắp chữ được. Nhớ là bao giờ cũng chỉ được viết một mặt thôi. Chờ bài khác.

EM TRỊNH THANH NGỌC Em có thể lấy bút hiệu Hồng hoa vì bút hiệu VA đã có người chọn mất rồi. Chuyện Cười của em đăng được. Đố vui không đăng vì em viết cả hai mặt giấy.

EM TRỊNH VĂN KHÔI : Em có thể lấy bút hiệu Kim Tinh. Cả hai vui cười đều đăng được nhưng em viết cả hai mặt nên chỉ đăng được một thôi. Lần sau em nhớ chỉ viết một mặt thôi đấy nhé.

EM TRỊNH VIỆT KHOA Cả hai bút hiệu em chọn đã có MBB lấy rồi. Vậy em hãy chọn ngay một bút hiệu khác báo cho chị biết. Vui cười em không đăng vì chưa được cười lắm. Chờ thêm bài khác của em.

EM TẠ MỸ THIỆN — (Phan Thiết) Hồ sơ của em thiếu phiếu đây. Nhớ bổ túc ngay cho chị. Trước lạ sau quen và lại MBB là một đại gia đình, trong đó các em đến với nhau trong tình thương mến chân thành em lo gì xa lạ và bỡ ngỡ. Thư em đọc dễ thương lắm. Cứ viết tiếp và gửi bài cho chị.

EM PHẠM THỦY TIÊN — Thư em đến trễ quá nên chị không thể đăng kịp cho em những giòng triệu tập đó. Vậy em định lại ngày họp đi và nhớ gửi sớm cho chị kịp đăng. Tình trạng tại một số trường Chúng ta không nên lo, cứ làm việc từ từ sẽ có kết quả tốt đẹp sau. Chị sẽ tiếp tay các em đến nơi đến chốn và trang MBB này sẽ có những bài chỉ dẫn rõ ràng về đường lối hoạt động cũng như những việc các em nên làm trong những buổi họp nhóm. Sẽ đăng một trong 4 bài thơ.

Em KIM KHẮC MINH TÂM (Sadec) Các em bạn học thì hãy nghỉ viết một thời gian. Hè tới rồi tất tha hồ mà viết, đâu có lo gì. Về lý lịch MBB đó, chị sẽ cho công bố những người ở Sadec để cho các em liên lạc với nhau, sau đợt b gia nhập ngày. VC em vừa gửi không thích hợp mấy với trang MBB. Hai bài thơ trong đó có bài của L sẽ được đăng.

Em NGUYỄN HOÀNG SƠN — (Pleiku) Nhận em làm em chị, chị có rất nhiều em nhưng tình thương yêu của chị rất bao la bát ngát, đối với em nào chị cũng yêu thương rất nhiều cả. Em đã mến MBB như thế và đã làm em chị thì em có thể lập hồ sơ gia nhập ngay kỳ hai này. Chị chờ hồ sơ của em.

Em CON GÀ GI — Hồ sơ em đã tới tòa soạn. Sự dứt khoát thái độ của em thật đáng hoan nghênh. Bây giờ viết kém, vào MBB sẽ viết khá sau thời gian tập luyện, em đừng lo, mình chỉ sợ thua kém người khác ở chỗ không có thiện chí và sự kiên nhẫn mà thôi em ạ. Đề tài em viết lần này không thích hợp mấy với trang MBB. Tại sao không viết những chuyện về lứa tuổi học trò ?

Em HỒ THANH — Sự việc đó theo chị, không có gì trầm trọng lắm. Em cứ tiếp tục đối với bạn như cũ không có gì thay đổi. thời gian sẽ làm bạn hiểu em hơn. Đề tài nào cũng có thể viết hay hết, không có đề tài nào thường, nếu mình viết hay, em cứ tiếp tục đường em nhé. Hai bài thơ kỳ này không đăng được vì ý nghèo.

Phóng sự ngắn của MBB

Lễ húy nhật cụ Phan Châu Trinh

KHIẾU QUỐC VIỆT (11 A 1 PCT ĐN)

ĐƯỢC vinh dự mang tên nhà cách mạng tiến bộ Phan Châu Trinh, nhân ngày húy nhật thứ 48 của người, trường Việt có tổ chức lễ kỷ niệm trọng thể theo nghi thức cổ truyền vào ngày chính kỵ (24/3/1974).

Từ lâu, đọc báo thấy trường bạn ở thủ đô tổ chức lễ lạc linh đình, Việt bạn chỉ lạ. Thì đây ngày giỗ cụ tổ của trường đã đến, sẽ có cuộc thi về đủ mọi bộ môn và không những thế trường còn cho phép học sinh tổ chức 2 ngày hội chợ (24 và 25-3) nữa. Thật không sao tả nổi nỗi vui mừng của lũ học trò «lóc nhóc». Các bạn xem. bọn mình kỳ ghê nhỉ, đang đi học thì ham nghỉ lắm, nhưng bề nghỉ độ 10 ngày là đã thấy nhớ nhớ 1 cái gì. Bây giờ mời các bạn cùng tham dự «Lễ húy nhật cụ PCT» của trường Việt nhé các bạn MBB mến yêu.

CHỦ NHẬT 24-3

Hôm nay trời trong chi lạ, mới 6g30 mà ánh mặt trời đã rực rỡ cả phòng đánh thức 1 chú bé làm biếng. Sau một hồi mắt nhắm mắt mở chú chợt vùng dậy, vội vã thay bộ lễ phục trắng lốp khệnh khạng «họ sơn»... A thì ra hôm nay là ngày giỗ tổ của ngôi trường thân yêu PCT.

... Ơ kìa.. tô ra là... sao quá ta đã chiếu đúng đỉnh đầu : chú bé bỗng nhiên được «biệt phái» đi mua bánh bao cho cả nhà — Chả là hôm nay chủ nhật, phải tiệc tùng tí ti cho xôm trò chứ — và hậu quả là mãi đến 7g15 chú bé mới được hòa mình vào hàng ngàn người khác. ngực ưỡn ra, đầu ngước cao chỉnh tề trong hàng ngũ.

Lay quay thế mà đến 7g45 hồi nào không hay. Công trường đã mở rộng và đoàn đại diện học sinh rước di ảnh của cụ PCT lên đường đến nhà thờ. không khí đã bắt đầu trang nghiêm...

À trong lúc đợi đoàn rước di ảnh trở về xin các bạn hãy cùng Việt lướt mắt qua quang cảnh ngày hội hôm nay. Vật đầu tiên đập vào mắt là tượng bán thân cụ PCT đã được sơn phết lại bóng loáng sừng sững trước cột cờ cao vươn lên nền trời xanh lơ không bóng mây, báo hiệu một ngày đầy nắng vàng rực rỡ. Trước cột cờ là công trường cao to bằng gạch đúc uy nghi với 2 cổng nhỏ 2 bên, và sau lưng là khán đài danh dự nằm trên 1 nền đá cao nhô ra ngoài trời (có lẽ ở trên) Học sinh hôm nay đứng 2 bên trụ cờ. Chiếc biểu ngữ « lên án cộng sản pháo kích cai lậy » đã được gỡ đi thay vào đó là 1 chiếc khác mới toanh nổi bật hàng « Ngày giỗ tổ PCT 24-3-74 ». Còn các phòng học sinh thì sao ? cửa đóng im ỉm nhưng những bích chương quảng cáo hội chợ đã treo đầy có cái gì mà bí mật vậy ? Hiện giờ thì chưa biết, nhưng Việt sẽ mời các bạn tò mò khám phá khi quan khách đã cắt băng khai mạc đại hội.

Sau lễ cáo niệm tại nhà thờ đoàn rước di ảnh đã trở về. Bây giờ là 8g10 lại 1 màn chỉnh đốn hàng ngũ, quan khách đã lục tục đến. Đúng 9g30 khi Đại tá thị trưởng cùng mọi người đứng nghiêm bản quốc ca được trỗi lên hùng hồn lồng trong bóng cờ vàng phất phới. Hơn 200 học sinh đệ nhị cấp dự lễ hôm nay nghiêm trang nhìn thẳng.. sân cờ im lặng hồn nước dâng cao.., cao dần.. Sau đó thầy hiệu trưởng lên máy vi âm tuyên bố lý do và mở đầu cho buổi lễ. Ba hồi chiêng trống được giống lên lòng người như lạc vào cõi xa xưa hơn nửa thế kỷ về trước, thời của những chí sĩ quật cường mưu dành độc lập cho dân tộc khi những bó trầm hương nghi ngút được cắm vào đỉnh đồng bởi những bàn tay đầy sức sống của học sinh PCT. Tiểu sử của cụ, người anh hùng dân tộc đã vang và mọi người kính cẩn lắng nghe.. một phút mặc niệm bắt đầu.

Không khí buổi lễ đã trang nghiêm đến cực độ. Để chấm dứt phút mặc niệm, ban hiệu đoàn ca cất cao. Những thanh niên—mầm non của đất nước—đứng thẳng, mắt long lanh và nụ cười bé nở, khi bài hát mở đầu «Phan Châu Trinh người chí sĩ quốc gia bất diệt đã từng hy sinh tranh đấu cho dân quyền...»

Và sau huấn thị của đại tá thị trưởng là chiêng trống lễ tất. Đồng hồ đã chỉ đúng 11g. băng khai mạc phòng triển lãm đã được cắt. Bây giờ mới là giờ vui của những ai háo hức. mời các bạn hãy theo Việt khám phá những bí mật sau cánh cửa im ỉm kia (giờ đã mở rộng) mà bao người đã lục đục dọn dẹp từ sáng thứ bảy 23-3-1974.

Trước hết chúng ta đi xem phòng triển lãm các bạn nhé. Đây là phòng khoa học (toán và thực nghiệm. Tuy không có bánh xe barlou và xe cây tí hon nhưng dân PCT cũng có những thủ công nghệ con con xinh xắn rút từ bài học. Những ánh đèn sáng lóa khắp nơi. Đầu tiên là dụng cụ đo ánh sáng mặt trời mô hình hấp lực vũ trụ của 10B.

Và tác phẩm của 10B, nổi danh nhất phòng là mô hình «Phân phối nước trong thành phố» được các em làm bằng những vật dụng chúng ta tưởng đã «bết xài». Cả 1 thành phố được thu gọn trong 1m2 với đầy đủ nhà tầm giếng phun và chiếc máy bơm nước bằng dầu «gôn tay ủi bơm lia lịa nước tí ti. A có 1 đám người đang bu nhau xem cái gì ở kia kìa các bạn, chúng ta lại xem nhé, thì ra chiếc thiên văn kính có khả năng phóng đại 20 lần đã đưa đôi mắt trẻ thơ đến gần mặt trăng hơn một chút để thấy hố sâu lồi lõm, hằng đêm- (Còn nữa)

Chim xanh Liulo

Yên lặng

ÁI LOAN (nhóm Viễn Du)

CÁC bạn MBB mến ! Có bao giờ các bạn suy tư một mình để hưởng sự yên lặng chưa ?

Nếu có, thì chắc các bạn đã hưởng sự yên lặng của buổi trưa hè ở thị thành với những tiếng còi xe thỉnh thoảng rè lên rồi mất hút— âm thanh chỉ còn thoang thoảng bên tai, quyện theo gió bụi rồi mất hẳn xa dần. Hoặc hưởng sự yên lặng thật dễ chịu ở những miền quê. hàng dừa cao xanh bóng vào những buổi trưa hè có tiếng võng đưa kẽo kẹt, tiếng gà «cục tác» tiếng bà ầu ơ của bà đưa cháu ngủ và yên lặng trôi qua thật dễ chịu---

Có bao giờ các bạn hưởng sự yên lặng thê thảm của nhà vừa có đám tang với mùi hoa côn phảng phất, lạnh lẽo, cái yên lặng này thê thảm và đáng ghê sợ hơn cái yên lặng ở nghĩa trang (bãi tha ma) khi hoàng hôn trùm xuống. (các bạn rợn tóc gáy chưa !)

Có bao giờ các bạn hưởng sự yên lặng của buổi trưa bị trong bệnh viện ? Chao ơi sao mà nó nặng nề khó thở thế ! Mùi thuốc như ép chặt lấy lồng ngực thỉnh thoảng có bước chân người đi se sẽ chai lọ chạm vào nhau khô khan lạ. khắp nơi bao phủ một màu trắng rợn ghê sợ có bạn hưởng sự yên lặng buồn tẻ bao trùm cả cuộc đời trong những nhà tu thứ yên lặng u uất thỉnh thoảng mới được cắt đứt bởi tiếng chuông rền rĩ ngân vang qua 4 bức tường cao ngất. bên theo đó tiếng cầu kinh âm thầm nổi lên đều đều kéo dài như cuộc đời của kẻ tu kín. Có bao giờ các bạn hưởng sự yên lặng tôn nghiêm trong các giáo đường lâm hồn ta trầm lặng lại ...

Có bao giờ các bạn hưởng sự yên lặng nặng nề trong lớp học từng giờ trôi qua giáo sư đang chứng minh một bài toán quỹ tích khó khăn, những câu định lý được lập đi lập lại như những câu châm ngôn thật gút mắt khó hiểu ngoài sân trường hàng ổi, cốc me đã lôi cuốn các bạn có máu «ăn vặt» và trên trời, từng áng mây trôi đôi chim vành khuyên đang cất tiếng hót đã lôi cuốn các bạn có tâm hồn thi sĩ (nhất là các MBB)

Có bao giờ các bạn hưởng sự yên lặng hồi hộp lắng tai nghe từng tiếng động nhỏ của tên trộm trong đêm tối. Mọi vật như lắng động và có cảm giác «nổi da gà» như chủ nhân ngồi nhà đi rình bắt kẻ trộm.

Và có bao giờ bạn hưởng sự yên lặng của buổi khuya lúc 0giờ. Đêm tối như đêm 30 bao trùm vạn vật sau một ngày sinh hoạt mệt mỏi Nhưng những con mèo hoang sẽ phá tan sự yên lặng này Tiếng kêu «meo... mi.. eo» như em bé khóc nghe phát rùng mình và những tiếng động ầm ầm, cắn nhau chí chóe của lũ mèo trên nóc nhà và của lũ chó giành xương khua thùng rác kêu loảng xoảng.- Và âm thanh sẽ thoáng qua.. Các bạn MBB thân mến ! Bao nhiêu là thứ yên lặng đó các bạn đã hưởng hết chưa ?

Loan sẽ rút lui để các bạn tiếp tục suy tư hưởng những sự yên lặng các bạn thích và sau đó Loan sẽ tiếp tục giới thiệu những thứ ồn ào đến các bạn nhé. Chào thân ái !!! ..

ÁI LOAN — LK 9A1 HV —
(Với sự góp ý của X. NHÃ)

Kể từ 1-2-74
Đợt 2 gia nhập Đại gia đình MBB

THỂ LỆ : Không hạn tuổi. dã vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB.

Chỉ cần nộp « 2 ảnh 3x4 » một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập địa chỉ biên ở) kèm những lời CHẤP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu còn dưới 18 tuổi) PHẢI CẮT PHIẾU XIN GIA NHẬP đăng hàng ngày trên báo. 5 phiếu PHẢI CẮT TRONG 5 NGÀY LIÊN NHAU để chứng tỏ là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cắt phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

Nếu không theo đúng thể thức ấn định hồ sơ bị coi như bất hợp lệ.

Hồ sơ gửi về tòa soạn nhớ đề ngoài bì thêm giòng chữ : Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chớ đừng viết lý lịch luôn vào lá thư.

PHIẾU XIN GIA NHẬP
ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B
Thứ tư 10-4-74

Hết thầy giáo, cô giáo tư gia đến...

Nỗi khổ của «cô giáo nhà»

HÀN DIỄM LỆ LY

THƯA các quí vị MBB, sau bài «văn chương học trò» của Thầy Vũ, sau bài «Trong [illegible] thơ ngây» của cô giáo Trang Ngọc Liên, hôm nay «cô giáo nhà» là Ly đây xin trình bày và than thở tí nỗi khổ của Ly trong nhiệm vụ làm cô giáo nhà.

Trong các anh [illegible] MBB [illegible] tuổi hẳn cũng [illegible] một số lần nhiệm vụ dạy học kèm cho lũ em nhỏ những «thầy giáo, cô giáo» bất đắc dĩ này khi đọc bài này chắc [illegible] «thương hại» Ly nhiều [illegible] giờ, Ly xin trân trọng mời các thầy giáo, cô giáo cùng các quí vị MBB theo dõi cuộc đời làm cô giáo nhà của Ly.

Học trò của Ly chỉ có ba đứa : N[illegible] Hà con gái [illegible] Chỉ ba đứa học trò [illegible] «ra mặt thầy» của Ly khổ nỗi là Ly không nghiêm đúng lối các quí MBB ạ ! Cô giáo gì mà suốt giờ học cứ «vác» chổi lông gà canh chừng sợ tụi học trò.. bắt nạt

Ly cũng xin mở ngoặc nói đây là giờ học của chị em Ly chỉ vào buổi tối thôi, rất ít khi vào sáng hay chiều nên Ly rất dở... thua tụi học trò quỉ, tụi nó nhát ma Ly đấy. Ly sợ nhất ba cái loại con ma mọi lị ! Đóng ngoặc !

Đã sợ ma thì chớ nhiều lần Ly còn bị ba đứa trò « tấn công » tơi bời Chẳng hạn hôm thứ sáu vừa rồi sau khi chỉ bài cho một đứa hỏi lại thì đứa nào đứa nấy mở to mắt như đèn ô tô ngơ ngác.. Ly sùng quá mình đã giảng mệt thì chớ bây giờ..

Chán quá với tụi bay bộ giảng sướng lắm sao tụi bay không hiểu cho tao tí nào hết,.-

Ngọc lên tiếng ngay :

— « Côgiáo » hạ cơn nóng xuống đi nếu cần em lấy đá lạnh ướp cô « mát » một tí chao ôi coi cô giống « ngáo ộp » quá, đầu cô bù xù mồ hôi !

Ly giận dữ trước sự « láo khoét » của nó.

— Ai dạy mày như thế ! Tao « mét » ba bi giờ ! Ngọc vẫn ung dung cười, con bé Hà tỉ tại nó :

Cô giáo oai ghê anh Ngọc nhỉ cứ như bà Táo quân mà hôm Tết em thấy trong Tivi.

— Chưa đúng bẩn đân Hà ơi, cô còn giống con gà mái đẻ nhà mình nữa cứ bấp tấp vì lại láng xáng y hệt gà sắp đẻ-

Chđa ôi ! Ly vừa giận vừa buồn cười với lũ học trò quỉ Bây giờ Ly mới thấy cái «nghề» không công của Ly nó «tai hại» như thế nào.

Chưa hết đâu các bạn ơi có hôm kèm toán cho tụi nhỏ, Ly giảng hoài rồi sau cùng hỏi lại thì..

— Khó hiểu quá ! Chị Ly giảng khó hiểu quá !

— Eo ơi, cái gì mà mặt trăm chia cho... Ly tức quá nói hộ con bé :

— Chia cho cái mặt mày ấy. Dốt ơi là dốt, người ta bết hơi giảng cho tụi bây rồi bây giờ tụi bay hiểu như vậy đó hả ?

A. Ly cũng xin lưu ý các bạn là bên Ly cũng vẫn có... chổi lông gà đây. Cứ «sừng» lên là cây chổi có dịp «tung hoành» và mông tụi nhỏ. Nhờ thế nên tụi nhỏ cũng... hơi ngán «cô giáo».

Chiều nay, chiều Chủ Nhật như mỗi tuần Ly lại có nhiệm vụ phải dạy ba đứa «trò» tập thể dục (Điều này ba Ly bắt buộc đấy. Đứa nào lười biếng là có nước ăn... chổi lông gà)

Đúng bây giờ khi trời êm mát với những ngọn gió hiu hiu. Ly gọi tại nhà :

— Ngọc, Hà, Ngọ ơi ! ra đây chị dạy cho cách tập thể dục.

Từ cửa nhà trên, ba đứa em Ly vừa đi theo hàng lối vừa bi bô :

— Bi boo... bi boo... ra tập thể dục... bi boo... bi...

— Thôi đi Đừng giỡn nghe chưa. Bảo này--

Ngọc ngắt lời :

— Sao không tập thể dục vào buổi sáng hở chị Ly ? Cứ tới chiều mới tập ?

Ly cười cười :

— Đây chỉ là chỉ cách tập thể dục cho các em thôi. Còn sáng khác, sáng thì các em phải tự tập lấy chứ. Vậy nên chị mới gọi những buổi dạy tập thể dục này là «Thể dục hàng tuần».

Hà cởi bỏ chiếc áo :

(Còn nữa)

bươm nhỏ hoa xinh

Tâm sự một cánh hoa

MBB MT 2

Em là 1 cánh hoa mai đã khô héo được nằm gọn trong sách của một cô bé học trò xinh em đã từng sống những chuỗi ngày êm đẹp em đã làm bạn cùng gió mây cùng bác mặt trời quái ác, lẫn khuôn mặt trắng tâm của chị Hằng Nga. Bây chừ thì còn đâu những giây phút thần tiên mà chỉ còn ngậm ngùi nhớ lại những ngày tươi đẹp xưa.

Em chào đời vào một ngày đầu xuân ấm áp em mũm mĩm xinh đẹp em mang màu áo vàng rực rỡ vì cũng cần thiết trong mùa xuân nên em được cả gia đình cô chủ nhỏ chiều khôn tả đi bắt đầu những chị lá được tuốt hết cả để nhường chỗ cho em vươn lên đúng vào ngày 1 một tết.

Trong thời gian này em hãnh diện vô cùng khi biết bao người chăm chú nhìn bóp nắn mà tươi tắn mà khen em đẹp em xinh.

Em lớn dần, người tràn đầy nhựa sống em mơn mởn xinh tươi, xòe năm cánh để vui đùa cùng gió sớm. Lúc bấy chừ các chú ong bướm bắt đầu vây quanh em hầu ve vãn chuyện trò thật là vui vẻ và náo nhiệt. Chẳng những thế em còn được gia đình cô chủ nhỏ trang hoàng lên người em những tấm thiệp mùa xuân muôn màu vạn sắc nữa đấy. Thật là muôn vàn hạnh phúc.

Nhưng kìa, trên đời này chẳng có cái gì tồn tại được mãi, từ những cánh vàng đầy sức sống em biến sắc, mệt mỏi vô cùng chỉ muốn cúi gập mình xuống thôi. Em muốn được chết ngay nhưng chưa đâu, số em chưa đến lúc chết nên em còn phải sống nữa thế rồi một buổi chiều tàn vàng vô em được một bàn tay nâng lên, em đã mừng thầm nhưng không bàn tay đó suốt về em rồi đưa tay bẻm em lìa khỏi cành không một chút băn khoăn nghĩ ngợi. Em hoang mang lo sợ chả biết đời em sẽ phải ra sao đây...

Và hiện giờ bây giờ em đang ở một hoàn cảnh mà em không khi nào nghĩ đến. Vì bàn tay đó đã đem em trịnh trọng đặt lên trong sách rồi gấp sách lại, em cố gắng ngoi lên, ngoi lên nhưng hoàn toàn tuyệt vọng, tuyệt vọng rồi... Em [illegible] ép khô vào trong sách này, thôi giã từ tất cả những gì tươi đẹp của cuộc đời và còn một chút ý nghĩ sau cùng là em không biết khi bị ép khô rồi em còn trôi dạt đến đâu nữa đây ?

MBB : MT 2

Thơ

Chiều nhớ...

Ngày qua cứ nỗi buồi chiều
Tiếng còi xe lửa đan nhiều vần thơ
Hồn con ngơ ngẩn vu vơ
Nét buồn hiện rõ vỗ bờ nhớ thương

Xa quê biết mấy dặm đường
Bao đêm trằn trọc đoạn trường quê hương

Năm dài khói lửa thê lương
Mẹ cha anh chị tha phương không còn

Cho con trông đợi mỏi mòn
Khi chiều về đến trăng tròn cung mây

Còi dài réo gọi hồn đầy
Băn khoăn vương vấn từng ngày trôi đi

Trở về chốn đã chia ly
Xa chân từ độ mùa thi năm nào

Giữ từ tiếng nói ngọt ngào
Người ơi thương quá lệ trào đôi mi

Nhưng rồi rơi nỗi sầu bi
Mong vào tâm khảm chút hy vọng đời

Tương lai không thể là lơi

Để con có học mai đời nên thân
Dù cho đất nước trơ trần
Con về nối lại mấy vần thơ yêu
Bỏ đi nào những buổi chiều
Làm lòng con mãi tiêu điều chứa chan

Cà mâu cho đến nam quan
Rồi con cũng sẽ băng ngàn về quê

THÙY DƯƠNG
(ba tình bướm)

Mai về quê cũ

Mai tôi về chào sương khuya đẫm lệ
Gọi chim rừng với giấc ngủ thần tiên
Chờ từng bay trên khắp ngả mọi miền
Với nắng đẹp đường như không xa lạ
Mai tôi về thăm đồng sâu trổ mạ
Nhặt lá hồ thu vài đám cỏ khô
Tục truyền kỳ nghe 1 thoảng vu vơ
Cơn gió nhẹ nghe từng thu thay lá
Mai tôi về nghe lòng mình rộn rã
Buổi chiều quê gieo thương mến trong lòng
Nghe xa xa vọng tiếng tưng thu không
Đường xóm nhỏ thay con đường lát sỏi
Mai tôi về chân đi không biết mỏi
Đợi giao mùa nắng đẹp buổi bình minh
Chim vành khuyên vui rộn rã trên cành
Hoa chớm nở trên cành non năm cũ
Mai tôi về ru mặt trời say ngủ
Tuổi thư sinh bên sách vở còn thơm
Bến ngược xuôi con đò lướt êm đềm
Đưa tình cũ trở về quê hương cũ

VŨ VĂN CHƯƠNG
(Thi văn đoàn LạcHồng)

Tổ 44 của Long Ân

Sherlock nhóc

(34)

TÔ NGỌC

Cu Cận vừa lo vừa tức... Nó gõ khe khẽ để liên lạc đều mà không có người đáp lại, tự nhiên những âm thanh đó hoá ra trơ trẽn... Nó dậm chân bực tức. Tiếng chân nó đập thình thình trên nền gạch bông và xi măng lẫn lộn... Nó vừa đi vừa dậm chân, và nó bỗng nhiên phát giác ra một điều : bên dưới nền nhà dường như có chỗ rỗng thì phải... Âm thanh do chân

Nó dậm xuống không đều nhau... Chỗ thì bịch bịch, chỗ lại om om... Và nó nhận xét thấy chỗ có mấy viên gạch bông ở mé trái gần cánh cửa phát ra tiếng động om nhất.

Óc trinh thám của cu Cận bỗng làm việc như điện. Có tiếng om om tức là phía dưới rỗng. Phải có một căn hầm phía dưới nên mới gây ra tiếng vang như vậy. Cu Cận nhủ hầm phải tìm cho ra... Phải, biết đâu căn hầm này chẳng ăn thông ra ngoài, và nó sẽ dễ dàng thoát mà bọn gian không ngờ tới...

Nó dự đoán, có thể trước đây người ta làm căn hầm để tránh bom, vào thời xa xưa .. Mà cũng có thể đây là căn hầm chống pháo kích... Nếu quả thực như vậy thì là căn hầm tắc tị, nó có tìm ra cũng không ích lợi gì... Nhưng rồi nó nghĩ lại, nếu quả thực là căn hầm tránh bom hay tránh pháo kích, thì sau khi hết nạn, người ta lấp đi, đời nào để lại như vậy, nếu không có một dụng ý gì khác... Có thể là nơi cất chứa hàng lậu ? Cũng được đi, điều cần bây giờ là cu Cận phải khám phá ra đã, nhất là trong lúc không biết phải làm gì khác hơn là đào tẩu.

Nó khe khẽ ngồi xuống, và lấy một hòn sỏi, mà nó nhặt được khi đi ra ngoài, gõ nhè nhẹ xuống đất, tìm chỗ tiếng om vang lớn nhất... Chỉ chừng mười phút sau nó đã tìm ra vị trí đáng kể. Đó là chỗ có lót một hòn gạch bông nứt bể. Nó không mất thời giờ nhiều, vì căn phòng không rộng là bao, và khu vực có tiếng động cũng nhỏ thôi

Nó dùng ngay mảnh lưỡi cưa có đầu nhọn, nhẹ nhàng cạo lớp xi măng gắn xung quanh hòn gạch bông. Công việc này không khó khăn lắm, vì lớp xi măng đã mỏng, và lưỡi cưa thì cứng bén. Chỉ cần vài nét vạch, tự nhiên bao nhiêu xi măng trám bị bong ra hết. Cu Cận lấy đầu nhọn khẽ bẩy, và nửa viên gạch bể lập tức lật lên trên. Nó đoán đúng, bên dưới quả là một lỗ hổng. Cu Cận thấy có gió thổi lên mát mặt... Nó mừng rơn, như vậy chứng tỏ bên dưới phải ăn thông ra ngoài, nên mới có gió luà như thế.

Nhưng nó vẫn sợ, không hiểu có gì đáng ngại không... Lúc này tuy trời mát mẻ, song mồ hôi nó cũng túa ra như tắm. Nó vội vàng lột chiếc áo đang mặc cầm nơi tay và từ từ thò chiếc áo xuống... Nó sợ bên dưới có người, hoặc có con vật gì hung dữ, thấy vật lạ chun xuống liền làm cho một mách chăng... Nhưng tịnh không có gì hết. Gió thổi nhẹ, làm chiếc áo lay động. Cu Cận yên chí phần nào.

Nó từ từ dùng tay nhè nhẹ gỡ thêm hòn gạch bên cạnh Hòn gạch này cũng chung số phận nghĩa là cũng bung ra một cách dễ dàng... Hai hòn. ba hòn rồi bốn hòn ..Bây giờ thì trước mắt nó là 1 lỗ hổng với 1 cái vỉ bằng thép đỡ lấy bốn hòn gạch... Thật thế, nhờ chiếc vỉ bằng thép đỡ bên dưới nên bốn hòn gạch bông mới không bị tụt xuống, cũng như chịu được sức nặng ở bên trên.

Chiếc vỉ thép đó có lẽ được đặt ở đây từ lâu, nên Cận ta sờ thấy sần sùi bị rỉ sét rất nhiều... Nó ngửi có mùi ẩm ướt và hắc hắc...

Nó nhìn lỗ hổng tối om đó và ngẫn ngừ không biết nên làm thế nào. Nếu ngày mai, mụ đàn bà mập ú trông thấy nó khám phá ra lỗ hầm, mụ có để yên không ? Nó phải nghĩ cách nào ổn. Bỗng một ý nghĩ loé ra trong óc nó. Nó cần phải che đậy lỗ hổng đó. Bằng cách nào bây giờ đây ? Nhìn đi nhìn lại, nó chỉ còn thấy có chiếc đi văng... Hay là dùng chiếc đi văng đậy lên trên...

(Còn nữa)

KHI CHIỀU DĂNG LƯỚI

(3)

Truyện dài của *Mai Thảo*

Căn phòng tối mờ- Cái quầy rượu cao là một khối gỗ lầm lỳ ở cuối dãy. Lũ bàn ghế nằm im lìm- Người bồi bàn đứng ở một đầu quầy vội vã đi ra- Niệm và Mỹ Hạnh là hai người khách hàng duy nhất- Niệm hỏi y :

— Có bán hàng không ?

— Thưa có.

— Tưởng đóng cửa rồi chứ.

— Mỹ Hạnh đi theo Niệm tới ngồi ở một cái bàn nhỏ, phía trái. Nàng hỏi. khi hai người đã ngồi xuống, đối diện nhau :

— Đã lâu anh không tới đây sao ?

Niệm gật :

— Từ ngày em đi.

— Các anh ấy cũng vậy-

— Phải.

— Chàng cười :

— Đã đến là đến đủ mặt. Không đến là tất cả cùng không lui tới nữa.

Lần đầu tiên từ phút gặp lại nhau, Mỹ Hạnh nhắc nhở đến đám bạn bè chung của hai người. Cùng với những người bạn được thăm hỏi tới của người bạn gái hồi hương, một nếp sống còn gần mà xem như lại đã cực kỳ xa cách, bỗng trở lại trong trí nhớ Niệm. Một nếp sống đầy, vô tư, buông thả của những ngày vui không còn nữa. Người ta sống, đang thu nhỏ dần sau những thành lũy cá nhân, mỗi cuộc đời dang tự dựng thành một hoang đảo. Vào những đêm có nhau đã hết- Bây giờ là mỗi người một đêm riêng biệt của mình, trên hòn đảo mình.

Thời kỳ Mỹ Hạnh còn ở Sàigòn là thời kỳ đánh dấu cho những họp mặt gần như không ngày nào là không có- Đám bạn bè hẹn nhau ở một địa chỉ nào đấy. Rồi ào ào kéo nhau đi- Buổi chiều nhạt nắng. Mặt trời đã xuống thấp, sau những tòa nhà- Những bóng rợp không lồ làm cho những lòng đường chói nắng thoát dần dần bỏng mắt. Buổi chiều dăng lưới và chiều Sàigòn đi vào những giờ phút đẹp nhất của chiều. Cây Sàigòn hát gió. Trời Sàigòn gió thổi- Sông Sàigòn nước đầy. Phố Sàigòn là nơi bay múa náo nức của một dường tà áo- Những tà áo thiếu nữ, những mái tóc con gái- Biển người xuống đường.

Và bọn Niệm cũng ở trong cái biển người này- Họ đưa nhau đi hết nơi này đến nơi khác. Từ thành phố ra vùng ngoại ô- Từ vùng ngoại ô trở về thành phố. Chiều vui kéo dài từ nhạt nắng tới lên đèn- Từ lên đèn tới sao mọc- Thật khuya, mới tìm nghỉ một trong một quán rượu. Những nơi chốn họ thường lui tới sắp chia tay là quán ăn bên vùng Khánh Hội này. Cả bọn kéo vào- Ngồi kín khắp quầy rượu. Như thế, những năm về trước. Bây giờ thì...

Tiếng Mỹ Hạnh ném sang từ bên kia bàn :

— Anh còn đi chơi khuya nữa không ?

— Thỉnh thoảng-

— Với ai ?

— Một mình.

Một mình- Tiếng giầy khuya trên lề đường- Những ngọn đèn vàng- Đường lớn vắng tanh nhìn vào những ngõ hẻm xâu hút- Điếu thuốc lá ném xuống một lòng cống. Điểm lửa tắt ngúm. một mình. Những bước chân nhìn xuống bóng mình. Bóng vỡ vụn dưới chân dẫm đạp. Bóng hiện hình khi chân vượt qua. Cái bóng ở phía sau lưng, như một quá khứ vô ích không chịu rời dứt- Cái bóng chạy vòng về trước mặt. Như một tên nghịch cái thân thế buồn phiền Ba năm. Bao nhiêu thăng trầm. Như đuổi theo thời gian hay thời gian đuổi theo người chẳng rõ. Ba năm Mỹ Hạnh đi tưởng không bao giờ trở về. Nhưng Mỹ Hạnh đã trở về- Đôi bạn đang ngồi với nhau trong quán hàng cũ.

Người bồi tới bật ngọn đèn bàn. Chao đèn màu hồng một vùng ánh sáng thân mật giới hạn- Khuôn mặt nhỏ tối của Mỹ Hạnh lại sáng rõ linh động trước mắt niệm. Như ban nãy, trên thước vỉa hè trước của chợ Tân Định.

Hai người gọi đồ điểm tâm, Người bồi bàn ghi, cầm tờ giấy đi vào nhà trong. Mỹ Hạnh duỗi dài hai cánh tay. một bàn tay úp lấy trên mặt bàn bàn tay kia đặt lên tay niệm. Nàng âu yếm :

— Anh chẳng thay đổi gì hết.

Niệm cười, nhìn những ngón tay nhọn hoắt của người bạn gái :

— Hạnh cũng vậy.

Mỹ Hạnh chun mũi :

— Em già nhiều rồi.

(Còn nữa)

HỒ NỮ QUÁI XÓM BÌNH DƯƠNG

(13)

Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

— Trời ơi. như vậy thì cháu đảm đương công việc này sao cho kham ?

— Cứ phải làm- Ở đời không liều thì không xong. Vả lại chỉ phải liều chết mà thôi chớ còn tôi thì tôi sẽ không bắt thầy bồi thường nếu thầy bị cướp thật sự-

— Trời ơi, khổ quá ! Sao lại chết thưa ông ?

— Tôi cũng chẳng biết sao. Không có ai dám chống cự lại với chúng nó hết, nhưng đôi khi chúng nó cũng giết người. Người ta đoán rằng tại cướp bị nạn nhơn biết mặt nên sợ bị tố cáo. Như vậy thì thầy không lo, vì thầy chẳng biết mặt ai hết.

Ngạc nghĩ : (Lão già này chắc sợ chết nên thuê mình chết thay cho lão. Nguy quá. Ai dè mà công việc lại khó ăn đến thế này.)

Nghĩ xong. chàng hỏi :

— Thưa ông, cháu làm sao để chứng minh rằng cháu đã bị cướp thật sự ?

— Thầy khỏi phải chứng minh. Tôi đã có cách biết thầy bị cướp. thật sự hay thua bạc rồi đổ cho cướp-

— Ông có thể làm chăng ?

— Không bao giờ- Nói chơi vậy chớ tôi cũng có cách tránh cướp Và đây là tiểu ri. Thường thì các đồn điền trả lương vào ngày thứ bảy- Tôi đem trả trước một hôm. hoặc hai hôm. Quân cướp cứ bị hụt to vì tôi hoài. Tôi lại báo trước cho nhân công biết rằng tôi dễ dãi như vậy thì họ phải hi sinh. đôi khi lãnh lương trễ vài ngày. Vậy ăn cướp đón tôi ngày thứ sáu cũng chẳng được gì. bởi tôi sẽ lên trên ấy ngày thứ hai, thứ ba kia mà- Chúng nó không dò chỉ bến để đón suốt tuần lễ.

Ngạc cười khà và nghĩ rằng đây là một con cáo già chớ không phải là tay vừa- Hèn chi mà ông ta không lo chẳng thua bạc rồi đổ cả cho cướp-

— Té ra từ bao lâu nay, ông chưa bị cướp bao giờ ? Ngạc hỏi :

— Làm sao mà không được- Loạn ly đã kéo dài từ băm chín năm nay, tôi tưởng chẳng có ai là không bị cướp ít lắm cũng một lần. Nhưng tôi chỉ bị cướp có hai lần mà thôi. Sau đó, tôi dùng chiến thuật mà tôi đã mách cho thầy và không mất tiền nữa-

— Nhưng vẫn có gặp cướp chớ hả. thưa ông ?

— Ừ-

— Nhưng ông nói làm sao cho chúng tin rằng ông không có tiền ?

— Rất dễ. Tôi yêu cầu chúng nó lột trần tôi ra để xét thân thể và y phục tôi. Tôi lại yêu cầu chúng nó xét xe. Về cái mục thứ nhì thì chúng nó từ chối, Chúng nó cho rằng trong một chiếc xe. có nhiều chỗ dấu mà chúng nó không biết- Tôi lại yêu cầu chúng nó cứ đốt xe, nhưng phải giải thích hẳn hòi.

— Giải thích cái gì ? thưa ông-

— Thằng ngu sẽ đốt xe liền. khi ta mời chúng nó đốt. Tôi phải cắt nghĩa rằng nếu tôi dấu tiền trong xe thì tôi sẽ đưa tiền cho chúng nó chớ không dại mà để chúng đốt xe, bởi đưa tiền thì còn cứu được chiếc xe. chớ nếu xe bị đốt thì tiền mất lại mất toi thêm chiếc xe nữa. Chúng nó nghe xuôi tai, nên rồi cho tôi đi-

— Nếu chúng nó tức mình vì hụt ăn. rồi vừa đốt xe, vừa giết ông thì sao ?

— Không, vì chúng nó định nuôi dưỡng tôi, mong để cướp được một vài lần. Nếu tôi bị giết thì chẳng còn ai để mà cướp nữa, trong những lần sau mà chúng có thể may mắn hơn-

Ngạc lại hỏi :

— Rất là khó, công việc mà ông giao phó cho cháu- Nhưng còn công việc nào khó nữa chăng ?

— Chỉ còn một công việc khó nữa mà thôi- Thầy phải làm sao cho thằng coi đồn điền nó sợ thầy. Năm nay hắn ta đã năm mươi rồi và hắn đã làm cho năm mươi người phu sợ hắn thì đàn áp hắn hơi khó đấy nhé.

— Khổ quá ! Đã phải sợ cướp, rồi lại phải bắt nạt một tên du côn già cho hắn sợ mình, Chắc là cháu không làm tròn sứ mạng được đâu.

— Tôi sẽ dìu dắt thầy chớ- Thầy phải dùng bàn tay sắt có bọc gòn như lời mới được- Đánh chúng nó đau quá, chúng nó sẽ giết mình- Không đánh thì không xong- Vậy nên đánh theo lối của tôi.

(Còn nữa)

VẤN ĐỀ PHỤ NỮ

XIN HÃY THỰC TẾ HƠN

Bài của KIM VÂN

Gần đây nhìn trong trang quảng cáo của các nhật báo tuần báo chúng ta lấy làm vui mừng vì thấy các trường nữ công gia chánh mọc ra nhan nhản khắp nơi. Từ trước tới nay có lẽ bạn gái chưa bao giờ lại thấy mình có đủ phương tiện để học hỏi về các môn sở trường nữ giới như bây giờ Có những trường lớn tổ chức đại qui mô có những trường nhỏ tổ chức đơn sơ chỉ có một lớp và bên cạnh các trường theo đúng nghĩa trường lớp đó lại có những nơi tổ chức theo kiểu gia đình chỉ vài ba người là đã có thể thành một lớp Học cũng học theo kiểu gia đình và học phí cũng là loại học phí theo kiểu gia đình nốt nghĩa là rất thích hợp với túi tiền của dân nhà không lấy gì làm sung túc trong thời buổi hiện nay.

Nhìn vào các thời khóa biểu dạy gia chánh, người ta nhận thấy đã có rất nhiều trường hợp chịu khó theo sát hoàn cảnh hiện tại mà dạy làm các món ăn tương đối đỡ tốn tiền Có lớp đã dạy làm các món mà bất cứ gia đình nào trong chúng ta cũng có thể thực hiện được Đó là 1 điều thật đáng hoan nghênh Vì thử hỏi. nếu cứ dạy các món nem công chả phượng và các học viên được huấn luyện thành thục đi chăng nữa thì với hoàn cảnh ít tiền như bây giờ, liệu chúng ta có thể đem thực hành tài học hỏi ấy ra giúp gia đình được chưa ?

Vả lại, các món ăn sang chỉ dành cho nhà giàu, thừa tiền thừa của mà thôi Thật không hợp thời chút nào.

Ở thời buổi nào cũng vậy. bạn gái là những người ham học hỏi nhất là học hỏi những môn thuộc lĩnh vực sở trường, nằm trong thiên chức làm vợ làm mẹ của mình- Ta cứ thử đi làm một cuộc trắc nghiệm chắc chắn sẽ thấy, trong số 100 bạn gái được hỏi, sẽ có tới 99 người phát biểu ý kiến ham thích theo học các lớp nữ công gia chánh Thứ nhất là ai cũng biết rõ tài làm bếp của người vợ người mẹ chắc chắn sẽ làm cho hạnh phúc gia đình thắm thiết bền chặt thêm lên- Thứ hai. không một người con gái đàn bà nào lại không hãnh diện khi tự tay làm lấy cho gia đình bất cứ món ăn nào. Thứ ba, làm lấy các món ăn, sẽ tiết kiệm được cho gia đình một ngân khoản đáng kể hàng tháng, hơn nữa, làm lấy bao giờ cũng sạch sẽ và chắc ăn hơn đi mua ở bên ngoài. Và còn nhiều lý do khác nữa mà chúng ta ai cũng nhận thấy rõ ràng-

Chưa đủ mức cần thiết

Tuy nhiên, trong hiện tại. các trường lớp nữ công gia chánh vẫn chưa hoàn toàn thực tế- Vẫn còn những chương trình dạy nấu ăn xa rời thực tế, một thực tế mà dù muốn trốn tránh cũng không thể không công nhận được- Theo thiển ý chúng ta có rất nhiều món ăn tầm thường nghe thì thấy tầm thường, nhưng thật ra, đã mấy ai làm được cho hoàn hảo. Cứ tạm thử nói món nộm. có nhiều thứ nộm chẳng hạn nộm rẻ tiền nhất là rau muống, thử hỏi trong chúng ta đã ai dám vỗ ngực tự nhận rằng mình làm nộm rau muống số dzách chưa. Rồi các món canh, và còn nhiều món tầm thường khác. Tầm thường nhưng nó vẫn ngon, vẫn hợp túi tiền của mọi gia đình, và nhất là vẫn có khá nhiều bạn gái chưa am hiểu tường tận nghệ thuật thực hiện nó-

Tại sao các lớp gia chánh lại không thể dạy nấu ăn theo đường hướng mới đó, để học phí có thể lấy hơn có thể thu nhận nhiều học viên hơn và công việc truyền bá nghệ thuật nấu ăn được phổ biến sâu rộng trong quần chúng hơn ?

Chắc có người sẽ thắc mắc nếu dạy các món tầm thường như thế bởi làm sao có người chịu theo học vì ai cũng biết làm những món tầm thường đó rồi. Nghĩ thế thiết tưởng thật nông cạn Như trên đã nói sống trong chiều hướng thời buổi gạo châu củi quế noi theo phiến phiến chủ nghĩa hầu hết bạn gái chúng ta

Xin thực tế hơn

nấu ăn cũng đại khái nên rất đông đã không bao giờ phát huy đến nơi đến chốn được việc nấu ăn của mình vì do đó không thấu hiểu đến tận cùng nghệ thuật nấu những món ăn đó phần nhiều là chỉ biết nấu cho ăn được mà thôi.

Một điều thiết tưởng cũng nên đề cập tới nữa là trong chương trình dạy nấu ăn trên hệ thống truyền thanh mà bạn gái vẫn thường thấy radio mỗi sáng (trên luồng sóng đài Quân Đội) và trên Tivi mỗi tối thứ bảy đài khi người ta vẫn thấy dạy những món ăn được coi là trưởng giả không mấy thích hợp với đại đa số gia đình Chúng ta Tuy nhiên điều đó chưa hoàn toàn là vô ích. dù nó chưa được thực tế

Có một điều quan trọng hơn nữa cần phải nói tới là chương trình đó cần phải xét lại xem phương pháp dạy của mình có thực tế mang lại kết quả cho độc giả. nói rõ hơn là cho bạn gái ham học hỏi không.

Trên radio mỗi sáng chỉ có 15phút một thời gian ngắn dạy nấu ăn. Vậy thì thời gian đó có đủ hay không ? Mười phút cũng có thể tạm đủ nhưng như ta đã thấy nào là nhạc mở đầu, nào là những lời ... xen vào giữa đại khi kéo dài một cách không cần thiết, chương trình đó đã không làm cho mọi người hài lòng. Bởi vì nó quá ngắn cho những điều cần thiết thành thử người dạy nấu ăn phải nói quá nhanh cho đủ thời giờ đã ấn định. khiến không ai có thể ghi kịp những lời mà bà căn dặn, do đó, không mấy người đã lĩnh hội được những điều cần lĩnh hội.

Thành thử chương trình thật là thực tế mà hóa ra không thực tế không thực tế vì nó chẳng giúp các bà nội trợ làm được những món ăn cần làm như kẻ chủ trương chương trình đó mong muốn Tại sao không thể cắt bớt những lời nói không cần thiết cúp bớt nhạc mở đi quá đi và nghiên cứu lại lời nói cho ngắn gọn hơn nữa ?

Nếu làm được như trên chắc rằng chương trình nấu ăn ... đã thực tế sẽ còn trở nên thực tế hơn nữa trong chương trình mà radio và Tivi đang thực hiện.

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Thằng bạn (Dũng Tế)— Chợ tắc (Thu Hà)— Đường Trường Xa (Hồng Sơn)— Khám sức khoẻ (Hoàng Dũng)— Khi con hươu già giã từ vũ khí (Kim Vân)— Đi ở trọ. . (Hoàng Phong Trần)—

BĂNG HỌC SINH - NGỮ
Nhiều bộ quý giá — Có kèm theo sách. Âm thanh rõ ràng — Giá hạ. Trường Xuân 77 Nguyễn thiện Thuật.

Đang học ĐHKH Quản trị Ngân hàng, nhận dạy kèm từ lớp 8 trở xuống. hoặc bán bàng thơ ký L/L hoặc thơ cho cô Thu Thủy 212/103/2 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201. 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

THANH NIÊN PHỤ NỮ CÁC TỈNH CHÚ Ý
Học gì.. cũng không bằng học may. Học thường học tiệm nào cũng được. Học để lập tiệm, hay đi làm ngay,phải tìm đúng trường THÀNH MỸ. Mãn khóa. trường giới thiệu đi làm. Với bằng cấp tốt nghiệp giá trị. Thanh niên hữu dụng khi nhập ngũ, Phụ nữ đi làm trong xưởng quân trang, Trường thật rộng lớn, nên học phí hạ. Ở xa nội trú, mỗi tháng 2.000đ. 339B Pétrus Ký Sàigon 10. ĐT 53600.

Dạy Trang Điểm (3000đ)
Dạy nghề sửa sắc đẹp (bảo đảm ra nghề)
Dạy làm móng tay
Thẩm mỹ viện MỸ MỸ
22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

Học RADIO-TV
TRƯỜNG VIỄN - THÔNG
GS ĐẶNG SĨ HỶ
129 Nguyễn Trãi—Chợ quán SG5
— Khóa mới : 15-4 và 2-5-74
LỚP RADIO và AMPLI : ráp sửa các loại máy chạy điện, dùng đèn
LỚP TRANSISTOR ráp sửa mạch in đủ hiệu Sony, Sanyo, National..
LỚP TV : thực tập Kỹ 5 hiệu máy Nhật (mạch nối) và Mỹ (mạch in) Mỗi khóa 2 tháng. Có nội trú Chứng chỉ được Bộ Giáo Dục kiểm nhận.

SV KS Phú Thọ có MGP binh thứ, nhận dạy Toán Lý Hóa tại tư gia từ 12A-B trở xuống.Hỏi Danh,Minh 249 Minh Mạng Sg 10 Tel 51746 (cô Tư)

SÁCH MỚI
Tự học tiếng phổ thông Trung Hoa Soạn giả DƯƠNG HỒNG Hán Việt đối chiếu Phiên âm bằng Việt ngữ Gồm văn phạm đàm thoại Dễ học, dễ nhớ. Sẽ xuất bản vào cuối tháng 4 Giá bán 850đ Đặt cọc trước sẽ được bớt 20o/o Thực thu 650đ. Hiệu sách Tập Văn, 698 Nguyễn Trãi, CL.

SÀN KHIÊU VŨ
MAXI PISTE, MINI PISTE tuy hai mà một, MINI PISTE, MAXI PISTE tuy một mà hai, DRAGON DANCING chợ Hòa Hưng.

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy dưới GS Kỹ Thuật phụ trách. Học phí 7 000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 8000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC RADIO — T.V.
8, 10, 12 15/4/74 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy.
Lớp trường xưởng sáng 1 khóa 7000đ Sửa Cassette, Tape Recorder
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP10.000đ 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 9000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

HỌC
6è Sᵗ Exup
do các giáo sư Pháp của trường St Exup. Ghi tên gấp 79 Bà Huyện Thanh Quan (Sg)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY ĐỨC-HẠNH
Được tín nhiệm nhất hiện nay Trước ở 438 Hai bà Trưng. Nay dời về 318A Nguyễn thiện Thuật Sg3 (góc cây xăng Phan-thanh-Giản)
Dạy cắt may đồ Đầm quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu thời trang, Dạy cắt theo Catalogues do Bà Hiệu Trưởng trên 20 năm kinh nghiệm, tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc. mở tiệm, hay xuất ngoại (có nội trú). Lớp sáng, chiều, tối.

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do. bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Khiêu Vũ THIÊN-HƯƠNG
(Vô địch Valse Tango) 48/36 Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T Bưu rẽ trái).có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

LỚP Hoa Vải-Cắt May
⊖ Hoa Vải Nghệ Thuật (Môn phái KI) Dạy làm đủ các loại hoa- Cách lên cành- Cách cắm hoa.
⊖ Cắt may Âu Phục phụ nữ (Méthode cours lavigne. Haute couture de Paris) Hỏi 947/2 LVD GĐ (Số cũ 116/2) Cạnh trường Huấn Nghệ.

BĂNG MAUGER EFT
60 Huỳnh tịnh Của Tân định- Bán sỉ và lẻ giá rẻ sang băng 500đ đầy đủ các loại băng học Anh Pháp Nhật kèm sách.

Vũ Sư NGUYỄN-TÙNG
Dạy phương pháp Quốc Tế dễ hiểu nhảy đẹp lịch sự Hỏi 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận (GĐ) gần quán Cà Cần Cách mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m.

Vũ sư THANH - SƠN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim khánh Giáng Sinh 1973
và Bà NGỌC-HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người bằng những bước mới nhất. Đặc biệt.
- Khóa chuyên dạy FANTAISIE trình độ trung cấp
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
— 1 lớp chỉ nhận 3 học viên.
Bảo đảm nhảy giỏi đẹp)
Địa chỉ 75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

CA VŨ NHẠC
Dạy cấp tốc Guitare—Trống—Orgue Luyện ca khiêu vũ tại Café Văn Nghệ 119/1 Trương M Ký GĐ. ho mướn Nhạc cụ.

DẠY NGHỀ PHỞ BẮC
Học phí nhẹ. Có sẵn công thức và chỉ cách nấu tại 103B Trần quí Cáp (gần ngã tư Trần quí Cáp và Đoàn thị Điểm). Hỏi ô Tâm.

SV Khoa Học tận tâm, kinh nghiệm, nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống. Hỏi Bà Huyện Trần 207/30 Trần quốc Toản (trước VN quốc Tự).

Dạy kèm tại tư gia
Một số Sinh viên đứng đắn. Bằng cấp cao. Muốn được dạy kèm tại tư gia. Quí vị nào cần Xin L/L V. Phòng 150 Bùi thị Xuân Sg2 ĐT 93027.

Lớp Luyện Ca Vũ Nhạc và Khiêu Vũ cho mọi lứa tuổi do Lan Chi và Nguyễn Dinh phụ trách. Hỏi 62/82 Trần hưng Đạo Sg

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE
HauteCouture de PARIS. do MmeMAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề Cấp chứng chỉ mãn khóa.

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh sát Quận 2 Giáo sư Tòng 24 năm chuyên dạy Anh Văn Đàm Thoại Dịch thuật, Văn phạm từ sơ cấp đến Cao đẳng. Tiến sĩ Hoa Kỳ luyện giọng. Có lớp cá nhân và 5 học viên. Ở xa học hàm thụ. Bằng học thu sẵn kèm tài liệu giáo khoa đối chiếu Mỹ Việt ĐT 97288.

Băng Anh, Pháp
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót cảnh sát quận Nhì ĐT 97288. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong băng học English for Today toàn bộ, Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó sách đối chiếu Mỹ - Việt. Băng Mauger toàn bộ thu tại Pháp. Pháp văn tự học, âm thanh tuyệt hảo. Dịch thư tín Anh Việt.

HỌC RADIO TV—CASSETTE
Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng
RADIO — Ráp máy 3 băng thực tập liên tục 1 tháng
TRANS—máy trường
CASSETTE — Sửa thật sự máy hiệu
TV — Độc đáo học xong sửa ngay. có nội trú
Trường Điện Tử HIỆN-ĐẠI 277 Trương minh Ký —Gia Định

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

Lớp Khiêu Vũ
148/15 Yên Đổ Sg3. Do chính Vũ Sư NGỌC HƯNG nhiều kinh nghiệm, trực tiếp hướng dẫn bằng phương pháp tân kỳ dễ hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người lớn, xuất ngoại, xã giao, dạy riêng từng người nhẫn dạy tư gia-

KHIÊU VŨ ĐẮC-CHÀ
7 Ngô Tùng Châu SGII ĐT 90.658
Dạy đủ mọi trình độ. Căn Bản Trung Cấp, từng điệu, riêng từng người, Mau biết do chính Đắc Chà chỉ dẫn.

SV Kỹ sư năm III Phú Thọ, nhận kèm tại tư gia Toán lý hóa từ 12AB trở xuống- L/L Hưng phòng 119 Đại Học xá Minh Mạng.

Nam SV Nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ 12AB trở xuống, Lấy căn bản để thi Trung học số nhóm càng tốt. Học phí hạ. Xin L/L Châu 2/45G Cao Thắng Sg3.

Giáo sư Pháp dạy đàm thoại và viết dạy cá nhân hoặc từng nhóm theo phương pháp mới, Luyện nói giỏi đủ trình độ. Tel 43502 (13g-15g) ô Gérard,

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Kim Khánh 1973 Do Bà JACKIE và Vũ sư MINH TƯỜNG hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế.
Đặc biệt :cấp tốc,xuất ngoại đi làm. Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp.
— Dạy riêng từng người.
—Phòng tập lịch sự.
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

DẠY NGHỀ THỰC DỤNG
Mỗi ngày luôn ngày Lễ và Chúa nhật có dạy hàng trăm nghề thủ công ít vốn học phí nhẹ.
Mỗi nghề 5000 đồng : Bột giặt xốp nhẹ như Viso-Xà bông cây-Xà bông thơm. Dầu gội dầu sửa, chanh và hột gà-Dầu thơm-Kem thoa mặt-Eau de Javel Xì rô rượu Cognac-Anis Dấm thuốc xịt muỗi- Đèn cầy Dầu gió xanh-Tương Chao Tàu hủ v.v.
Mỗi nghề 10.000 đồng : Biến chế dầu ăn Tàu vị yểu Tráng gương Xi mạ kền toàn bộ-Rửa phim và inhình đen trắng- Làm tấm lụa in Thuốc uốn tóc-Nhuộm tóc-Nghề dồng máy ấp trứng gà bằng đèn dầu lửa và chăn nuôi gà v.v.
Mỗi nghề 20.000 đồng : Nghề in hoa lên vải. Rửa phim và in hình màu (Thực tập phòng lạnh) Chế bột giấy carton và vệ sinh bằng rơm Chế phân bón nội hóa v.v. Học nhiều nghề giá đặc biệt. Thực hành tại lớp. Hướng dẫn địa chỉ mua nguyên liệu. chai, hộp, khuôn, nhãn.
— Sàigòn tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Sàigòn 5 (Gần bến xe Pétrus Ký)
— Lục tỉnh tại 42 Gia Long Long Xuyên (Có bán sẵn nguyên liệu).

SV Khoa học, Kỹ Sư năm 3 và 5 nhận kèm Toán lý hóa từ gia lớp 12AB trở xuống từng người hay nhóm. Xin hỏi Thành 569/7 Nguyễn tri Phương nối dài Chợlớn Tuấn 515/5 (số cũ 461/5) Võ di Nguy Phú nhuận GĐ.

SvKH bạn Cử nhân nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ 12 trở xuống. LL : Trung 611/7E Phan thanh Giản Sg3

SV Kỹ sư Phú Thọ, kinh nghiệm dạy kèm Toán Lý Hóa lớp 12 trở xuống. LL Dũng 27A Trần nhật Duật Tân Định hay Tùng 662 Pétrus Ký SG

2Sv Sư phạm và Khoa học có MGP và MPC nhận kèm Toán Lý hóa từ 12AB trở xuống. ĐT 51746 hỏi cô Tư)

Điện nhà điện xe hơi
Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ. Nội trú 9000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế ciné Opéra)239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92,500
Mãn khóa cấp chứng chỉ để các học viên xử dụng trong và ngoài nước
15g thứ hai 8-4 : Choux à la crème. Hồ thiên nga.
9g thứ ba 9-4 Nhồi bông các con thú : ngựa, thỏ, chim, hải sư, chó mèo... 15g Bánh sinh nhật, Trang hoàng bánh cưới.
9g thứ tư 10-4 : Banana chiffon. Bánh bông đá. 15g Bao tử giả voi.
9g thứ năm 11-4 : Nhồi bông con thú 9g ; Tỉa hoa đu đủ : Xén thành mứt 15g Mì căn non. Bò viên chay

LỚP NHẠC Hoa Thời Đại
192 Cao Thắng SG ĐT 95.895 do nhạc sĩ Huyền Linh, P. Q. Thắng L. H.Bo, Võ. N. Hảo chuyên dạy cấp tốc. Mandoline, guitare trống (2 tháng) Organ -|- Piano (6 tháng) Hòa âm, sáng tác, đào tạo ca sĩ (tốt nghiệp có việc làm ngay).

VŨ-SƯ NGUYỄN-TRỌNG
Dạy có phương pháp đầy đủ lý thuyết và thực hành. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Nhận đến dạy tận nhà. Hỏi số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân định Saigon 1 ĐT 41729 Đề Khiêu Vũ hãy mua băng nhạc Khiêu-Vũ Nguyễn-Trọng. Hay và đúng điệu nhạc vũ trường.

GIÁO SƯ DO
Bản Nhạc có sẵn, cứ theo đó mà đờn, ai chơi cũng được. Nhưng đờn sao cho đều đặn trúng nhịp. Tiếng đàn réo rắt rung động thính giả là một chuyện khó. Phải điều luyện ngày đêm. Vũ cũng thế. Ai mà chẳng Vũ được nhưng Vũ sao trúng Nhạc, mềm mại thay đổi các thế Vũ không lúng túng tự nhiên cũng phải mất nhiều tháng. Tìm học GS Do kỹ thuật rất tinh vi. Đến Cao Ốc số 14 đường Phan văn Hùm Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Sg)

TOEFL MICHIGAN
Anh văn từng nhóm 6 người. Tests cho mỗi giờ học. Lớp trung cấp và luyện thi Michigan TOEFL. Do cô Hoàng Yến GS Hội Việt Mỹ phụ trách. L/L 6/61C Cao Thắng Sg 3 Phone 92756.

GS Cao Học dạy luyện thi Tú Tài ABC Toán lý hóa Ở Minh 96 Nguyễn văn Học GĐ.

DẠY CẮT MAY
Âu Việt phục phụ nữ. Áo quần đàn ông và trẻ em. Kết quả bảo đảm.
TRƯỜNG TẤN THÀNH
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ hai 8-4 9h Bánh chou à la crème -|- Eclair au chocolat 15h Thạch bông hồng -|- Thạch ngũ sắc
Thứ ba 9-4 9h Bánh nướng trung thu nhân thập cẩm 15h Ngọc tráng thịt -|- Há cảo bột mềm trắng dẹp.
Thứ tư 10-4 9h Pâté de Tête (ba tê đầu heo) thơm ngon đặc biệt 15h Cua hấp chao -|- Cpng cua chiên bát bửu.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.
Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23 893.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon 2
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Hoa Vải
Tới một lần là nhớ mãi mãi
HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ)
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.
— Máy ủi hoa 12 đầu kiểu Nhật.
— Nhụy perle. Nụ, Tokyo đủ loại
— Rừng Satin bộ máy và Ruban đủ màu.
— Nhung, nỉ, voan, tơ. keo nước, giấy nhúm. các loại đồ song và tre để cắm hoa, kết hoa, dây kẽm, màu nhuộm v.v...
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Cách hồ nhung. hồ vải- Sách toàn hình ảnh chỉ dẫn rõ ràng rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

Nam SVĐHSP III Lý Hóa nhận kèm lớp 12 đến lớp 6 LL Mai ĐT 22755 hoặc Bình 288/28 Hòa Hưng SG.

Nữ Giáo sư Guitare classique. Nhận dạy tại tư gia. Đứng đắn, kinh nghiệm đã dạy lâu năm. Địa chỉ 21/8 Yên Đỗ.

LỚP NHẠC LÊ DINH
203 Ngô Tùng Châu — Gia Định (ngang chùa Pháp Vân),
— Nhạc Lý—Luyện ca—Sáng tác
— Phòng học rộng rãi, mát mẻ.
— Nơi để xe an toàn
— Hỏi thể lệ và ghi tên tại địa chỉ trên. Ngày khai giảng : 15-4-74.

Dạy Cắt May
Khóa 2 tháng, đủ môn 5000đ 1 tháng 1000đ áo dài raglan quần patte áo kiểu hợp thời trang, đúng mode. Xin đến 612/87 Bàn cờ Sg3 (Có người đến tận nhà) chỉ dẫn tận tâm. phương pháp dễ hiểu. thực hành mau lẹ,Dạy miễn phí. Có khoá cấp tốc.